

Vesoi

oggi e domani

idee in luce

vesoi srl
via vittorio emanuele, 209
80022 - arzano (na) - italia
chiama/call: + 39 081 573 5613
scrivi/write: + 39 081 731 8692
scrivi/write: info@vesoi.com
guarda/see: www.vesoi.com

“ sin da bambino ho subito il fascino di questa straordinaria invenzione: la lampadina a bulbo che appesa ad un filo (elettrico) in casa dava forma e volume allo spazio intorno a noi, creando piacevoli giochi di luci e ombre alle pareti. ”

Abbiamo iniziato commercializzando vetri per illuminazione, poi la passione e l'entusiasmo ci hanno portati nel 1996 a produrre i nostri primi apparecchi.

Nelle pagine che seguono, troverete, questa passione al centro del nostro modo di progettare lampade, la sorgente protagonista ben integrata con il design.

La scelta di progettare lampade, solo per uno specifico tipo di lampadina, come all'opposto di realizzare un apparecchio che può ospitarne di diverse tipologie, nasce dalla volontà di voler stabilire con chi le sceglie e le usa un quasi... rapporto di scambio.

luce filo conduttore del mio sogno

“ I've been fascinated by this amazing invention ever since childhood: the light-bulb hanging on its wire which gave shape and volume to the rooms at home, creating wonderful plays of light and shadow on the walls. ”

We started out by selling glass for use in illumination, and then in 1996 our passion and enthusiasm led us to produce our first lamps. In the pages that follow you will see how this passion is still at the heart of our way of making lamps, where the bulb always an integral part of the design.

The idea of designing a lamp for just one specific kind of bulb - or on the contrary designing a fitment that can use various different kinds of bulbs - springs from our desire to establish a kind of dialogue with whoever is choosing and using our products.



La nostra passione per la luce
dalla candela, al led.

Sì, passione di luce allo stato puro!

Molte le applicazioni che testimoniano ciò,
dalle più elementari globolux, ma non per questo
prive di contenuto, alle sofisticate
sorgenti coassiali a bassissima tensione
di ultima generazione, fino al futuristico led.
Convinti dell'importanza del design "classico",
che consideriamo risorsa inesauribile dalla quale
attingere nuovi stimoli creativi e
suggerimenti per la progettazione contemporanea,
lo poniamo alla base del nostro modo di progettare.
Ci affascina l'idea di dare forma al mondo di domani
ripensando al nostro passato, con materiali
del nostro tempo, talvolta con tocco *hi-tech*,
altre volte con riuscita ironia....

Troverete il nostro impegno nella cura del particolare,
e dei dettagli costruttivi,
all'attenzione delle scelte cromatiche,
sofisticate ma sobrie al tempo stesso,
e non in ultimo il nostro impegno costante
di rendere accessibile la qualità.



la sorgente luminosa protagonista

Our passion for light ranges from the candle to the led. It's a pure enthusiasm for light itself!

There are countless testimonies to this among our creations, from the very simplest (which can still have complex aesthetic repercussions) to sophisticated systems using the latest low voltage models, and on to futuristic models employing leds.

At the root of our way of creating new concepts in lighting is our conviction that "classic" design is fundamentally important as a source for offering new creative stimulation, often in the most strikingly modern ways.

We love the idea of influencing habitats of the future by rethinking our own pasts, using materials and resources of the present....sometimes with a hi-tech flavour, sometimes with a touch of irony.

You'll soon see the care we take over details, over the quality of every aspect of construction, over the use of colour - sophisticated and sober at the same time - and last but not least, the importance we attach to making quality accessible to a wider public.



Vesoi

2007

intl Vesoi™

2003

INT'L
VESOI

2000

QUOTIDIANA

1998

INTERNATIONAL
VESOI

1996

COPYRIGHT™
la luce...on

1995

LUCEFAN
ITALIAN FAMILY LIGHTS

1994

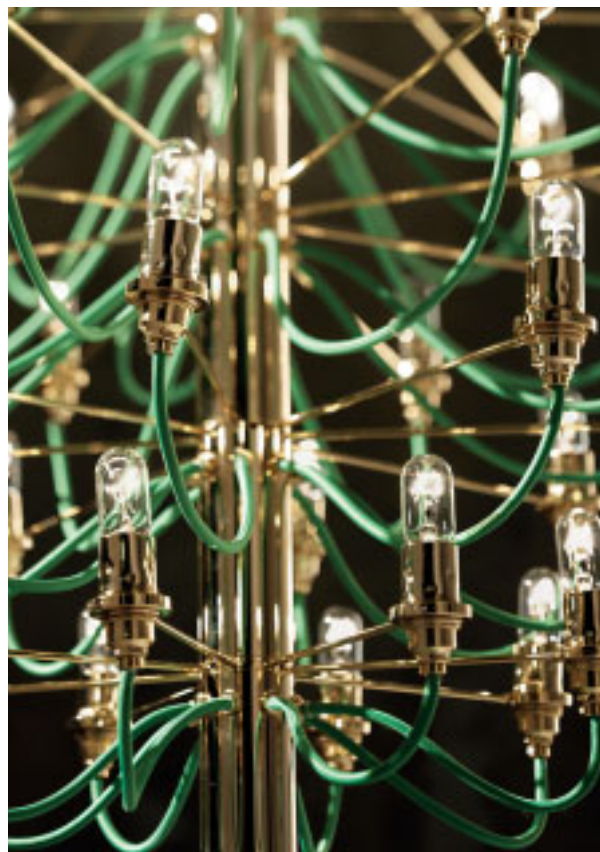
VESOI

1992

V E . S O . I .

1981

Stimolati dal nostro impegno nel *contract*, dal progetto su misura alla personalizzazione del semplice prodotto di serie, reso possibile dalla flessibile organizzazione della produzione che ci consente soluzioni su misura, grazie anche alla componentistica di base versatile, studiamo (cerchiamo di..) apparecchi il cui connotato principale è dare identità all'ambiente che li accoglie.



su misura per te

Thanks to our experience in the contracting sector, and the flexible nature of our production system, we can carry out projects on request or simply incorporate personalising details into standard models. This is also facilitated by the fact that there are so many ways of utilising our versatile basic components. We plan (or try to...) lighting fitments that are flexible in the way they can be used or interpreted, and this is why they can then make such a contribution to defining the identity of the spaces where they are placed.





In conformità di quanto previsto dalla direttiva CEE dal 01.01.1996 VESOI applica su tutti i suoi prodotti il contrassegno CE in quanto realizzati secondo la normativa sulla compatibilità elettromagnetica (direttiva EMC) e la direttiva "bassa tensione/BT".
In conformity with the provisions of the 01-01-1996 EEC directive, VESOI places the CE mark on all its products to indicate that they respect community regulations on electromagnetic compatibility (EMC directive) and the LV directive covering low voltage.



Il marchio IMQ garantisce per l'Italia il rispetto delle norme EN60958, ovvero il prodotto è stato certificato da appositi laboratori che ne hanno riconosciuto il rispetto e l'applicazione.
The IMQ certification mark guarantees that a product respects the EN6098 regulations, and that this has been verified by authorised laboratories



Apparecchio predisposto per l'installazione su superfici normalmente incombustibili.
Fitment designed for mounting on surfaces with standard inflammability characteristics



Apparecchio conforme alla norma VDE0710 parte 14 ovvero può essere installato all'interno di mobili normalmente o difficilmente incombustibili.
Fitment conforming to part 14 of the VDE0710 regulations, i.e. that can be mounted inside furniture with standard or reduced inflammability characteristics.



Apparecchio alimentato da rete a 230VAC con protezione di messa a terra che determina l'isolamento delle sue parti conduttrici in caso di guasto dell'isolamento principale.
Fitment fed by 230V AC mains with earthed protection that insulates its conductive components in the case of failure of primary insulation.



Apparecchio di Classe II dove l'isolamento è garantito non solo dalla presenza di quello fondamentale ma anche da misure di sicurezza supplementari come il "doppio isolamento"; queste misure non comportano messa a terra e non dipendono dalle condizioni di installazione.
Class II fitment where insulation is guaranteed not only by the presence of basic insulating measures but also by extra safety precautions such as "double insulation", which do not require earth connection or special installation methods.



Apparecchio Classe III dove l'isolamento si basa unicamente sull'alimentazione in bassissima tensione; non deve essere provvisto di messa a terra di protezione.
Class III fitment where insulation is based solely on low voltage current and does not require a protective earth connection.

IP 44



Apparecchio protetto da corpi solidi superiori a 1,0mm e protetto contro gli spruzzi d'acqua, perciò ideale per installazione in bagno.
Fitment protected by solid covering more than 1 millimetre thick and protected against water splashes, therefore suitable for bathroom use.

RoHS

Tutti i prodotti VESOI rispettano la direttiva 2002/95/CE - "Restriction of Hazardous Substances Directive" che impone restrizioni sull'uso delle seguenti sostanze: piombo, mercurio, cadmio, cromo esavalente, bifenili polibromurati (PBB) e etere di difenile polibromurato (PBDE).
All VESOI products conform with the 2002/95/CE Restriction of Hazardous Substances Directive regulating the use of lead, mercury, cadmium, hexavalent chrome, polybrominated biphenyl (PBB) and polybrominated diphenyl ethers (PBDE).



Apparecchi che portano sorgenti luminose ed apparati elettronici conformi alle norme generali sul risparmio energetico.
Fitments that use electric light bulbs, or other electrical appliances that conform with general regulations covering energy saving.



Apparecchio con sorgente alogena con protezione.
Fitment with protected halogen bulb.



Apparecchio con sorgente luminosa alogena senza protezione.
Fitment with unprotected halogen bulb.

EVG

Apparecchio con trasformatore elettronico conforme alla direttiva europea EN.
EVG: electronic transformer in conformity with the EN 61347-2-2 directive.



Apparecchio con circuito di regolazione luminosa tramite sensor-touch integrato.
Light fitting with integrated sensor touch dimmer for light regulation.



Apparecchio con circuito regolabile nell'intensità luminosa provvisto di dimmer.
Light fitting with dimmer for the light intensity manual regulation.



Apparecchio con interruttore sulla struttura.
Light fitting with switch included on structure.



Apparecchio con trasformatore sulla spina.
Light fitting with plug-in transformer.



Apparecchio con interruttore sul cavo della spina.
Light fitting with the switch included in the plug-in cable.



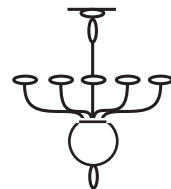
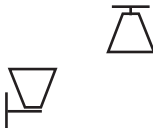
È possibile personalizzare a richiesta il colore e la lunghezza del cavo elettrico.
On request it is possible to customise color and length of the electrical wire.



Disponibile a richiesta con decentramento automatico strutturale e cavo elettrico da 400cm.
On request it is available with automatic quink release structural decentralization and electrical wire of cm 400.

ECO LIGHT

consorzio N. 258.
 ECO Contributo RAEE - ECR assolto DLG 151 Art. 10.2



arkivio soft	040
barattolo	058
boa	018
cappuccino	052
chiara	012
coffee	052
conica	064
crepe	014
cubo	024
dedo	026
ego	068
flex	042
flute	036
fuse	028
idea	060
jasper	044
leggo	030
lumetto	020
max	066
modi	054
net	046
origami	032
paglietta	016
palla	034
superpiuma	008
tulipano	010
xxl soft	048
yen	056
zaf	038

boa	074
conica	104
dea	088
flex	092
hörni	154
jasper	094
leggo	078
net	096
orimega	080
paglietta	072
palla	082
scar	100
sospesa	102
superpiuma	070
tecna	076
toolight	084
xxl soft	098
zaf	090

arkivio soft	040
basic	208
biba	220
bolle	210
bottles	288
c'eraunidea	106
cappuccino	190
coffee	190
conica	216
crepe	118
cubo	024
c-yl	134
domusdue	192
drinks	194
flex	174
foglio	196
formella	122
fuse	146
fusillo	108
hörni	150
idea	214
interferenza	128
jasper	180
lastra	182
mina	138
obloo	164
palla	152
piatto	186
piega	154
quadra	166
riglas	130
ring	222
scar	198
slim	156
smart+	200
spira	168
square	202
striplin	170
striplinfour	172
supersquare	205
tasca	116
tamtam	158
tecna	140
t-five	160
tl soft	144
vaschetta	136
verso	162
vitra	206
wally	218
xxl soft	188

boa	238
bottles	288
c'eraunidea	224
cappuccino	274
coffee	274
conica	296
c-yl	242
domusdue	276
drinks	278
e19	228
e61	230
eat	234
flute	260
fonte	262
fuse	248
idea	292
jasper	264
lastra	266
lumen	280
lumetto	244
mina	246
net	268
origami	250
orimega	252
paglietta	236
palla	254
scar	282
tamtam	258
t-five	161
tulipano	232
xxl soft	270

arsenale	- 29
candela	- 05
colombina	- 20
fenice	- 26
fiore	- 32
gallery	- 18
infedele	- 08
selle	- 14
stecche	- 30
stile	- 24
tonda	- 29
triedi	- 30

selle	1985 - tavolo, parete, sospensione	palla	2003 - tavolo, terra, soffitto, sospensione
fiore	1986 - tavolo, parete/soffitto, sospensione	piega	2003 - parete
colombina	1988 - parete/soffitto	slim	2003 - parete
stile	1990 - parete/soffitto	tamtam	2003 - soffitto, sospensione
fenice	1992 - parete, sospensione	t-five	2003 - soffitto, sospensione
stecche	1992 - sospensione	toolight	2003 - terra
triedi	1992 - tavolo, parete, sospensione	verso	2003 - parete/soffitto
arsenale	1994 - soffitto	cubo	2004 - tavolo, parete
tonda	1994 - soffitto	mina	2004 - parete/soffitto, sospensione
biba	1996 - parete	tecna	2004 - terra, parete
ego	1996 - tavolo	tl soft	2004 - parete
ring	1996 - parete/soffitto	boa	2005 - tavolo, terra, sospensione
conica	1997 - tavolo, terra, parete, sospensione	c-yl	2005 - soffitto, sospensione
max	1997 - tavolo	lumetto	2005 - tavolo, sospensione
wally	1997 - parete	vaschetta	2005 - parete
barattolo	1998 - tavolo	chiara	2006 - tavolo
basic	1998 - parete	crepe	2006 - tavolo, parete/soffitto
bolle	1998 - parete/soffitto	eat	2006 - sospensione
bottles	1998 - parete, sospensione	formella	2006 - parete
idea	1998 - tavolo, parete, sospensione	interferenza	2006 - parete
yen	1998 - tavolo	paglietta	2006 - tavolo, terra, sospensione
gallery	1999 - parete	riglas	2006 - parete
modi	1999 - tavolo	c'eraunidea	2007 - parete/soffitto, sospensione
sospesa	1999 - terra	candela	2007 - tavolo
cappuccino	2000 - tavolo, parete/soffitto, sospensione	e19	2007 - sospensione
coffee	2000 - tavolo, parete/soffitto, sospensione	e61	2007 - sospensione
domusdue	2000 - parete, sospensione	fusillo	2007 - soffitto
drinks	2000 - soffitto, sospensione	infedele	2007 - tavolo, parete, sospensione
foglio	2000 - parete/soffitto	superpiuma	2007 - tavolo, terra
lumen	2000 - sospensione	tasca	2007 - parete
scar	2000 - terra, parete/soffitto, sospensione	tulipano	2007 - tavolo, sospensione
smart+	2000 - parete		
square	2000 - parete/soffitto		
supersquare	2000 - parete		
vitra	2000 - parete		
arkivio soft	2001 - tavolo, parete		
flex	2001 - tavolo, terra, parete/soffitto		
fonte	2001 - sospensione		
jasper	2001 - tavolo, terra, soffitto, sospensione		
lastra	2001 - parete/soffitto, sospensione		
net	2001 - tavolo, terra, sospensione		
piatto	2001 - parete		
xxl soft	2001 - tavolo, terra, soffitto, sospensione		
dea	2002 - terra		
flute	2002 - tavolo, sospensione		
obloo	2002 - parete/soffitto		
quadra	2002 - parete/soffitto		
spira	2002 - parete/soffitto		
striplin	2002 - parete/soffitto		
striplinfour	2002 - parete/soffitto		
zaf	2002 - tavolo, terra		
dedo	2003 - tavolo		
fuse	2003 - tavolo, parete/soffitto, sospensione		
hörni	2003 - terra, parete		
leggo	2003 - tavolo, terra		
origami	2003 - tavolo, sospensione		
orimega	2003 - terra, sospensione		



superpiuma

2007 - mario de rosa

...base, stelo, portalampane, sorgente: risultato del lavoro svolto con il metodo della sottrazione. Apparecchio da tavolo orientabile con elevato *comfort* visivo. Leggerissimo stelo in carbonio, accessori in alluminio anodizzato. Cablaggio invisibile grazie al funzionamento a bassissima tensione con trasformatore 12v sulla spina. Potenza 35-50w max. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

...base, stem, lamp holder, and lamp: the result of a working process based on subtraction. An adjustable table lamp for soothing illumination. Ultra light carbon support with accessories in anodized aluminium. Invisible wiring thanks to low voltage performance with a 12v transformer in the plug. Maximum 35-50 watts. Bulb included. With dimmer.

8



SUPERPIUMA /LP

GY6,35 max 50w

base Ø12cm - p. 60cm - h. 60cm







tulipano

2007 - mario de rosa

"In Oriente significa amore perfetto... in Occidente amore per una lampada perfetta!". Apparecchio da tavolo ad emissione diffusa, dalla confortevole luce. Misure micro, piccola e grande; senza base diventa un vaso monofiore. Il diffusore in vetro soffiato *triplex* opale in tre colori in pasta vitrea, bianco, arancio, verde acido. Struttura in acciaio cromato. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

In the East a symbol of perfect love... in the West, love for a perfect lamp! A table lamp offering diffused illumination and a soothing light. In micro-size, small or large. Without its base it becomes a one-flower vase. Lampshade in triplex opalescent blown glass in three glass paste colours, white, orange and acid green. Structure in chrome-plated steel. Bulb included. With dimmer.

10



TULIPANO 8/LP MICRO
E14 max 40w
Ø 8cm - h. 16cm

TULIPANO 12/LM
E14 max 60w
Ø 12cm - h. 22cm

TULIPANO 19/LG
E14 max 100w
Ø 19cm - h. 36cm





chiara

2006 - francesca anselmi

Sfidare le abitudini con forme semplici come il cilindro, che diventa insolito nell'uso del materiale ed innovativo nella funzione, pur rispondendo a bisogni di sempre. Il silicio è il comune denominatore di questa lampada da tavolo con base monolitica in marmo Carrara e nero Tarquinio; la sorgente è direzionabile per 180°, ed è contenuta in un sottile tubo pirex naturale piegato. L'elettronica miniaturizzata porta sorgenti led 5x1w a 24 DC. Interruttore *touch on/off*.

Challenging habits with basic shapes like the cylinder, which become more unusual through the choice of material and function, while still answering the same needs as always. Silicon is the common denominator of this table lamp with its monolithic base in Carrara marble and black Tarquinio. It has a 180° adjustable-direction lamp, contained inside a narrow bent natural pirex tube. Its miniaturized electronics hold 5x1 watt 24DC leds. One-touch on/off switch.

CHIARA /LP
LED 5x1w/40lm
base Ø 10cm - l. 72cm - h. 50cm

CHIARA /LP MORSETTO
LED 5x1w/40lm
l. 72cm - p. 3cm - h. 40cm
spessore ripiano 6cm max
desk high 6cm max







crepe

2006 - mario de rosa

...piccolo miracolo: l'intuito dell'uomo troverà sempre il modo ed il mezzo per esprimersi. Apparecchio da tavolo dove il tipo di lampadina ne determina l'emissione, diffusore in vetro stratificato di sicurezza 14mm di spessore, tondo/quadro. Struttura in acciaio cromato/nikel spazzolato *matt*, alluminio naturale spazzolato *matt*. Lampadina globolux cupola a specchio inclusa. Dimmerabile.

...a little miracle: human intuition will always find a way and a means to express itself. Table lamp where the type of bulb determines the type of illumination, diffuser in 14mm thick layered safety glass, round/square. Structure in chrome-plated steel/ matt brushed nickel/matt brushed aluminium. Mirror-coated globolux cupola bulb included. With dimmer.

14



CREPE /LP TONDO

E27 max 150w

vetro Ø 40cm - h. 28cm

CREPE /LP QUADRO

E27 max 150w

vetro 40x40cm - h. 28cm







paglietta

2006 - mario de rosa

...ironia complessa! ispirazione nata dall'*appel* di questo attrezzo a tutti noi familiare: la vecchia paglietta metallica! Oggi in acciaio inox, diventa un innovativo diffusore di grande effetto con il cilindro in vetro pirex naturale che l'accoglie. La magia è avvenuta: due materiali così diversi dimostrano la loro complementarietà e l'impatto visivo diventa forte. Struttura in acciaio cromato. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

...complex irony! An inspiration taken from a universally familiar object: the old steel wool washing pad! Here, in stainless steel, it becomes an innovative and striking diffuser wound around a natural pirex cylinder. A magic spell: two totally different materials reveal their complimentary natures and the result is memorable. Structure in chrome-plated steel. Bulb included. With dimmer.

PAGLIETTA 10/LP
G9 max 60w
Ø 10cm - h. 25cm

PAGLIETTA 12/LM
E27 max 100w
Ø 12cm - h. 39cm

PAGLIETTA 18/LG
E27 max 150w
Ø 18cm - h. 55cm







boa

2006 - progetto vesoi

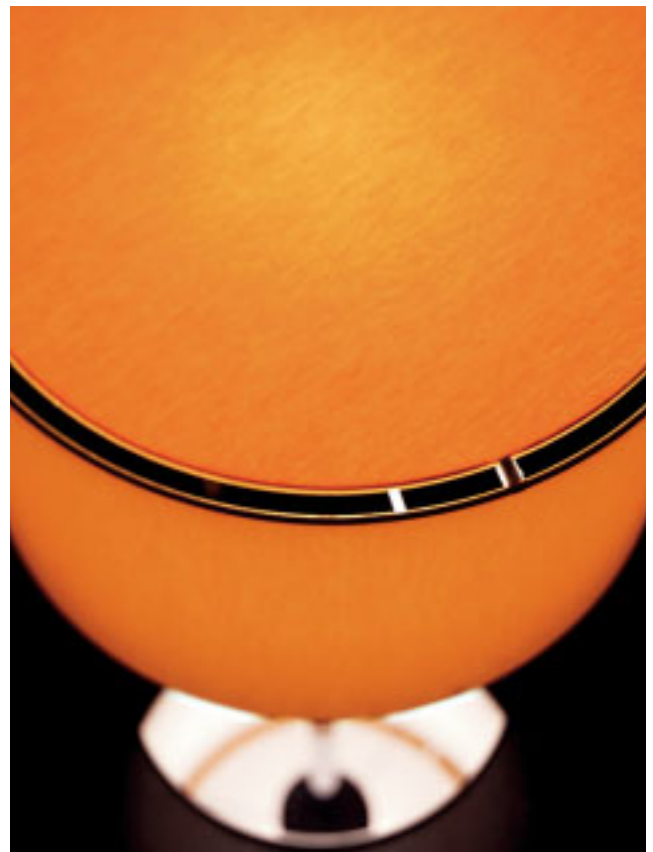
...questione di equilibrio! La cultura moderna incontra il diffusore classico in tessuto, rivisitato nella forma, nei colori e nella funzionalità; lo schermo superiore, con fissaggio *click - clack*, assicura una chiusura perfetta e facilità nella manutenzione, e può essere nel colore del diffusore o bianco. Struttura in acciaio cromato e diffusore in cotone su pvc. Emissione diffusa. Dimmerabile.

...a question of balance! Modern taste meets the classic fabric-covered lampshade, revisited in shape, colour and function. The upper shield, with its clip-on fixing, ensures a perfect closure and easy maintenance, available in either white or the same colour as the shade. Structure in chrome-plated steel and lampshade in cotton on PVC. Diffused illumination. With dimmer.

BOA 18/LP
E14 max 60w
Ø 18cm - h. 34cm

BOA 45/LG
E27 max 150w
Ø 45cm - h. 81cm

18





lumetto

2005 - progetto vesoi

Design da maneggiare per la piccola versatile luce di cortesia, anche luce d'accento. Ventiquattro le possibilità di accoppiamenti cromatici. Struttura in acciaio cromato. Diffusore in pvc, regolabile, nei colori bianco, nero, rosso salsa, giallo, arancio, viola. Lampadina inclusa.

Flexible design for a small versatile courtesy light, or as a highlighting light. Twenty four possible colour combinations. Structure in chrome-plated steel. Adjustable PVC shade, colours white, black, souce red, yellow, orange, violet. Bulb included.







2005 - progetto vesoi

LUMETTO 10/LP
E14 max 40w
Ø 10cm - h. 20cm







cubo

2004 - progetto vesoi

...cubo a luce variabile! Forma e funzione si completano e si succedono con il cambiare della lampadina. Struttura in legno, finiture t. wengé e rovere sbiancato. Lampadina globolux opale inclusa. Dimmerabile.

...variable lighting cube! Shape and performance are completed and alternated as the bulbs are changed. Wooden structure, finishing in painted wengé or bleached durmast. Globolux opal bulb included. With dimmer.

CUBO 7/LM
E27 max 60w
7x7 - h. 15cm

CUBO 9,5/LG
E27 max 60w
9,5x9,5 - h. 9,5cm

CUBO 7/AP1
E27 max 60w
7x7 - p. 16cm

CUBO 10/AP2
E27 max 60w
10x10 - p. 19cm





dedo

2003 - mario de rosa

Scultura di luce, il nostro tributo all'artista Amedeo Modigliani dalla leggenda postuma famosa quasi quanto quella di Vincent Van Gogh. Struttura in acciaio cromato/nikel spazzolato *matt*, luce diffusa con ottimo *comfort* visivo nella versione *triplex* opale, luce d'accento con il diffusore in vetro soffiato nero. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

A sculpture in light is our tribute to a artist, Amedeo Modigliani, whose posthumous legend almost equals that of Vincent Van Gogh. Structure in chrome-plated steel/ matt brushed nickel, diffused light with especially good visual comfort in the triplex opal version, a good highlighting performer with a diffuser in black blown glass. Bulb included. With dimmer.

26

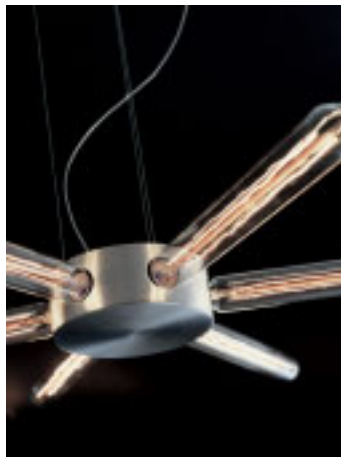


DEDO /LP
E27 max 150w
Ø 20cm - h. 62cm









fuse

2003 - progetto vesoi

...classico contemporaneo!

L'interpretazione minimale, di dimensioni generose, rende questo apparecchio, nato intorno alla sua 70enne lampadina, un oggetto contemporaneo.

Si completa a scelta con tappo terminale e il diffusore in acciaio microstirato che rende vellutata l'emissione luminosa. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

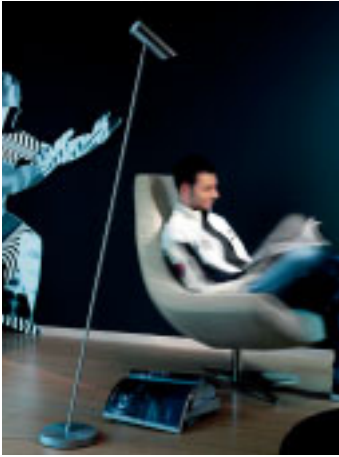
...a contemporary classic! The minimalism of this large fitment, come to life around its seventy year old light-bulb, is what makes it a contemporary object. Completed if desired by a closure at the top and a diffuser in microstretched steel that softens the light quality. Bulb included. With dimmer.

FUSE /LP

E27 max 100w

Ø 14cm - h. 34cm





leggo

2003 - mario de rosa

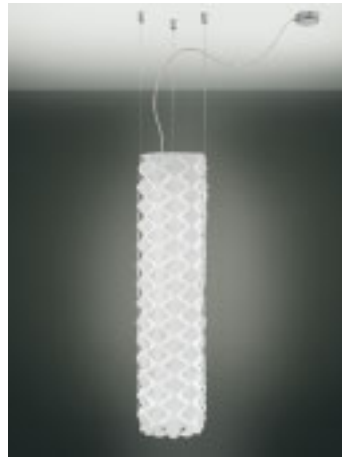
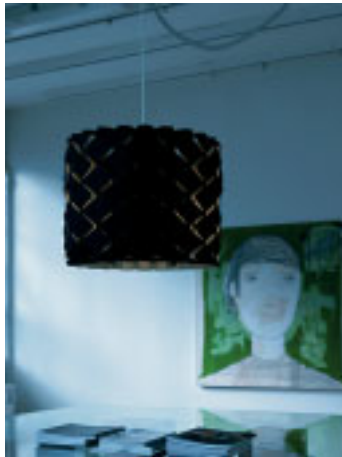
Apparecchio da tavolo in alluminio naturale *matt*, finitura spazzolato *matt*, diffusore e stelo direzionabile. Vetro pirex di protezione. Lampadina alogena a tensione di rete inclusa. Dimmerabile.

Table lamp in natural matt aluminium, brushed matt nickel finish, directionally adjustable shade and stem. Pirex protective glass. Mains voltage halogen bulb included. With dimmer.

LEGGO /LP
G9 max 40w
base Ø 14cm - h. 45cm







origami

2003 - mario de rosa

Ispirata dal design tipico delle storiche lampade nord - europee, la versione tavolo di questa grande famiglia bene si integra negli ambienti in cui razionalità e semplicità impongono le loro regole. Diffusore automontante in pvc/cotone accoppiati, in bianco, nero e bianco/nero. Struttura in acciaio cromato. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

Inspired by the typical design of northern-European lamps, the table-lamp version of this family goes well in rooms stylistically dominated by rationalism and simplicity. Clip-on diffuser in cotton attached to PVC, in white, black and white/black. Structure in chromed steel. Bulb included. With dimmer.

ORIGAMI /LP

E14 max 60w

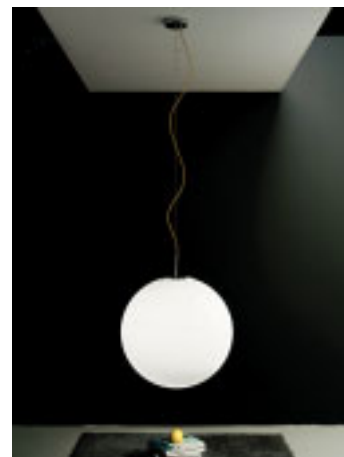
Ø 18cm - h. 44cm

32









palla

2003 - progetto vesoi

Costante semplicità: il globo come diffusore, un valore costante, capace di dare significato anche alle cose più semplici: quelle che vincono le sfide al passare del tempo. Struttura in acciaio cromato e diffusore in vetro soffiato *triplex* opale acidato. Dimmerabile.

Constant simplicity: a globe-shaped diffuser, an old reliable, always able to give meaning to even the simplest things: a winner in the battle against passing time! Structure in chrome-plated steel and diffuser in etched triplex opal blown glass. With dimmer.

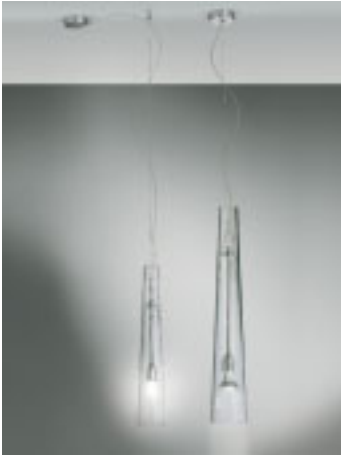
PALLA 25/LP
E27 max 60w
Ø 25cm - h. 28cm

PALLA 30/LM
E27 max 100w
Ø 30cm - h. 32cm

PALLA 40/LG
E27 max 150w
Ø 40cm - h. 42cm

35





flute

2002 - mario de rosa

Sostenibile leggerezza dell'essere: sostenibile essenzialità della linea, nella leggerezza del suo impatto visivo, essendo sofisticata nell'espressione della sua purezza. L'armonia di questi elementi (quasi) prevalgono sulla luce. Apparecchio da tavolo ad emissione diffusa, con struttura in acciaio cromato e diffusore in vetro soffiato in cristallo naturale, anche acidato ed inciso a mano. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

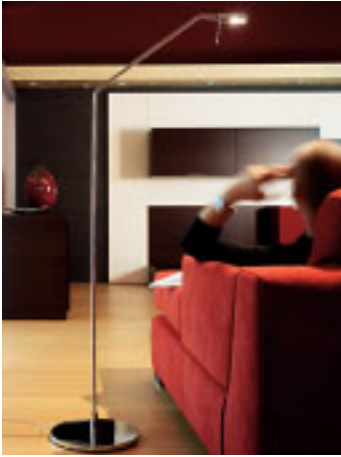
36

The bearable lightness of being: bearable in its clean lines, the lightness of its visual impact, the sophisticated way its expresses its purity. The harmony of these aspects (almost) takes precedence over the light! Table lamp for diffused illumination, with structure in chromed steel and diffuser in natural crystal blown glass, also etched and hand cut. Bulb included. With dimmer.

FLUTE 14/LP
E14 max 100w
base Ø 14cm - h. 65cm







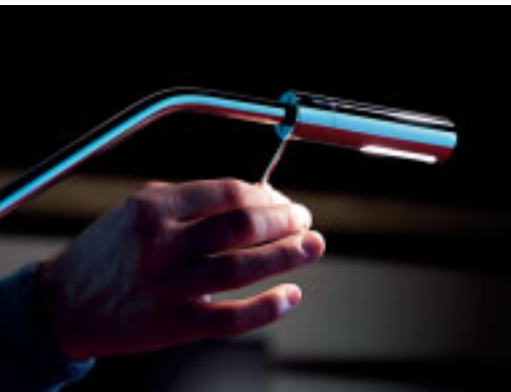
zaf

2002 - progetto vesoi

Forma+funzione per questo apparecchio da tavolo, con braccio direzionabile di 180°, e testa orientabile per un perfetto *comfort* visivo. Schermo di protezione in vetro pirex sabbato. Lampadina alogena a tensione di rete inclusa. Dimmerabile.

Form plus function for this table lamp, with the 180° movement of its arm and the adjustable shade to ensure perfect visual comfort. Protective shield in sanded pirex glass. Mains voltage halogen bulb included. With dimmer.

38



ZAF /LP

G9 max 40w

base Ø 20cm - p. 55cm - h. 42cm





arkivosoft

2001 - progetto vesoi

Apparecchio da comodino, discreto, emissione soffusa e funzionale, diffusore in tessuto ingnifugo antimacchia fasciato a mano senza bordatura, nei colori ecrù, bianco, nero, rosso salsa e azzurro. Struttura in acciaio finitura alluminio *matt*. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

Discreet bedside lamp with a diffused but practical light, with a diffuser in hand-bound fireproof and stainproof fabric colours ecrù, white, black, souce red and pale blue. Steel structure with matt aluminium finish. Bulb included. Suitable for dimmer switches.

ARKIVOSOFT 14/LP

E14 max 40w

base Ø 14cm - h. 35cm

ARKIVOSOFT 14/AP1

E14 max 40w

Ø 14cm - h. 22cm - p. 18cm

ARKIVOSOFT 34/AP2

2xE14 max 40w

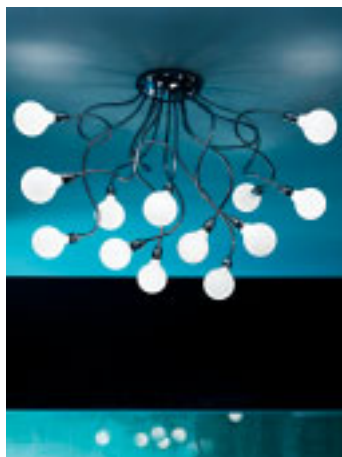
Ø 34cm - h. 22cm - p. 18cm

40









flex

2001 - progetto vesoi

Flessibilità a portata di braccio per quest'apparecchio in acciaio cromato, disponibile anche in versione con diffusore in tessuto ignifugato antimacchia in sette colori. La versione nuda muta il suo aspetto col variare della sorgente, e con lei la funzione della luce: diffusa, indiretta o concentrata. Lampadina globolux opale inclusa. Dimmerabile.

Flexibility within reach is offered by this chrome-plated steel fitment, also available in a version with a fireproof and stainproof fabric diffuser in a choice of seven colours. The model without diffuser changes its appearance according to the kind of bulb chosen, as does the quality of its illumination: diffused, indirect or concentrated. Opal globolux bulb included. With dimmer.

FLEX /LP DIFFUSORE

E14 max 40w

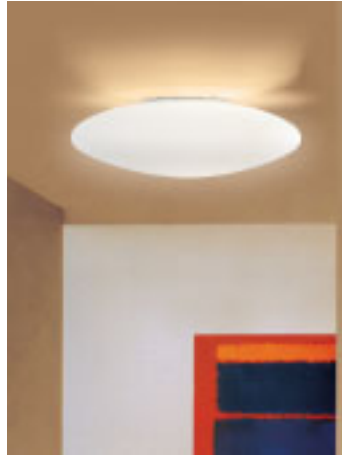
base Ø 14cm - h. 50cm max

FLEX /LP

E27 max 60w

base Ø 14cm - h. 45cm max





jasper

2001 - mario de rosa

...per amore della luce! È la forma a mettere in risalto la luce oppure è la luce che mette in evidenza la forma? Delicata nella linea, la luce si riflette tenue sulla struttura in acciaio cromato con elementi ben innestati tra di loro, creando un effetto piacevole. Il grande diffusore è in vetro soffiato triplex opale acidato. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

... for the love of light! Does shape bring out the best in light or light bring out the best in shape? Delicate lines, its light reflecting opaquely in the chromed steel structure with its well balanced elements, creating a pleasant effect. The big diffuser is made of etched opaline triplex blown glass. Bulb included. With dimmer.

JASPER /LP

R7s 118mm max 150w
Ø 50cm - h. 55cm

44







net

2001 - mario de rosa

...funzione raffinata! Oggetto gradevole per illuminare, che rende accogliente un ambiente contemporaneo e *minimal* grazie alla paglia naturale usata per il diffusore esterno di forma ovale, in due colori. La struttura in acciaio cromato ricca di dettagli che ne evidenziano una costruzione accurata. Il diffusore interno in film di policarbonato opale. Lampadine incluse. Dimmerabile.

...a refined performance! An enjoyable lighting unit that gives a cosy touch to modern or simple spaces thanks to the natural straw used in its oval-shaped external diffuser in two different colours. Finely decorated and carefully made chromed steel structure. The internal diffuser is a layer of opaline polycarbonate. Bulb included. With dimmer.

46



NET 9/LP

E14 max 40w

9x18cm - h. 44cm

NET 16/LM

2xE27 max 60w

16x26cm - h. 83cm





xxl soft

2001 - mario de rosa

...la scelta progettuale!

Un'ulteriore riflessione sulle icone storiche, aggiornate grazie ai materiali del nostro tempo, senza per questo rinunciare all'artigianalità di mani esperte, che, con cura e passione confezionano questi diffusori in tessuto ignifugo antimacchia, disponibile nei colori bianco, ecrù e marrone. La struttura in acciaio cromato/ nikel-spazzolato *matt*, o alluminio *matt* verniciato, prevede una doppia accensione: decorativa, schermata da un diffusore opalescente inferiore in policarbonato, e/o funzionale indiretta con parabola schermante superiore con luce dimmerabile. Lampadine incluse.

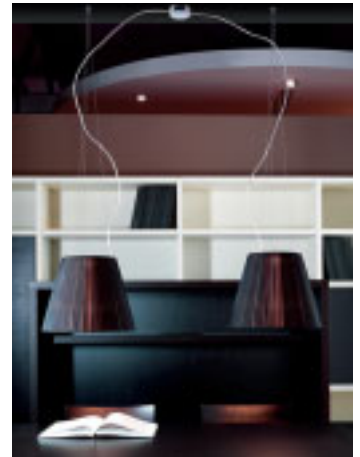
...a choice design!

A further meditation on historic icons of illumination, updated thanks to modern materials but without abandoning the craftsmanship of expert hands that with such care and passion assemble these diffusers in fireproof and stainproof fabric, whether white, natural beige or brown. The structure is in chromed steel/matt brushed nickel or matt aluminium painted, and has two separate circuits: one for decorative purposes, shielded by the lower opalescent polycarbonate diffuser, and the other functional, an indirect illumination from the upper shielding parabola, with an adjustable fader. Light-bulbs included.









2001 - mario de rosa

XXLSOFTSTELO 35/LP
E27 max 60w + E27 max 100w
Ø 35cm - h. 60cm

XXLSOFTSTELO 50/LG
E27 max 100w + E27 max 150w
Ø 50cm - h. 85cm

XXLSOFT 35/LP
E27 max 60w
Ø 35cm - h. 28cm

XXLSOFT 50/LG
E27 max 100w
Ø 50cm - h. 38cm

51





“...di certo non avevate bisogno di un'altra tazzina da caffè: ma sicuramente mancavano le nostre...”

“..you certainly didn't need another cup of coffee: but ours were certainly missing...”

52

coffee - cappuccino

2000 - mario de rosa

COFFEE 12/LP DIMMER

E14 max 60w

Ø 15cm - h. 8cm

CAPPUCCINO 14/LP1 DIMMER

E14 max 60w

Ø 20cm - h. 10cm





modì

1999 - vesoi

Apparecchio da tavolo in vetro soffiato *triplex* opale in tre colori in pasta vitrea, e verniciato *grey* metallizzato opaco. Da comodino o d'accento, molto indicata in ambienti giovani ed informali. Accesa dichiara tutto il suo carattere. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

Table lamp in triplex opalescent blown glass in three glass paste colours, plus an opaque painted metallic grey version. Suitable for bedside tables or for highlighting purposes, recommended for young or informal contexts. Full of character when lit. Bulb included. With dimmer.



MODI' /LP
E14 max 60w
Ø 11cm - h. 22cm







yen

1999 - vesoi

Armonia funzionale: migliorare ciò che esiste fa parte da sempre della storia dell'uomo. Questo apparecchio negli anni è stato sempre migliorato arricchendosi con successo. Perché il successo per noi vuol dire resistere all'uso quotidiano nel tempo. Struttura in acciaio cromato o verniciato nero lucido, con diffusori in vetro soffiato cristallo naturale, in *triplex* lucido opale, nero e rosso salsa in pasta vitrea. Dimmerabile.

*Functional harmony because improving what already exists has always been part of the history of humanity. Over the years this lighting fitment has been repeatedly and successfully improved. Because for us success means standing up to daily use for a long time. Structure in chrome-plated steel or shiny black painted steel, with diffusers in natural crystal blown glass, in *triplex* shiny opaline, or black and sauce red glass paste. With dimmer.*

YEN /LP
E14 max 60w
Ø 12cm - h. 39cm



57





barattolo

1998 - mario de rosa

Più ready di così un barattolo forato, del cavo, un portalampade e una lampadina. Semplificazione assoluta di un'altra icona in prestito dalla nostra quotidianità; i componenti sapientemente mixati, con un piccolo tocco di micro-elettronica immersi nel colore. La sua emissione varia in base alla sorgente scelta. Lampadina globolux cupola a specchio inclusa. Dimmerabile.

Ready to...shine! A jar with a hole, some cable, a lamp-holder and a light-bulb. Absolute simplicity using another icon from our everyday lives: the components are cleverly mixed, with just a touch of micro-electronics, and immersed in colour. Light quality depends on choice of light-bulb. Mirror-coated globolux cupola bulb included. With dimmer.

BARATTOLO /LG
E27 max 60w
10x10cm - h. 29cm





idea

1998 - mario de rosa

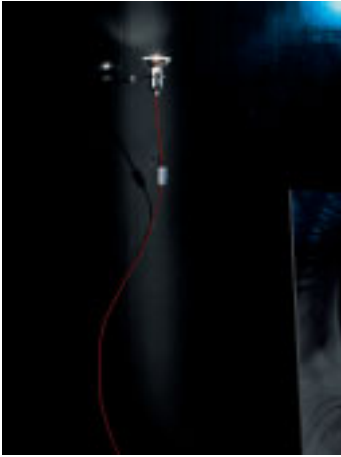
Radicalmente semplice, dalle attraenti curve è un piacere guardarla. La nuova variante tavolo è l'ultima nata nella grande famiglia "idea" che nasce dalla ricerca di apparecchi *minimal*, funzionali, versatili nella forma e nell'uso. Struttura in acciaio cromato, disponibile in tre diametri, la diffusione è in base alla sorgente scelta. Lampadina globolux cupola a specchio inclusa (foto). Dimmerabile.

Radically simple. Those attractive curves make it a pleasure to look at. The new table lamp version is the latest variant to join the "idea" family, born of the search for minimal but functional lighting units that are versatile in both form and purpose. Chrome-plated steel structure, available in three sizes, lighting quality dependent on choice of light source. Globolux mirror-coated bulb included (photo). With dimmer.

60







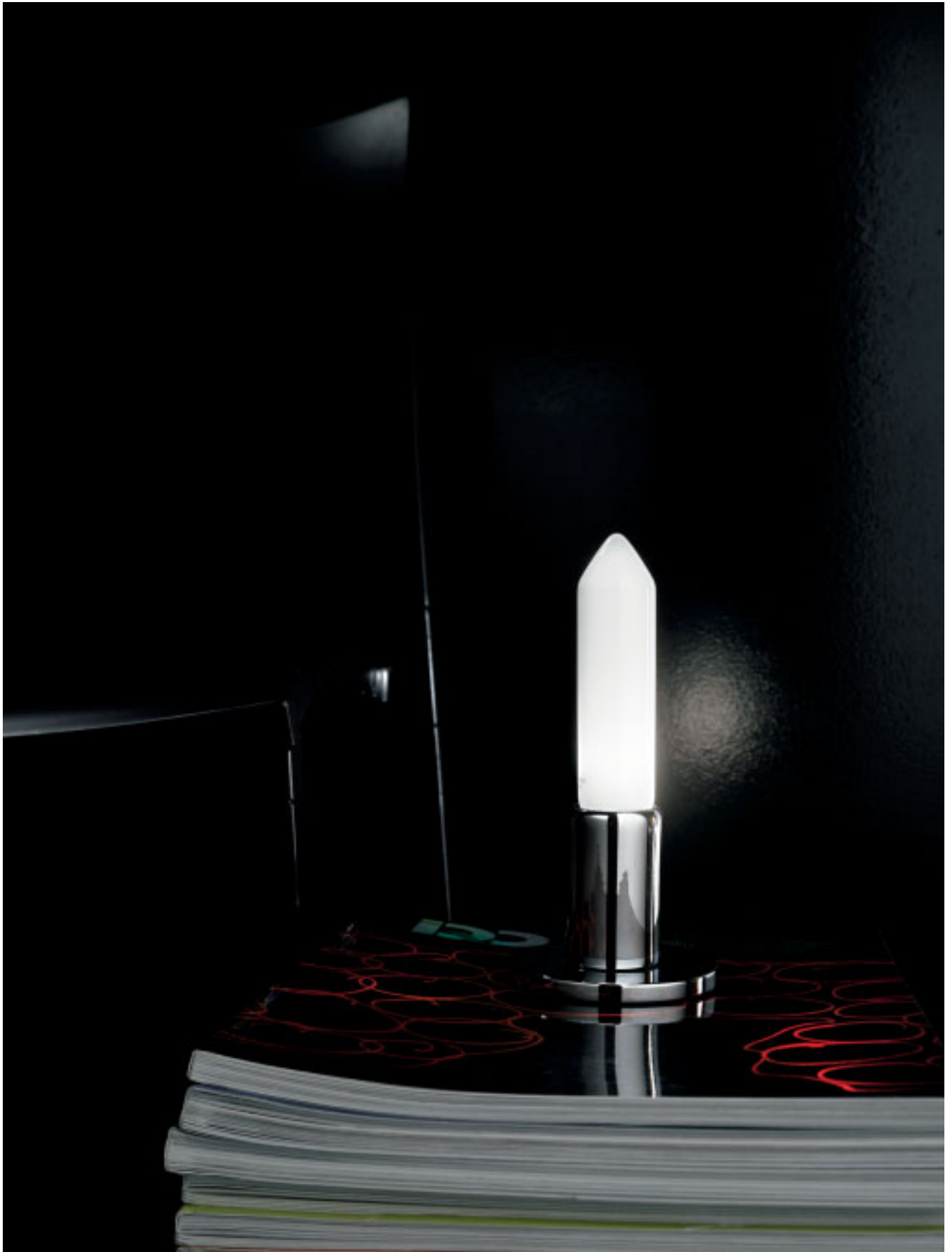
1998 - mario de rosa

IDEA 8/LP MICRO
E14 max 60w
base Ø 8cm - h. 16cm

62 **IDEA 10/LM**
E14 max 60w
base Ø 10cm - h. 16cm

IDEA 12/LG
E27 max 60w
base Ø 12cm - h. 18cm







conica

1997 - vesoi

..forma classica... apparecchio da tavolo in tre dimensioni con diffusore in vetro soffiato *triplex* opale acidato e struttura in acciaio cromato. Emissione diffusa con buon *comfort* visivo, buona capacità d'illuminamento, ideale sia come luce d'ambiente che da lettura. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

...a classic shape... table lamp in three sizes with etched triplex opalescent blown glass diffuser and chrome-plated steel structure. Diffused lighting with good visual comfort and excellent illumination capacity, ideal both for ambience lighting and reading. Bulb included. With dimmer.

CONICA 14/LP
E14 max 60w
Ø 14cm - h. 35cm

CONICA 35/LM
E27 max 150w
Ø 35cm - h. 58cm

CONICA 46/LG
E27 max 150w
Ø 46cm - h. 82cm

64







max

1997 - vesoi

...cinquant'anni e non li dimostra!
Storica l'ispirazione di questo
apparecchio completamente realizzato
in vetro soffiato *triplex* opale acidato.
Base luminosa, per una emissione totale
e diffusa. Doppia accensione. Struttura
in acciaio verniciato. Base finitura
alluminio *matt*, a richiesta in cromo.
Lampadine incluse.

*...fifty years old, but it doesn't look it!
A historic inspiration backs up this fitment
made entirely of etched triplex
opalescent blown glass. A luminous
base, for total all-round diffused lighting.
Double switching. Structure in painted
steel. Base finished in matt aluminium,
chrome-plated on request.
Bulbs included.*

MAX 23/LP
E14 max 40w + 60w
Ø 23cm - h. 32cm

MAX 35/LM
E27 max 60w + 100w
Ø 35cm - h. 49cm

MAX 46/LG
E27 max 60w + 150w
Ø 46cm - h. 70cm



ego

1996 - vesoi

...i nostri primi passi! Sono passati un po' di anni, ma questo piccolo ed armonioso apparecchio da tavolo è ancora un modello di successo. Realizzato in vetro soffiato *triplex* opale acidato in due misure, e due colori in pasta vitrea. Soffiata unica, base e diffusore, con struttura quasi invisibile in acciaio finitura alluminio *matt*.

...the first steps we took! Quite a few years have gone by, but this harmonious little table lamp is still a success model. Made in etched triplex opalescent blown glass, in two different sizes, and in two different glass paste colours. Diffuser and base made with the same blowing, with an almost invisible structure in matt aluminium-finished steel.



EGO 16/LP
E14 max 60w
Ø 16cm - h. 20cm

EGO 22/LG
E27 max 100w
Ø 22cm - h. 27cm







superpiuma

2007 - mario de rosa

Questo apparecchio è nato intorno alla sua sorgente di ultima generazione con diffusore coassiale miniaturizzato (solo 16mm) e luce concentrata con fascio di 30°, temperatura colore 3.000°k., e tecnologia *uv-filter*. Si assembla in pochi secondi grazie agli innesti automatici della struttura in fibra di carbonio.

This lamp was inspired by the cutting-edge technology of its bulb: a miniaturised coaxial shaded bulb (only 16 mm) with a narrow 30° beam, colour temperature of 3,000°k and UV-filter technology. Thanks to its automatic fitting-clips, it can be assembled in just moments. Structure in carbon fiber.



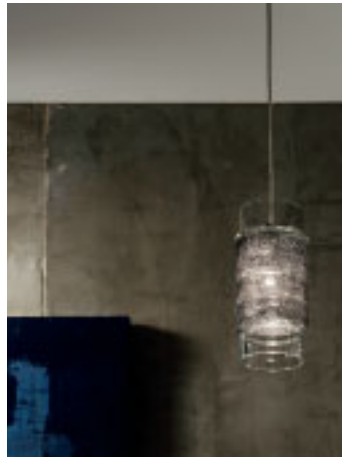
71

SUPERPIUMA 18/PH

12v max 50w

base Ø 18cm - p. 60cm - h. 125cm





paglietta

2006 - mario de rosa

Apparecchio da pavimento dal forte impatto visivo grazie al suo insolito quanto tecnologico diffusore in vetro pirex naturale, che con la sua paglietta promette effetti di luce speciali. Ottima capacità d'illuminamento, raffinata e curata struttura in acciaio cromato. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

72

A floor fitment with a striking visual impact thanks to its unusual and technological diffuser in natural pirex glass, providing very special lighting effects. Excellent illuminating capacity. Refined and original structure in chrome-plated steel. Bulb included. With dimmer.

PAGLIETTA 30/PH
E27 max 250w
base Ø 30cm - h. 180cm







boa

2005 - progetto vesoi

Talentuosità creativa...originale apparecchio da pavimento/soffitto che scorre su di un cavo in acciaio di soli 1,2mm. Diffusore in tessuto con schermo inferiore nei colori bianco panna, grigio o nero. Altri colori a richiesta. Struttura e zavorra in acciaio cromato. Cavo di alimentazione del colore del diffusore. Buona luminosità diffusa, sia come luce d'ambiente che da lettura; è facilmente regolabile in altezza con un semplice tocco delle dita. Dimmerabile.

Creative talent....an original floor/ceiling fitment that moves on a fine steel cable just 1.2mms thick. Fabric covered lampshade with lower shield in creamy white, grey or black. Other colours on request. Structure and weight-block in chrome-plated steel. Power cable same colour as lampshade. Good diffused lighting, either as ambience lighting or for reading. Height easily adjusted with a simple touch of the finger. With dimmer.

BOA 40/PH
E27 max 150w
Ø 40cm - h. 400cm max

74







tecna

2004 - mario de rosa

...*affordance*, e non solo! è consapevole di averne questa piccola famiglia di apparecchi pensati per la lettura o come luce d'accento; tutte le funzioni sono a portata di dita: bascula, gira a 180° intorno allo stelo e a 360° il diffusore. Struttura in acciaio cromato, vetro di protezione in pirex e stelo in due essenze: rovere sbiancato e wengé. Lampadina inclusa.

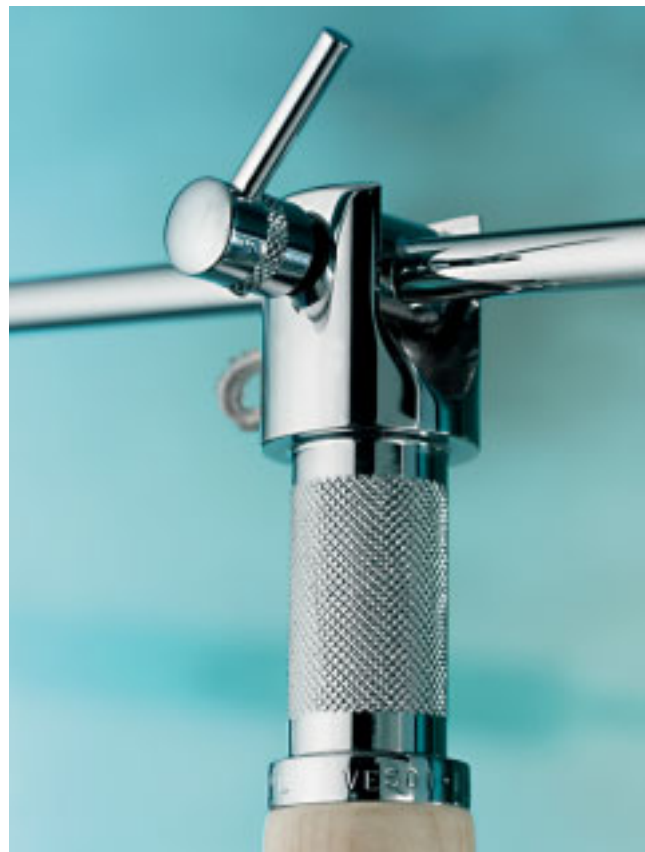
76

...*affordance, and more!* This little family of reading or highlighting lamps is aware of its merits: all its functions can be commanded with one finger, whether tilting, revolving 180° around its support, or turning the diffuser through 360°. Structure in chrome-plated steel, pirex protective glass and support in two kinds of wood: bleached durmast or wengé. Bulb included.

TECNA 23/PH

G9 max 75w

base Ø 23cm - p. 125cm - h. 160cm







leggo

2003 - progetto vesoi

...equilibrio tra forma e funzione!
Lampada disegnata per essere molto funzionale. Apparecchio da lettura in alluminio naturale spazzolato *matt*. Direzioneabile sia lo stelo che il diffusore. Potente lampadina alogena a tensione di rete con riflettore dicroico con fascio luminoso da 35°. Lampadina inclusa.

...*balance between form and function!*
A lamp designed to be both easy to use and functional. Reading lamp in natural matt brushed aluminium. Both support and diffuser are directionally adjustable. Powerful mains voltage halogen bulb with 35° beam dichroic reflector included.

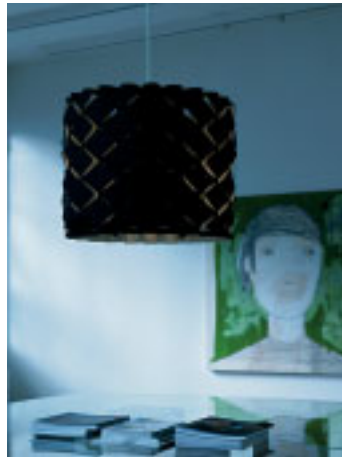
78



LEGGO 30/PH
GZ10 max 50w
base Ø 30cm - p. max 132cm
h. 135cm







orimega

2003 - mario de rosa

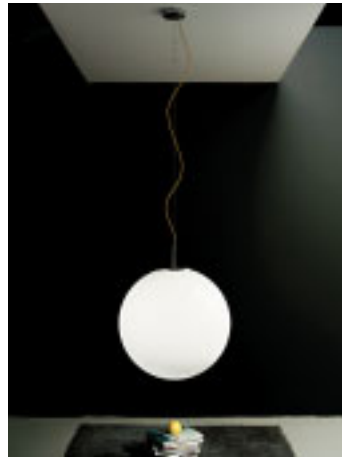
Quest'apparecchio pensato per la casa come luce d'ambiente, è indicato anche per il luogo di lavoro. Utilizza una sorgente a fluorescenza compatta con alimentatore elettronico che consente accensioni immediate. Il diffusore filtrante composto da elementi a fasce in pvc e cotone accoppiato è molto efficiente nel flusso luminoso ma con bassi consumi. Struttura in acciaio verniciato, finitura cromo lucido per le parti a vista. Lampadine incluse.

Conceived for domestic use as ambience lighting, this lamp is also ideal for the workplace. It employs a compact fluorescent light source with electronic transformer to ensure immediate brightness, the light heightened by the filtering diffuser with PVC and cotton strips. Efficient illumination and low consumption. Structure in painted steel, shiny chrome finishing for visible parts. Bulbs included.

ORIMEGA 30/PH
fluo 2xG5 54w
Ø 30cm - h. 180cm







palla

2003 - progetto vesoi

Apparecchio da terra, dalla forma pura e funzionale, crea una perfetta luce diffusa, ed è disponibile in due dimensioni. Struttura in acciaio cromato, e diffusore in vetro soffiato *triplex* acidato. Dimmerabile.

A clean-lined functional floor lamp for perfectly diffused lighting, available in two sizes. Structure in chromed steel and diffuser in etched opal triplex blown glass. With dimmer.

PALLA 30/PH
E27 max 150w
Ø 30cm - h. 185cm

PALLA 40/PH1
E27 max 250w
Ø 40cm - h. 195cm

82







84



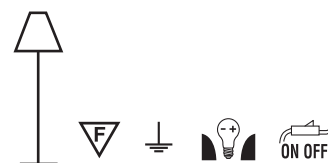
toolight

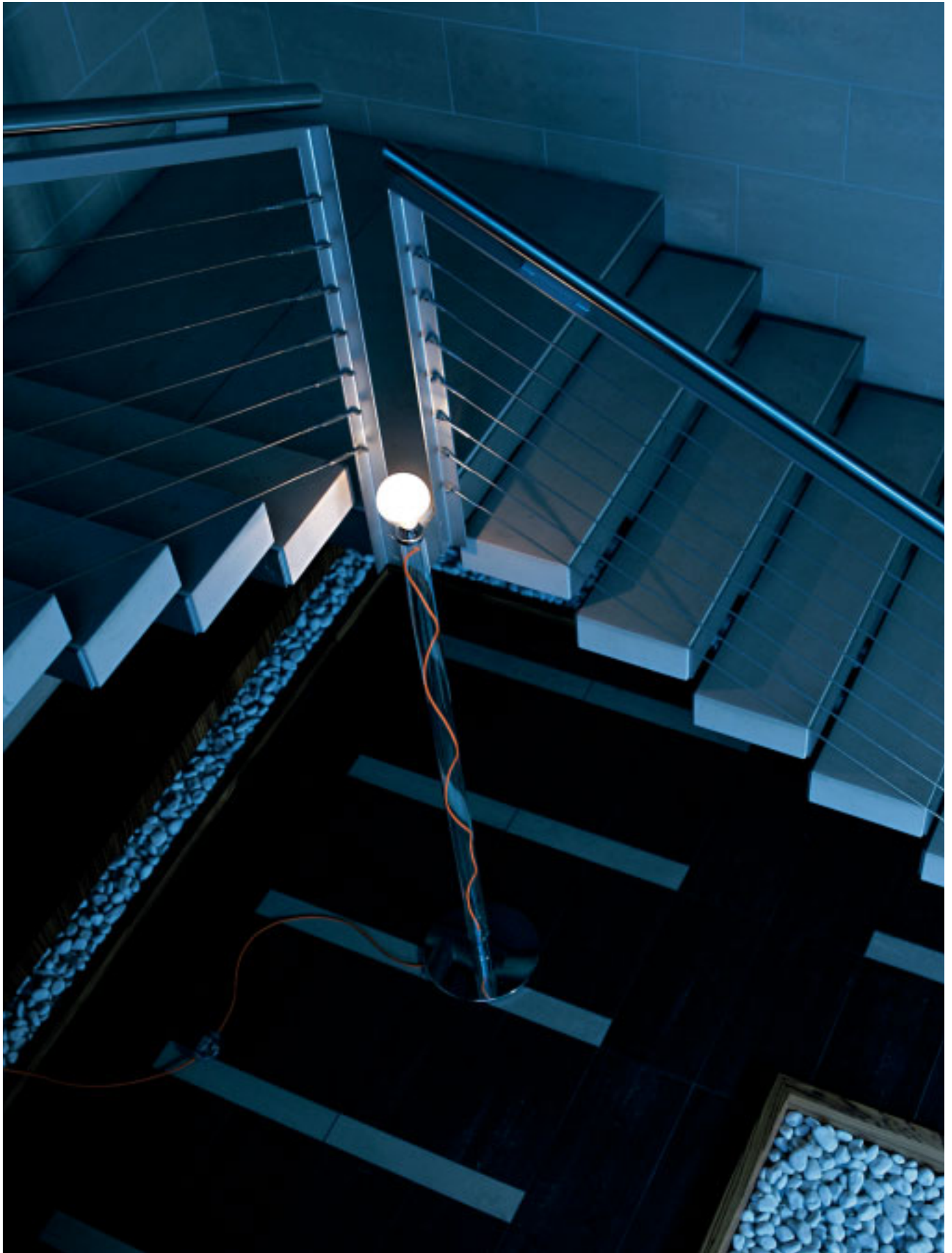
2003 - mario de rosa

...segno dei tempi e del tempo!
 Il design stimolato dalla sorgente per contenuti estetici e funzionali. Diverso il nostro *luminator*, da tutti quelli che lo hanno preceduto fin dal secolo scorso: sintesi formale e stilistica per un'idea diversa, un oggetto mutevole dallo stile unico, che si distingue per il pregio dei suoi più piccoli particolari costruttivi, e la leggerezza della sua presenza. E poi il colore, ...quanto, ...tanto! L'arancio, il rosso, l'azzurro, il viola; sarà easy trovare quello che cercate tra i ventiquattro disponibili a richiesta. Struttura in acciaio cromato/ nikel spazzolato *matt*, stelo in metacrilato incolore. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

*...a sign of the times and of time!
 A design stimulated by the functional and aesthetic aspects of its light source. This is a 'luminator' that differs from its predecessors from the last century: a formal and stylistic synthesis creating a different idea, a changeable object in a unique style, featuring a whole series of exquisite constructional details and a prevailing impression of lightness. And then there are the colours....all of them! Orange, red, blue, purple...you'll find what you need from the 24 colours available. Structure in chrome-plated steel/*matt* brushed nickel. Support in neutral methacrylate. Bulb included. With dimmer.*

TOOLIGHT 36/PH
 E27 max 150w
 base 36cm - h. 190cm









Con il termine "luminator" si deve intendere una tecnologia a luce riflessa indiretta, ottenuta grazie ad una parabola metallica altamente riflettente. Oggi speciali sorgenti integrano nel loro bulbo questa parabola con riflettore speculare altamente riflettente, che protegge dall'abbagliamento, e diffonde luce indiretta, più o meno concentrata; ciò ha consentito, nel nostro progetto, una semplificazione formale del linguaggio espressivo estetico portandolo all'essenziale.

The term "luminator" is used to indicate a technology using indirect reflected light, achieved through the employment of highly reflective metal parabolic forms. Nowadays there are special bulbs that integrate this feature into their own construction, with a highly reflective mirror-coating covering half of their surface, so protecting from dazzle and creating more or less concentrated indirect light. In this model, these bulbs have contributed to an aesthetic simplification towards the essential.



dea

2002 - mario de rosa

...costante semplicità! La forma pura del quadrato per interpretare con semplicità il tradizionale apparecchio da terra in legno e tessuto. Vero oggetto d'arredo, la sua presenza ben definita è voluta proprio in dimensioni *extralarge*. Struttura e base in legno massello nelle essenze t. wengè/rovere sbiancato. Diffusore fasciato a mano in tessuto ignifugo antimacchia nei colori bianco e marrone. Lo schermo opale inferiore garantisce un buon *comfort* visivo. Lampadine incluse. Dimmerabile.

...constant simplicity! The pure shape of the square to express in a simple way the traditional floor lamp in wood and fabric. A real item of furnishing, its confident presence demands these oversized dimensions. Structure and base in solid wood, either wengè or bleached durmast. Hand bound diffuser in white or brown fireproof and stainproof fabric. The opaline lower shield ensures soothing visual comfort. Bulbs included. With dimmer.

DEA 56/PH
8xE27 max 60w
56x56cm - h. 220cm





zaf

2002 - mario de rosa

Apparecchio minimale da terra ideato per la lettura, con struttura acciaio/ottone cromato direzionabile a 180°, testa orientabile con schermo di protezione in vetro pirex, tutto per un perfetto *comfort* visivo. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

A minimal floor lamp conceived for reading purposes, with 180° movable steel/brass structure plus directional hood with protective shield in pirex glass, offering brightness without dazzle. Bulb included. With dimmer.

90

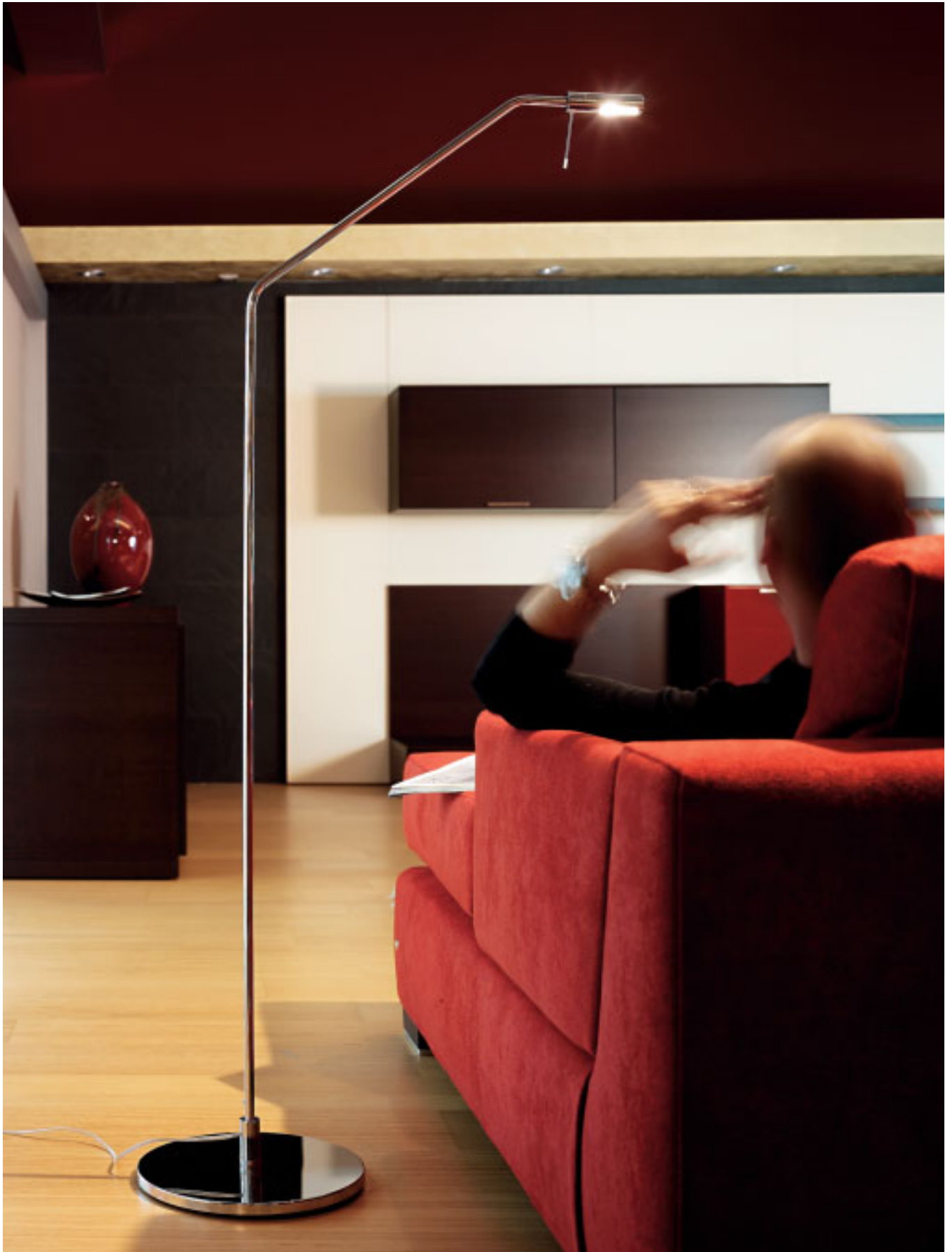


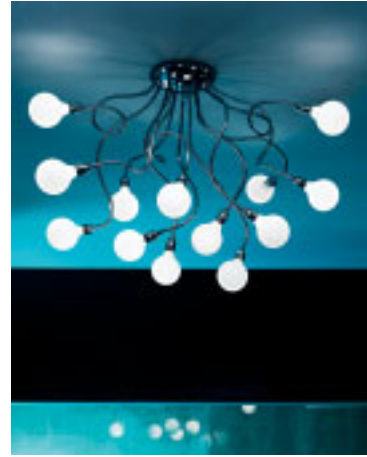
ZAF 30/PH

G9 max 40w

base Ø 30cm - p. 55cm - h. 145cm







flex

2001- vesoi

Apparecchio da pavimento della collaudata famiglia flex. Struttura regolabile in acciaio cromato direzionabile indicata per ambienti giovani ed informali. L'emissione, in base alla sorgente scelta, fa di lei un apparecchio easy, molto versatile negli usi d'ambiente/lettura. Lampadina inclusa.

A floor lamp from the long-running flex family. Adjustable structure in flexible chrome-plated steel, recommended for youthful and informal spaces. Depending on the light source selected, it provides an easygoing versatile illumination, useful both for reading or ambience lighting. Bulb included.

FLEX 26/PH
E27 max 150w
base Ø 26cm - p. max 60cm
h. 180cm

92







jasper

2001- mario de rosa

...la struttura ne esalta la luce con armonia! Questo apparecchio da pavimento con emissione diffusa ha la struttura in acciaio cromato e il diffusore in vetro soffiato *triplex* opale acidato di grandi dimensioni. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

94

... the structure harmoniously exalts the illumination! This diffused illumination floor lamp has a chrome-plated steel structure and a large etched opaline triplex blown glass diffuser. Bulb included. With dimmer.

JASPER 50/PH
R7s 118mm max 300w
Ø 50cm - h. 175cm







net

2001- mario de rosa

...raffinata funzione!

Il calore della paglia intrecciata diventa, per una volta, diffusore di luce con quest'apparecchio da pavimento pensato per ambienti dove la luce, soffusa o d'accento, diventa protagonista. Struttura in acciaio verniciato e cromato per le parti a vista. Doppia accensione: luce diretta attraverso il diffusore interno in film di policarbonato opale, ed indiretta dimmerabile grazie alla parabola superiore. Lampadine incluse.

...high-performance refinement!

The warmth of straw for once becomes a light-diffuser in this floor fitment conceived for rooms where the illumination, whether suffused or accented, plays a leading role. Painted steel structure, with chromium-plating on the visible parts.

Double switching: direct light through the straw diffuser and the inner layer of polycarbonate, and indirect light on a fader from the upper lamp.

Bulbs included.

NET 30/PH

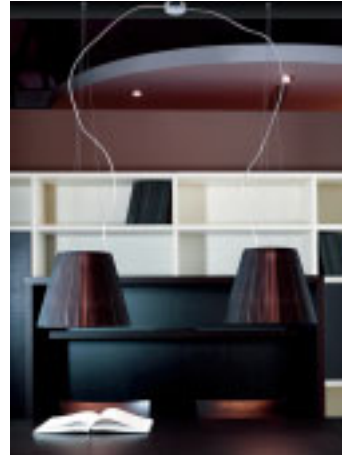
2xE27 max 60w + E27 100w

base Ø 30cm - 26,5 x 16,5cm

h. 180cm







xxl soft

2001- mario de rosa

Apparecchio da pavimento con struttura in acciaio cromato/nikel spazzolato *matt* e diffusore in tessuto ignifugo antimacchia nei colori bianco, ecrù, e marrone. Altri colori a richiesta. Ottimo *comfort* visivo grazie anche al diffusore inferiore in policarbonato opale. Dimmerabile.

98

Floor lamp with chromed steel or matt brushed nickel structure. Diffuser in fireproof stainproof fabric in white, natural beige and brown. Other colours on request. Soothing visual comfort thanks partly to the lower opal polycarbonate diffuser. With dimmer.

XXLSOFT 50/PH

E27 max 150w

Ø 50cm - h. 190cm







scar

2000 - mario de rosa

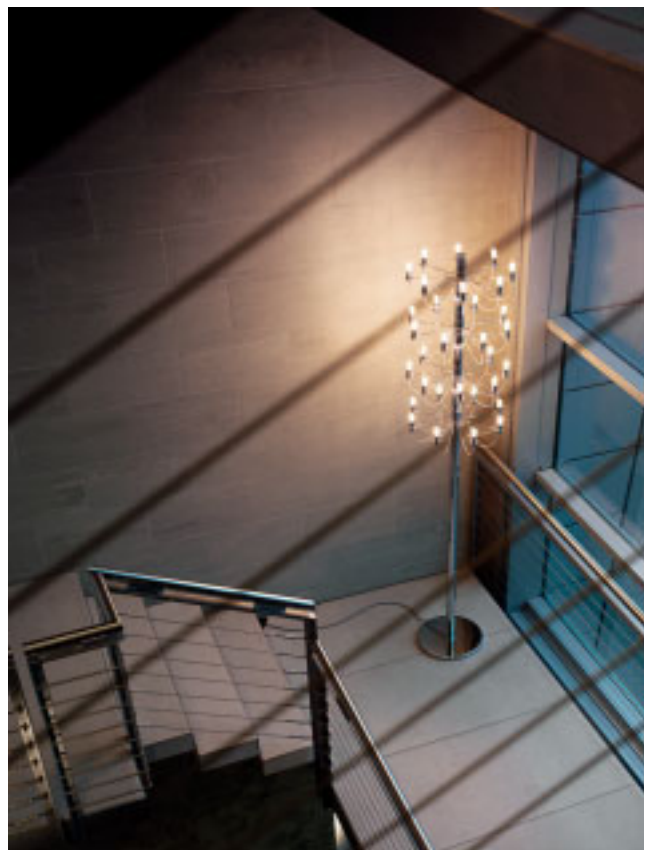
...opulenza! L'unico aggettivo che possa definire questo apparecchio multi sorgente, proposto quest'anno anche in versioni maxi con altezza 280cm.

Con le sue 32 lampadine scintillanti a vista insieme a portalampade e cavi elettrici, arreda ed illumina grandi ambienti. La cura del dettaglio è il leit-motiv degli apparecchi di questa famiglia. Struttura in acciaio/ottone cromato, finiture in oro/nero galvanico a richiesta. doppia accensione. Lampadine incluse.

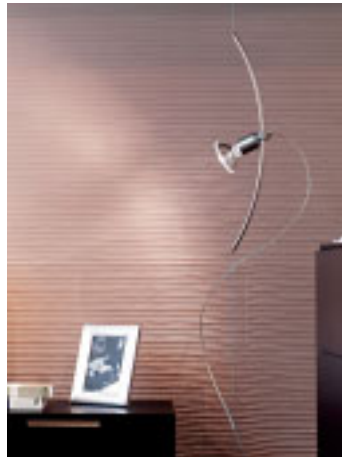
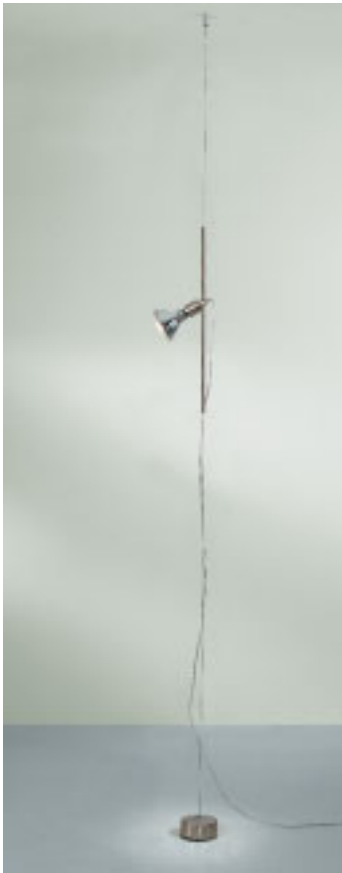
...opulence! How else could one define such a fascinating multiple-source fitment, this year also offered in a maxi version 280cm high. With its 32 glittering bulbs, lamp holders and electric cables, it can decorate and illuminate the largest spaces. Attention to detail is the leitmotif of this family of lamps. Structure in chrome-plated steel/brass, finished in galvanic gold/black on request. Double switching. Bulbs included.

SCAR 55/PH32
32xE14 max 40w
Ø 55cm - h. 190cm

SCAR 55/PH1 32
32xE14 max 40w
Ø 55cm - h. 280cm







sospesa

1999 - mario de rosa

...percorso progettuale originale!
 Nel secolo scorso l'inglese Sir Henry Royce sosteneva: è bene prendere dal mercato ciò che esiste e migliorarlo. Ispirata da un'icona del *light design* italiano, nel progetto prevalgono insieme alla cura dei dettagli costruttivi, rifiniti con particolare cura, materiali e scelta dei meccanismi; il risultato è un apparecchio nomade che si muove libero dagli schemi d'arredo. Lo stelo su cui scorre il gruppo luce è in ottone cromato/nichel opaco *matt*, disponibile dritto o ad arco con una o due sorgenti che a scelta emettono luce puntuale, diffusa, indiretta, direzionabile a 360°. Fino a quattro metri l'escursione in altezza del gruppo luce. Lampadina inclusa.

...an original design history! In the last century Sir Henry Royce proclaimed "the best thing is to take what exists on the market and improve it."

Inspired by an icon of Italian light design, this lamp succeeds thanks to the care taken over constructional details, which are particularly sophisticated, and to the selection of materials and mechanisms. The result is a nomadic fitment that can move outside furnishing schemes. The support sustaining the lighting unit is in chrome-plated brass/opaque nickel, available either straight or curved, with either one or two light sources, which according to choice can produce spotlighting, diffused light, or indirect light, all directionally adjustable in 360°. The lighting unit can go as high as four metres. Light-bulb included.

SOSPESA /PH1
 E27 max 75w
 altezza 400cm

SOSPESA /PH2
 2xE27 max 150w
 dimmerabile
 dimmer switch
 altezza 400cm







conica

1997 - mario de rosa

Unico vezzo un cavo rosso, per questo apparecchio da pavimento con diffusore in vetro soffiato *triplex* opale acidato e struttura aggiornata 2007 completamente in acciaio/ottone cromato. Elevato *comfort* visivo, luce d'ambiente e ottima capacità d'illuminamento. Lampadina inclusa. Dimmerabile.

104

The only touch of vanity is the red power cable: floor lamp with etched triplex opalescent blown glass diffuser and a 2007-updated structure entirely in chromed steel/brass. Elevated visual comfort, ambience lighting with excellent illumination capacity. Bulb included. With dimmer.

CONICA 35/PH1
E27 max 150w
Ø 35cm - h. 176cm

CONICA 46/PH2
E27 max 250w
Ø 46cm - h. 192cm







c'eraunidea

2007 - mario de rosa

...invito alla creatività! Famiglia di lampade che utilizza un fascinoso e materico portalampade in ceramica, memoria del tempo, che si completa con essenziali dettagli contemporanei. Indicato per piccoli ambienti, sia in casa, che in negozio.

Le diverse sorgenti diventano parte integrante e ne determinano la forma e la funzione, scegliendo tra luce diretta, indiretta, o diffusa. Tre gli accessori a richiesta per personalizzare la propria luce: un elegante pendaglio in cristallo rubino, una piccola catena di Swarovsky, e una pinzetta in acciaio per i vostri messaggi smp (short message paper). Struttura in acciaio cromato.

...invitation to creativity! A family of lamps with captivating and robust ceramic lamp holders that give them a retro feel, completed however with those essential details that make them thoroughly contemporary.

Recommended for small-scale spaces, both in domestic and professional contexts. The different possible kinds of light sources are an integral part of the design, determining the form and function through the choice between direct or indirect light or a diffused effect. Among the possible optional personalising accessories: an elegant pendant in ruby coloured crystal, a miniature Swarovski chain, or a steel clip for your short message papers. Structure in chrome-plated steel.

C'ERAUNIDEA 10/AP

E27 max 100w

Ø 10cm - p. 14cm - h. 20cm

C'ERAUNIDEA 10/PL

E27 max 100w

Ø 10cm - h. 16cm





fusillo

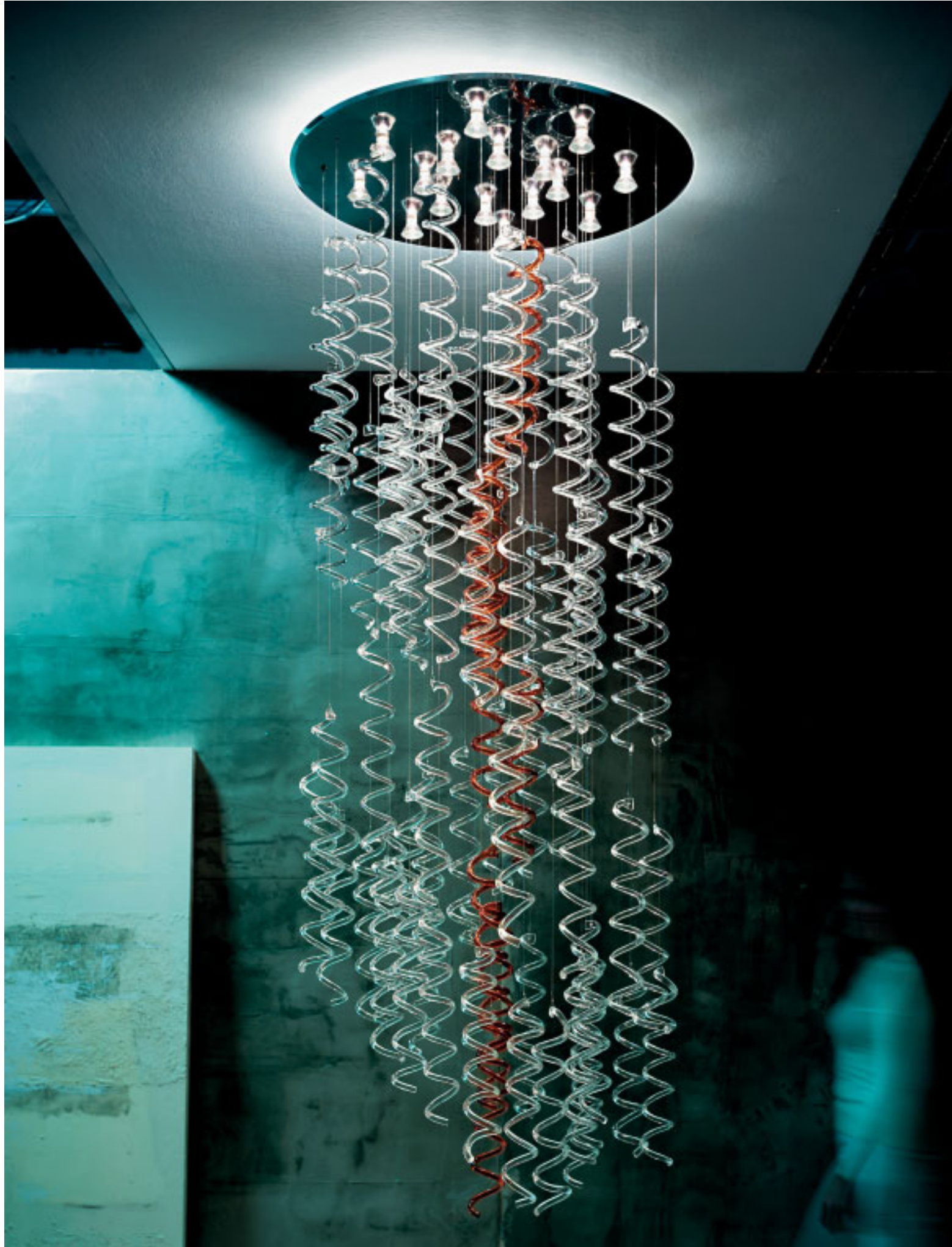
2007 - mario de rosa

...sensibilità contemporanea! Tecnologia e tradizione, tecnica e funzione in quest'apparecchio a soffitto di grande effetto. Innovativo il materiale utilizzato per la struttura leggerissima: due sottili lastre di alluminio unite da un'anima in polietilene (meno di 1Kg/mq.), utilizzabile anche su controsoffitto.

Gli artistici fusilli in vetro ritorto di Murano, sono in nove colori a richiesta, e si regolano in altezza con un semplice tocco variando, così, la geometria della lampada con originalità ed eleganza. La luce delle sorgenti alogene a tensione di rete con fascio ristretto a 35° attraversando i fusilli ne esaltano forma e colore. Doppia accensione e, a richiesta, illuminazione del solo plafone dell'apparecchio; disponibile versione lunga con doppi elementi in vetro. Lampadine incluse.

... contemporary outlook! Technology and tradition, technique and practicality combine in this spectacular ceiling fitment. An innovative choice of material for the supporting structure: two thin sheets of aluminium joined by an ultra-light layer of polyethylene (less than 1 kg per square metre), also suitable for false ceilings. The attractive glass spirals in Murano glass (named after the Fusilli twirled pasta) can be ordered in nine different colours. The height setting can be very easily adjusted and in so doing the whole shape of the lamp is modified in an elegant and original way. The light from the 35° beam mains voltage halogen bulbs exalts the shapes and colours of the glass twirls as it passes through them. Double switching and, on request, ceiling illumination only. Extra long version available with double the amount of glass elements. Bulbs included.







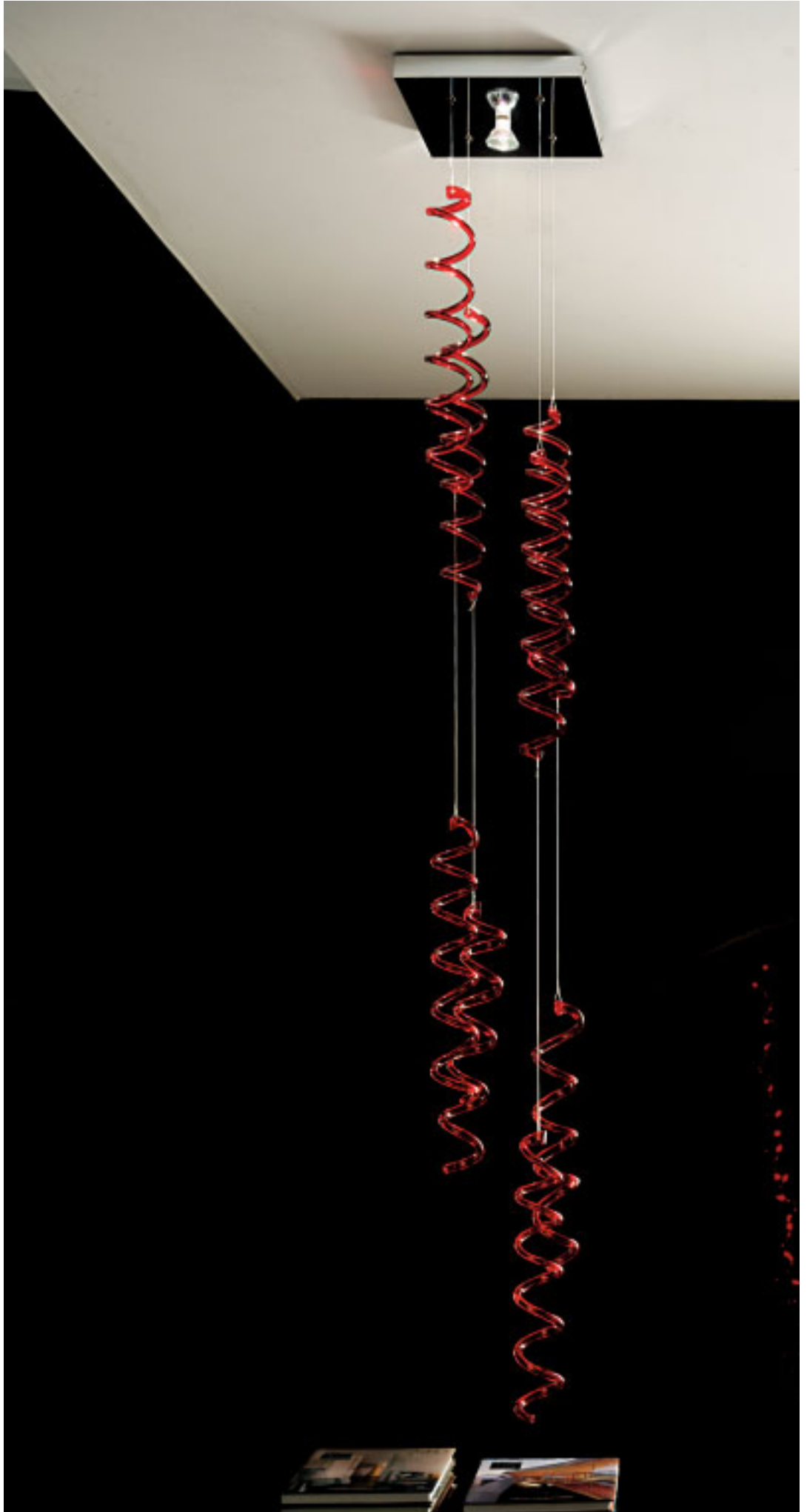


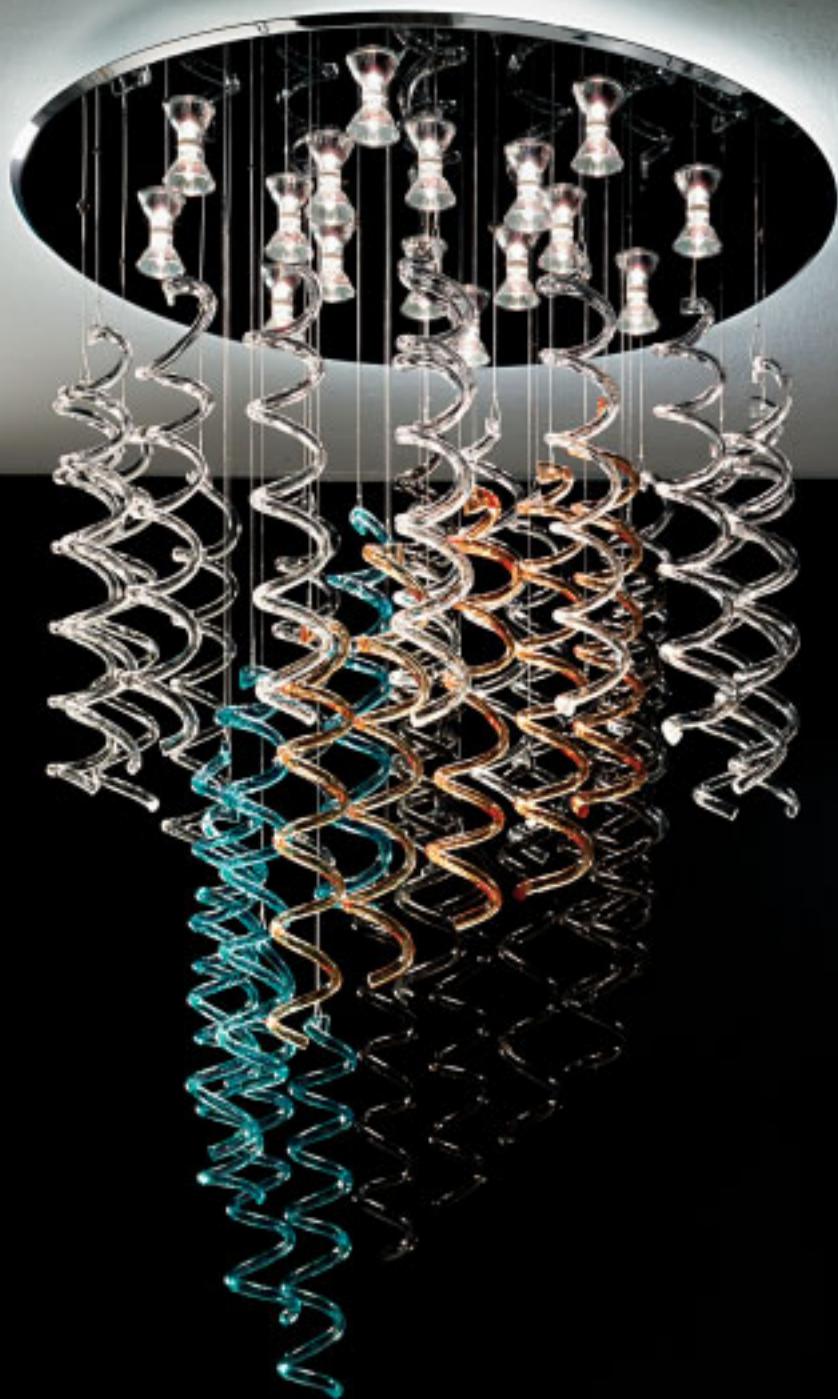


FUSILLO QU 27/PL
Gz10 max 50w
27x27cm - h. 300cm max
4 elementi in vetro

FUSILLO RE 90/PL
6xGz10 max 50w
25x90cm - h. 300cm max
14 elementi in vetro







FUSILLO TO 65/PL
12xGz10 max 50w
Ø 65cm - h. 300cm max
25 elementi in vetro

FUSILLO TO 90/PL
16xGz10 max 50w
Ø 90cm - h. 300cm max
37 elementi in vetro



ndr: con *transitive design* si definisce l'attività del progettare nella continuità col passato; oggetti riprodotti in scala industriale "andando oltre", collegando passato e futuro senza intenzioni nostalgiche, né ambizioni proiettive, ma solo evoluzione nella continuità; non è revival ma memoria del tempo, non è stilismo ma *design*; l'impianto è l'archetipo, ma i dettagli emozionali sono moderni.

note: transitive design is the term used to describe the process of designing while maintaining a sense of continuity with the past. Individual objects reproducible on an industrial scale that go further and connect the past and the future while avoiding both nostalgia and science-fiction: simply evolving without breaking with the past. Not staging revivals but preserving memory through time, not exercises in style but design. The lighting fitment is archetypal but the details of its sensations are modern.





116



tasca

2007 - mario de rosa

Apparecchio a luce indiretta con diffusore realizzato con un innovativo materiale ecocompatibile leggerissimo, solo 120gr., costituito da 2 lastre in alluminio unite da un'anima in polietilene che tagliate a laser diventano un sorprendente diffusore che scherma e riflette la luce della sua sorgente. All'esterno una superficie piana perfettamente specchiata e protetta, disponibile anche con finitura alluminio naturale spazzolato *matt*.

Indirect illumination fitment with a shade made from an innovative, environmentally friendly and ultra-light material - only 120 grammes - consisting of 2 sheets of aluminium joined by a layer of polyethylene: when cut by laser the aluminium becomes an original kind of shade that masks and reflects the direct light from the lamp. On the exterior is a perfectly mirroring flat protective surface, also available with a matt brushed natural aluminium finish.

TASCA 15/AP

R7s 78mm max 100w

l. 15cm - p. 8cm - h. 11cm

TASCA 25/AP1

R7s 118mm max 100w

l. 25cm - p. 8cm - h. 11cm

TASCA 40/AP2

fluo 2G11 24w

l. 40cm - p. 8cm - h. 11cm

TASCA 60/AP3

fluo 2G11 40w/80w

l. 60cm - p. 8cm - h. 11cm

TASCA 90/AP4

fluo G5 39w

l. 90cm - p. 8cm - h. 11cm

TASCA 120/AP5

fluo G5 54w

l. 120cm - p. 8cm - h. 11cm



EVG



crepe

2006 - mario de rosa

Forma e funzione in perfetto equilibrio rendono quest'apparecchio da parete/soffitto unico. Lo speciale diffusore in vetro di sicurezza stratificato da 14mm illuminato diventa un elemento decorativo per la parete su cui è installato. Il tipo di lampadina ne determina l'emissione.

Struttura in acciaio cromato/nikel spazzolato *matt*/alluminio naturale spazzolato *matt*. Lampadina globolux cupola a specchio inclusa.

Shape and performance in perfect equilibrium make this wall/ceiling fitment quite unique. The highly original cracked-looking diffuser in 14mm safety glass constitutes an attractive decorative element for any wall. The type of bulb used determines the type of illumination. Structure in chrome-plated steel/ matt brushed nickel/matt brushed aluminium. Mirror-coated globolux cupola bulb included.



CREPE 25/AP TONDO
E27 max 150w
Ø 25cm - p. 21cm

CREPE 25/AP QUADRO
E27 max 150w
25x25cm - p. 21cm

CREPE 40/AP1 TONDO
E27 max 150w
Ø 40cm - p. 23cm

CREPE 40/AP1 QUADRO
E27 max 150w
40x40cm - p. 23cm







ndr: "Un progetto cresce facendosi strada tra stimoli ed ostacoli che esso stesso presenta. A volte è lui stesso ad offrirci spunti per sviluppare un'idea, in altri è l'idea che va in cerca del materiale giusto. Ogni materiale ha sue specifiche caratteristiche ed è basilare conoscerle, ed ancor più saper scoprire le sue potenzialità espressive..." Makio Hasuike - Napoli 2004.

note: "Any project grows by picking its way between the stimulations and obstacles inherent in its materials. Sometimes it's the material that offers hints for how to develop a design idea, other times it's the idea that goes looking for the right material. Every material has its own specific features and knowledge of a material's technical characteristics is absolutely vital, and discovering its expressive potential even more so..." Makio Hasuike - Naples 2004.

120





formella

2006 - mario de rosa

...semplificazione essenziale! Prendi un'antica lavorazione del settecento: le murrine veneziane; poi pensa per loro un linguaggio espressivo in chiave contemporanea, che ne esalti colori e trasparenze con la forza di una mini sorgente alogena a tensione di rete. L'artigianale formella in vetro di Murano illuminata offre un caldo gioco di riflessi e chiaro scuri definiti dai colori, esaltandone l'impatto visivo. La composizione di più elementi crea effetti luminosi molto suggestivi sulla parete. Struttura in acciaio cromato, disponibile anche nella versione incasso a filo parete completo di accessori di fissaggio. L'innovativo sistema automatico di fissaggio del diffusore rende agevole la manutenzione. Lampadina inclusa.

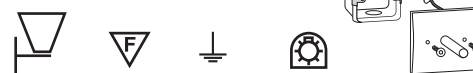
...essential simplification! Take an 18th century manufactured object: a Venetian "murrine" glass tile. Then invent a contemporary expressive language for it which exalts its colours and transparencies with the power of a mains voltage mini halogen lamp. The illuminated hand-made Murano glass tile creates a warm interplay of reflections and chiaroscuro effects that heighten its visual impact. The composition of various elements casts suggestive lighting effects on the wall. Structure in chrome-plated steel. Also available in built-in versions flush with the wall, complete with mounting accessories. The innovative clip system for attaching the diffuser makes maintenance extremely easy. Bulb included.

FORMELLA 20/AP TONDO
G9 max 75w
Ø 20cm - p. 7cm

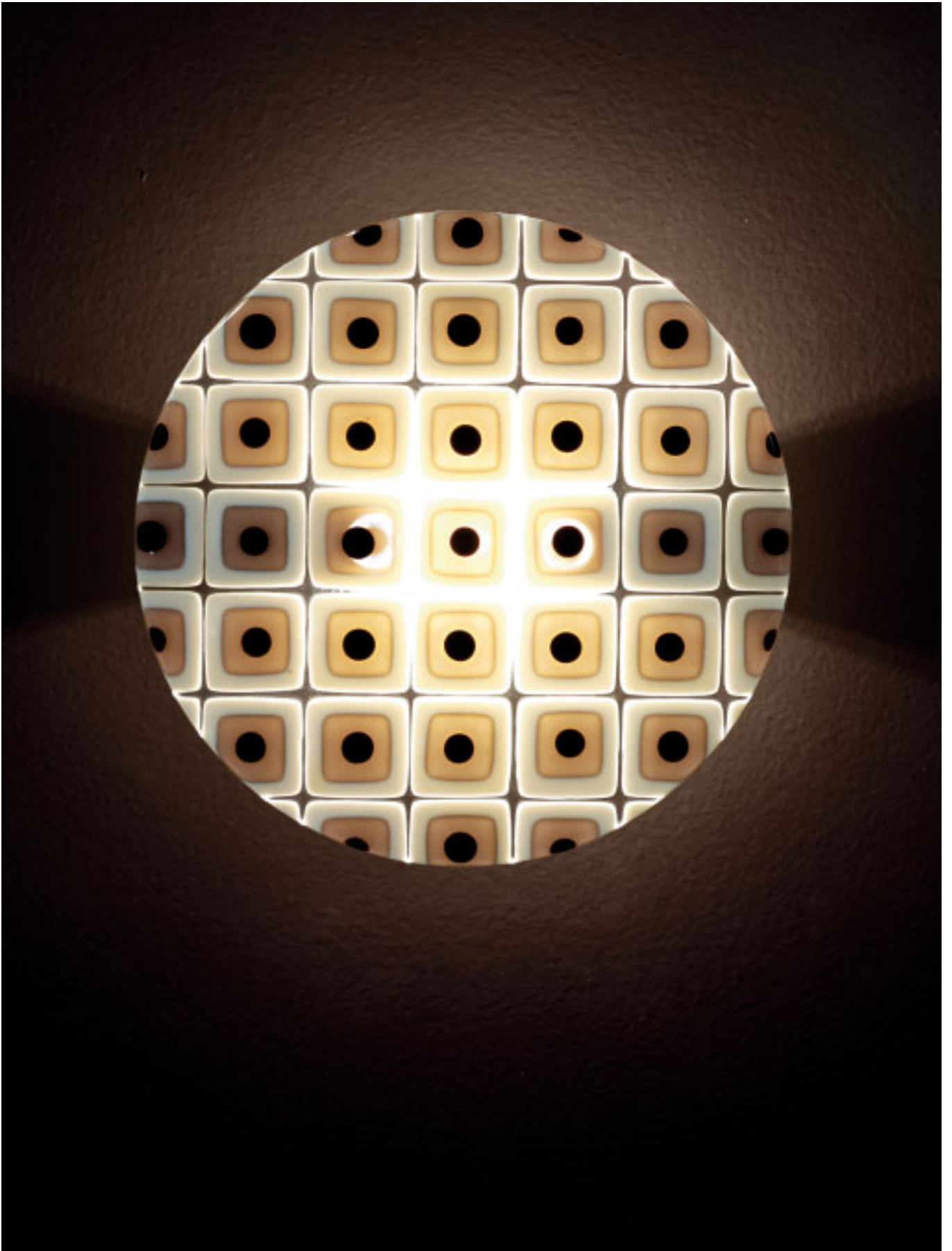
FORMELLA 18/AP QUADRO
G9 max 75w
18x18cm - p. 7cm

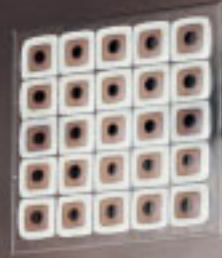
FORMELLA 20/AP TONDO INCASSO
G9 max 75w
Ø 20cm - p. 5cm

FORMELLA 18/AP QUADRO INCASSO
G9 max 75w
18x18cm - p. 5cm

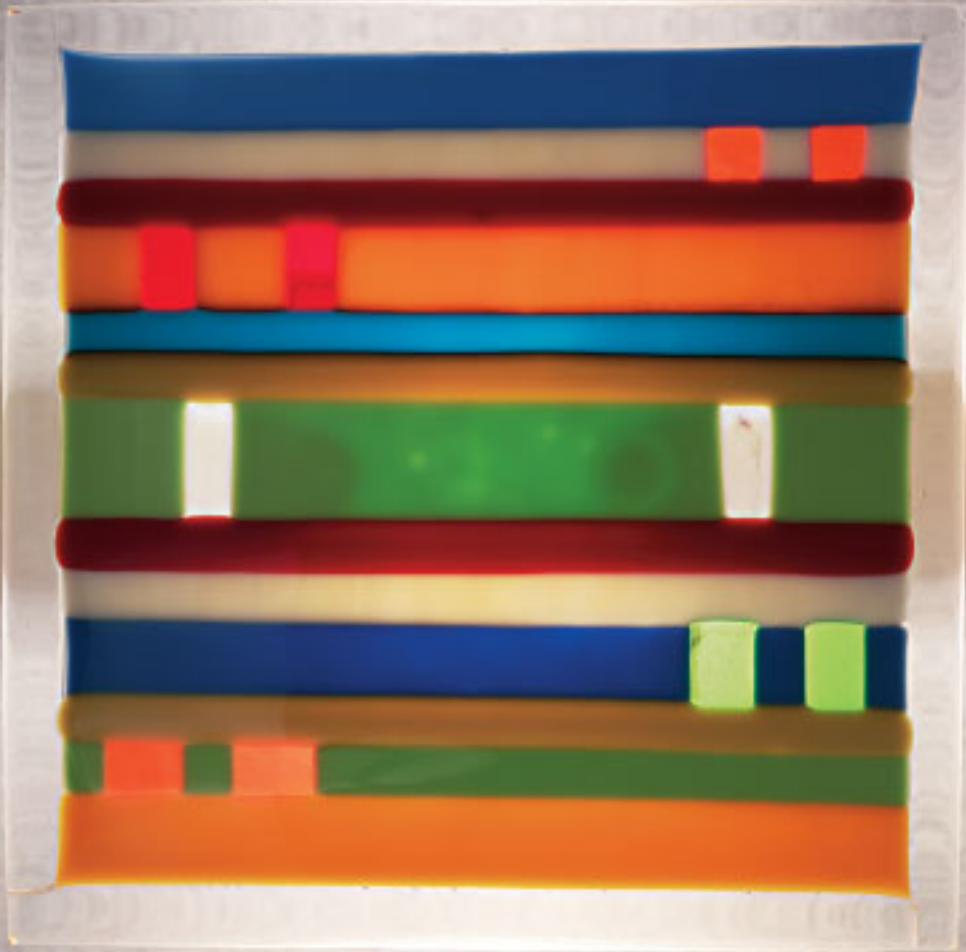














interferenza

2006 - francesca anselmi

....pura semplicità! Pensata per stare accanto a voi come piccola luce discreta; è luminosa quanto basta per accompagnarvi nella lettura con discrezione. Progettata con sorgente luminosa allo stato solido per avere una luce corretta. Disponibile con finitura *total black* anodizzato nero *matt* e cromo lucido il cui braccio regolabile è rivestito in tessuto rosso.

Due versioni: con alimentatore remoto e con alimentatore sulla base.

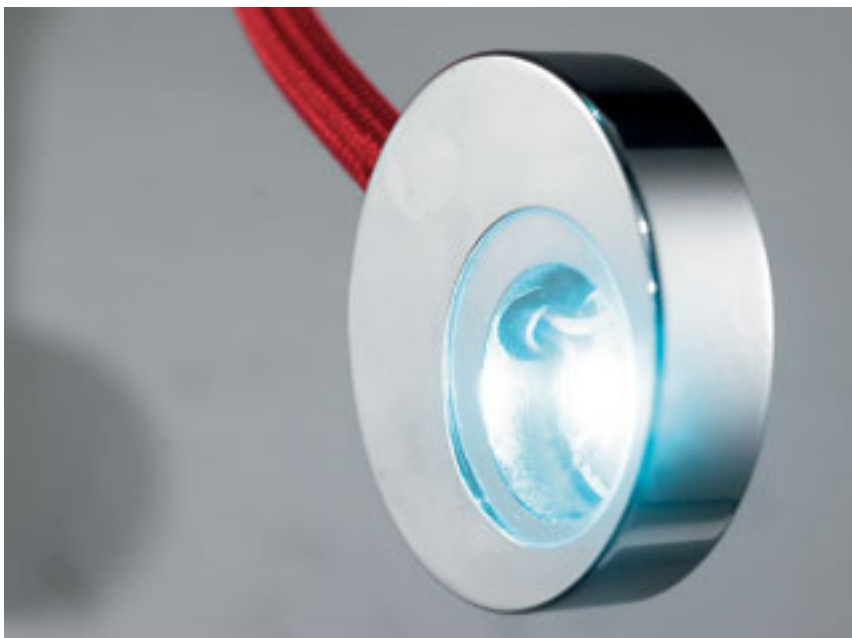
...pure simplicity! Conceived to be close beside you as a small discreet light source, sufficiently powerful for reading. Designed with a solid state light source in order to obtain a correct illumination, and available with total black anodised matt finish or shiny chrome with an adjustable arm lined in red fabric.

Two versions: with a separate transformer and with a transformer in its base.



129

INTERFERENZA 5/AP
LED 1w/90lm
Ø 5cm - l. 50cm



riglas

2006 - mario de rosa

...riga di vetro capace di emozionare!
Lo speciale vetro stratificato (versioni effetto wengé/rovere) o temperato per i colori bianco, nero, e rosso salsa.

...an exciting glass strip! The special glass is stratified (in the version with the wengè/durmast effect) or tempered to give white, black or sauce-red colours.

130







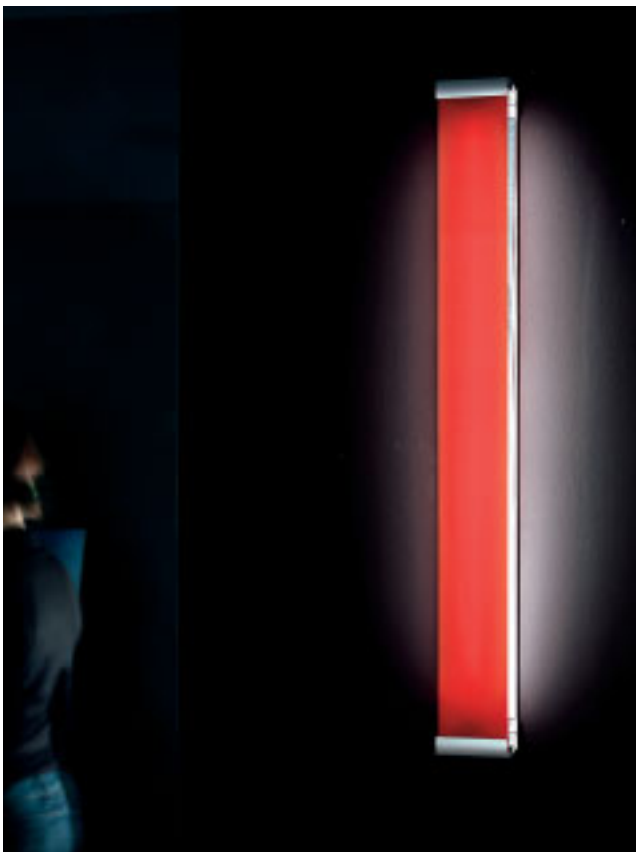
Emissione ad hoc se l'obbiettivo è voler illuminare gradevolmente la parte superiore ed inferiore della parete che l'accoglie, è indicato anche per essere installato a parete ad altezza inferiore di quella convenzionale.

Acceso, con la sua emissione a filo parete, riduce la funzione del diffusore ad un semplice e gradevole connotato di colore. Completano l'apparecchio le teste in alluminio estruso nelle finiture anodizzato naturale *matt*/nero *matt*/naturale lucidato.

Tutte le dimensioni sono alimentate elettronicamente e utilizzano efficienti sorgenti a fluorescenza compatta. Lampadina inclusa.

Just what is needed if the idea is to illuminate the upper and lower areas of the wall it is mounted on, which is why it is best set at a lower level than most wall lamps. When turned on, its wall-hugging illumination turns the outer surface of its shade into a simple and pleasant strip of colour. The fitment is completed by the endpieces in extruded aluminium finished in anodised natural matt/black matt/natural shine. All the different sizes use transformer-fed energy-efficient compact fluorescent tubes. Bulb included.

132



RIGLAS 28/AP

fluo 2G11 18w

l. 28cm - p. 7cm - h. 9,5cm

RIGLAS 47/AP1

fluo 2G11 36w

l. 47cm - p. 7cm - h. 9,5cm

RIGLAS 90/AP2

fluo G5 39w

l. 90cm - p. 7cm - h. 9,5cm

RIGLAS 120/AP3

fluo G5 54w

l. 120cm - p. 7cm - h. 9,5cm



EVG





c-yl

2005 - progetto vesoi

...magico cilindro! Di cosa sia capace questo piccolo cilindro è sotto i vostri occhi. I suoi tagli emanano una luce che disegna sul soffitto effetti luminosi che evidenziano la semplice forma dell'apparecchio. Due le sorgenti: alogena a tensione di rete installata all'interno del cilindro, o ad incandescenza, dove le diverse sorgenti utilizzabili ne completano l'estetica, e ne determinano l'emissione. Le finiture sono anodizzato naturale matt/anodizzato nero matt/naturale lucidato. Lampadina inclusa.

...magic cylinder! The things this little cylinder is capable of are right there in front of your eyes. Its slits let out rays of light that project luminous streaks on the ceiling, at the same time as underlining the simplicity of the lamp's shape. Two possible kinds of lighting: mains voltage halogen inside the cylinder or else by normal incandescent bulbs. The final shape is therefore affected by the kind of lighting chosen. Finished in either anodised natural matt/anodised black matt/natural shine. Bulb included.

C-YL 18/PL
E27 max 100w
Ø 6cm - h. 26cm

C-YL 18/PL
Gz10 35-50w
Ø 6cm - h. 18cm

C-YL 26/PL1
E27 max 100w
Ø 6cm - h. 35cm

C-YL 26/PL1
Gz10 50w
Ø 6cm - h. 25,5cm





vaschetta

2005 - progetto vesoi

Questo compatto e funzionale apparecchio dai contenuti tecnico-costruttivi innovativi deve la sua forma pulita e ben levigata a sofisticate tecniche di curvatura. Il vetro utilizzato è quello diffusore incamiciato in pasta vitrea per il bianco, e l'extrachiaro nei colori verniciati rosso salsa e nero lucido. Potente e concentrata l'emissione indiretta delle sorgenti alogene a tensione di rete, piacevole e diffusa quella della sorgente fluorescente.

This compact and practical fitment with various technical and constructional innovations owes its clean-lined smooth shape to sophisticated curving techniques. It uses diffuser glass coated with glass paste in the white version, and painted extra clear glass for the shiny black and sauce-red versions. The indirect illumination is potent and concentrated using mains voltage halogen bulbs, and pleasantly diffused using fluorescent tubes.

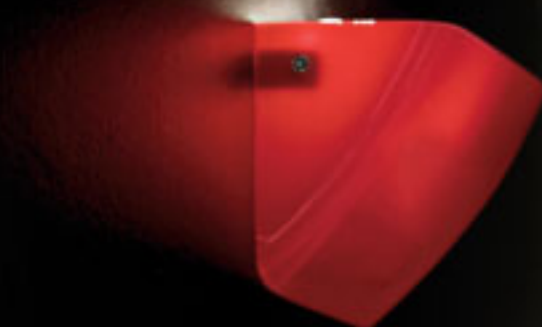


VASCHETTA 16/AP
R7s 78mm max 100w
l. 16cm - p. 8cm - h. 10cm

VASCHETTA 25/AP1
R7s 118mm max 100w
l. 25cm - p. 8cm - h. 10cm

VASCHETTA 40/AP2
fluo 2G11 24w
l. 40cm - p. 8cm - h. 10cm







mina

2004 - mario de rosa

L'esplosiva! Espressione della nostra coerenza progettuale è l'apparecchio multi-sorgente che meglio interpreta ed esprime la passione per la lampadina, magico oggetto di straordinaria bellezza; simbolo dell'invenzione al tempo stesso dell'idea. Buona capacità di illuminamento, ha una emissione diffusa, ma è anche luce d'accento.

Struttura in acciaio cromato, regolabile in altezza, con doppia accensione.

Lampadine incluse.

Simply explosive! This multi-bulb unit is another example of our design coherence, expressing our passion for the electric light-bulb as a magical object of extraordinary beauty, and also as a symbol of invention, an icon exclaiming "idea!". This lamp gives first class diffused illumination but is also a valid highlighting lamp. Structure in chrome-plated steel, adjustable height, with double switching. Bulbs included.

MINA 50/PL26

26xE27 max 25w

Ø 50cm - h. 35cm

MINA 80/PL36

36xE27 max 25w

Ø 80cm - h. 45cm



tecna

2004 - mario de rosa

Interessante apparecchio completamente ripiegabile sulla parete pensato per la funzione lavoro/lettura. Particolarmente funzionale per l'illuminazione di tavoli a penisola. Grande escursione del braccio basculante che gira su 180°, mentre il diffusore ruota completamente a 360°. Struttura in acciaio /ottone cromato con finiture di grande pregio; vetro di sicurezza in pirex che protegge dall'abbagliamento per un ottimo *comfort-visivo*. Sorgente alogena a tensione di rete inclusa.

An interesting fitment that can be completely folded up onto the wall for working or reading. Particularly useful for illuminating peninsular tables.

The tilting arm has great scope for manoeuvre, moving through 180°, while the diffuser can turn a whole circle. Structure in steel/brass with refined finishes. Pirex protective glass that reduces dazzle and ensures soothing visual comfort. Mains voltage halogen bulb included.

140







142



TECNA 125/AP
G9 max 75w
l. 125cm - h. 40cm

MINITECNA 76/AP
G9 max 40w
l. 76cm - h. 31cm

TECNA 9/SP
G9 max 40w
Ø 9cm - p. 17cm

TECNA 12/SP1
G9 max 60w
Ø 11,5cm - p. 19,5cm





tl soft

2004 - progetto vesoi

...completare con stile! Apparecchio da lettura pensato principalmente per l'installazione sulla testa-letto, ma indicato per la parete in genere. Interruttore sulla base, che può essere tonda o quadra. Emissione diffusa o direzionabile grazie al sottile appiglio che permette l'orientamento del diffusore realizzato artigianalmente con tessuto ignifugo antimacchia, disponibile nei colori bianco, nero, ecrù, rosso salsa. La struttura è in acciaio cromato.

...to be completed with style! A reading lamp conceived mainly for mounting on bed-heads, but suitable also for walls. Switch on the base, round or square. Diffused or directional lighting, thanks to the discreet lever that regulates the diffuser's positioning. Diffuser in fireproof and stainproof fabric, available in colours white, black, ecrù, souce red. Structure in chrome-plated steel.

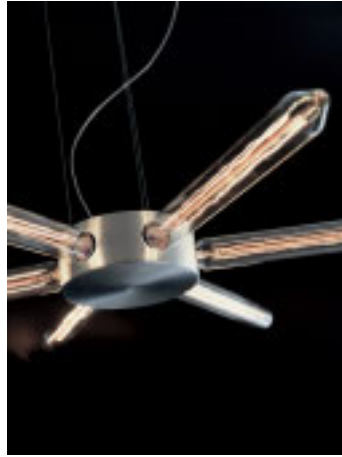
TL SOFT 14/AP

E14 max 40w

Ø 14cm - p. 67cm - h. 30cm







fuse

2003 - mario de rosa

Interessante apparecchio a parete ideale per ambienti minimali come luce d'accento. Emissione diffusa e variabile con gli accessori a richiesta che lo completano: la chiusura superiore, e la protezione in acciaio microstirato rende l'emissione molto delicata, quasi vellutata. Due le versioni: sorgente verticale o inclinata a 45°. Pregevoli gli artigianali particolari costruttivi e la cura nelle finiture in ottone cromato/nikel spazzolato matt.

An interesting wall lamp suitable for highlighting in minimal spaces. Diffused illumination that can be varied through optional accessories: the closure at the top and the microstretched steel protection that gives the light a delicate and almost velvety feel. Two different versions: with a light source that is vertical or inclined at 45°. Fine hand-made details and admirable care taken over the chrome-plated brass/ matt brushed nickel finishing.







fuse

2003 - mario de rosa

ndr: ...lampadine espressive. Variante ludica per quest'apparecchio parete/soffitto, nato da ulteriori riflessioni sul valore estetico delle diverse forme di sorgenti. Emissione diffusa e discreta in base alle sorgenti scelte. Oppure luce d'accento. Struttura in ottone tornito, finiture cromo/nikel spazzolato matt, a tre e a sei luci. Lampadine incluse.

*note: ...essential simplification.
A playful variant for this wall/ceiling fitment, a result of further reflection on the aesthetic pros and cons of different kinds of light sources. A discreet and diffused illumination, depending on the kind of bulbs employed. Or else a highlighting lamp. Structure in turned brass, finishing in chromium/ brushed matt nickel, with three or six bulbs. Bulbs included.*



male&female

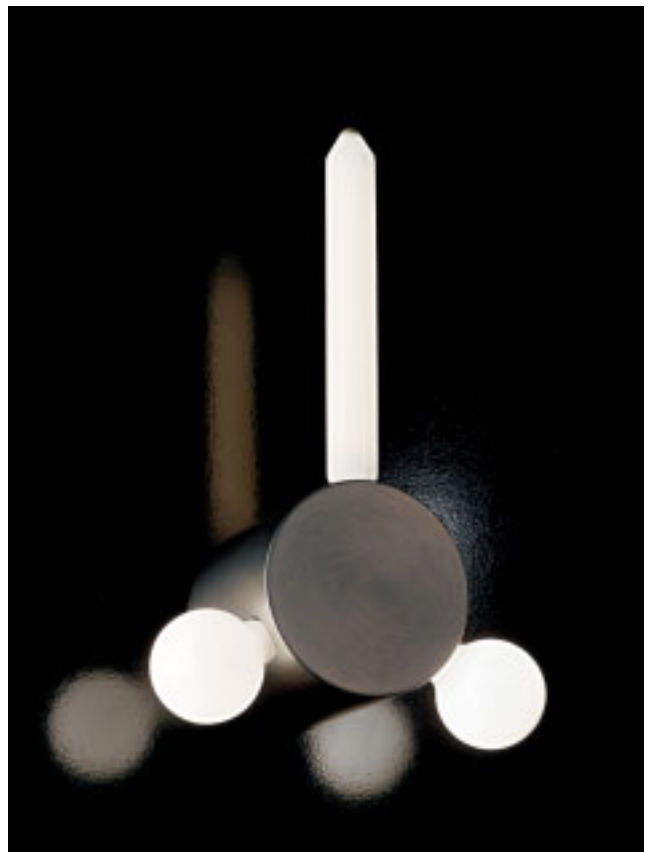
149

FUSE 45°/AP
E27 max 100w
Ø 8cm - h. 35cm

FUSE 16/PL3
3xE27 max 100w
Ø 60cm - h. 16cm

FUSE 16/PL6
6xE27 max 100w
Ø 60cm - h. 16cm

FUSE 90°/AP
E27 max 100w
Ø 8cm - h. 38cm





hörni

2003 - progetto vesoi

...design per la funzione! La praticità e la funzionalità sono alla base del progetto che quest'apparecchio vuole esprimere. Ottima capacità d'illuminamento, e buon *comfort* visivo grazie all'utilizzo di un diffusore di sicurezza in vetro pirex sabbato. Struttura in ottone cromato con sorgente alogena a tensione di rete. Disponibile anche nella versione ad incasso con installazione a filo parete completo di accessorio di fissaggio, sia tonda che quadra. Lampadina inclusa.

...designed to be practical! Practicality and functionality are the basic concepts behind this lamp. Excellent illumination capacity and good visual comfort thanks to the use of a safety diffuser in sanded pirex glass. Structure in chromed brass with mains voltage halogen bulb. Also available in a flush-to-the-wall built-in version, round or square, including all mounting accessories. Bulb included.

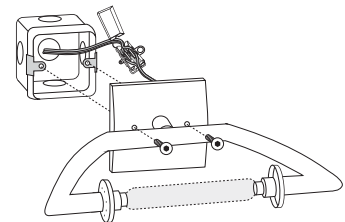
150



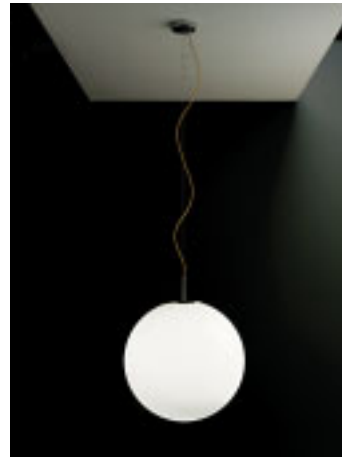
HÖRNI 27/AP

R7s 118mm max 150w

base Ø 8cm - l. 27cm - p. 16cm







palla

2003 - progetto vesoi

È sorprendente la forza di quest'apparecchio basata sull'attualità della forma del suo diffusore capace di integrarsi con moderni e sofisticati arredi e corpi illuminanti. Emissione diffusa, e ottimo *comfort* visivo. Struttura in acciaio verniciato. Diffusore in vetro soffiato *triplex* opale acidato in tre dimensioni.

The surprising impact of this lamp comes from the modernity of its diffuser, capable of fitting in with the most contemporary and sophisticated furnishing and lighting design. Diffused emission and excellent visual comfort. Structure in painted steel. Diffuser in etched opal triplex blown glass, in three different sizes.

PALLA 30/PL
E27 max 100w
Ø 30cm - h. 32cm

PALLA 40/PL1
E27 max 150w
Ø 40cm - h. 42cm

PALLA 50/PL2
E27 max 250w
Ø 50cm - h. 52cm







154



piega

2003 - mario de rosa

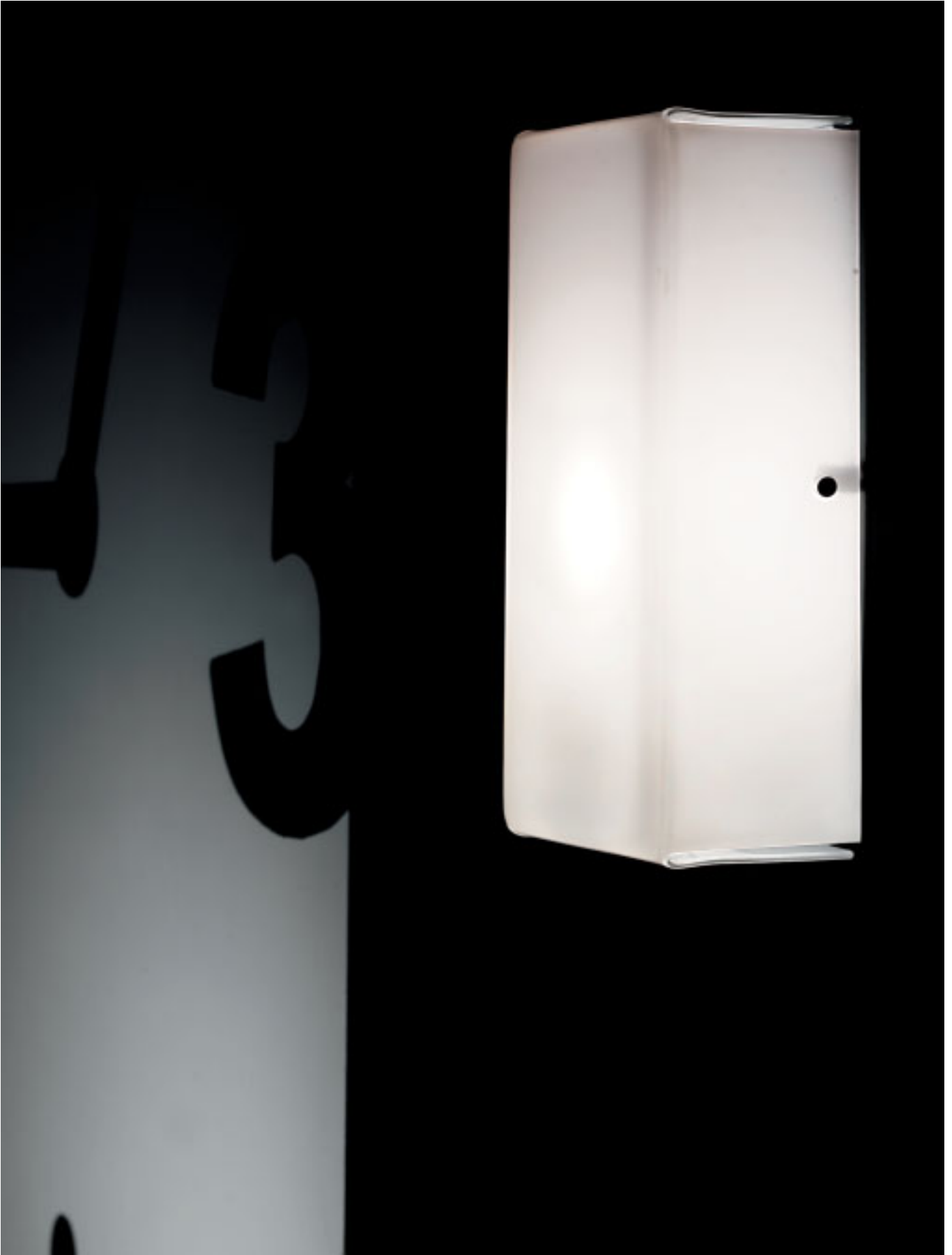
...semplicità complessa! Questo prezioso contenitore luminoso emette la sua luce dall'interno in modo diffuso con elevato *comfort-visivo*. Dai tagli si liberano effetti luminosi sulla parete. La complessa tecnica usata per la curvatura del suo diffusore rende la nostra ricerca un *non plus ultra* nel settore della tecnologia di curvatura del vetro. L'apparecchio è stato aggiornato quest'anno con un vetro extrachiaro opalino lucido in pasta vitrea sp. 3mm, che ne esalta l'emissione. Due nuove alimentazioni: alogena a tensione di rete e fluorescenza compatta alimentata elettronicamente.

...complex simplicity! This elegant lamp diffuses a soothing light from within, creating interesting streaks on the wall from its slits. The curved diffuser calls for a complex technical process that testifies to the way our research is in the very forefront of glass technology developments. A model that has been updated this year with extra-clear opaline glass in 3mm glass paste, which intensifies its emission, and two new power sources: mains voltage halogen and transformer-fed compact fluorescence.

PIEGA 22/AP1
R7s 118m max 100w
fluo 2G10 36w
22x30cm - p. 10cm

PIEGA 30/AP2
R7s 118m max 150w
fluo 2G10 36w
30x32cm - p. 10cm







slim

2003 - progetto vesoi

Apparecchio da parete dalla forma sinuosa con emissione diffusa ed elevato *comfort* visivo. È pensato per ambienti essenziali, per una luce d'accento nei colori rosso salsa/nero lucido verniciato. Mentre la versione in bianco con vetro diffusore extrachiaro opalino lucido in pasta vitrea sp. 3mm. crea una luce diffusa. Alimentazioni ad incandescenza e fluorescenza compatta alimentata elettronicamente.

A sinuous wall lamp providing diffused emission and elevated visual comfort. Conceived for simple spaces as a highlighting light in sauce-red/shiny black. The white version, with an extra-clear 3mm opaline glass paste diffuser, creates a more diffused illumination. Mains voltage for incandescence and transformer-fed for compact fluorescent lighting.

SLIM 10/AP

2xE14 max 40w

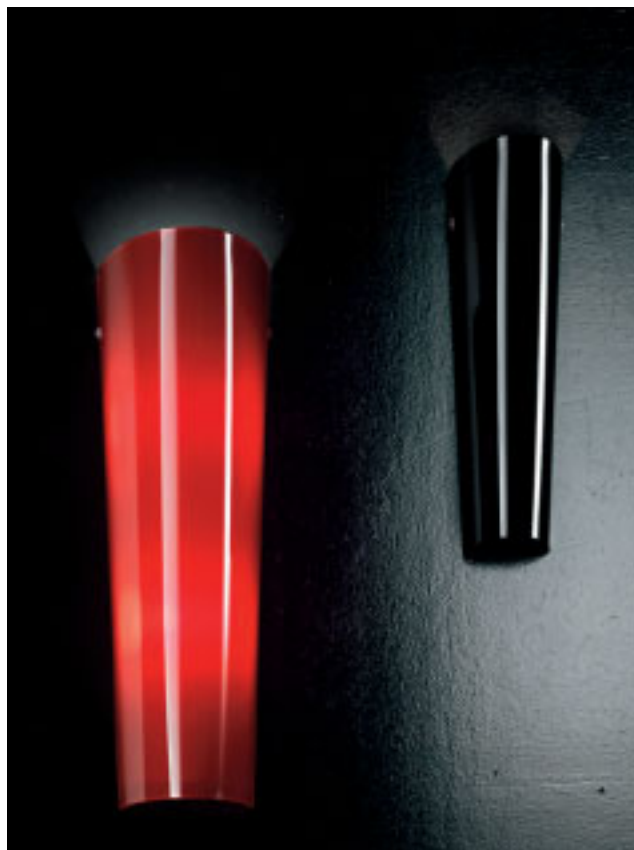
Ø 10cm - p. 11cm - h. 27cm

SLIM 16/AP1

2xE27 max 100w

fluo 2G11 36w

Ø 16cm - p. 16cm - h. 42cm



EVG



tamtam

2003 - mario de rosa

Elegante apparecchio a plafone dal gradevole design. Discreta la sua emissione grazie al paralume dal decoro neutro, crea un'atmosfera rilassata ed un buon comfort visivo anche grazie allo schermo inferiore in policarbonato opale. La struttura realizzata in tubo quadro è rifinita con cura in nikel spazzolato *matt*.

An elegant and well designed ceiling lamp. Good emission thanks to its neutral-looking lampshade, it generates a relaxed atmosphere and soothing visual comfort thanks in part to its under-shield in opaline polycarbonate. The square-section tubular structure is classily finished in matt brushed nickel.

TAMTAM 35/PL
E27 max 100w
Ø 35cm - h. 40cm

TAMTAM 50/PL1
3xE27 max 100w
Ø 50cm - h. 40cm

TAMTAM 65/PL2
4xE27 max 100w
Ø 65cm - h. 55cm







t-five

2003 - progetto vesoi

...simbolo dell'idea! Apparecchio a plafone/sospensione ispirato dalla sua sorgente. Un sottile tubo fluorescente ad alta resa luminosa dà forma alla struttura che ne enfatizza la luce. Dalla casa, all'ufficio, al negozio non sarà difficile inserirlo in contesti contemporanei; la struttura è in acciaio finitura nickel spazzolato *matt*, cavo elettrico incolore. Si completa con l'accessorio a richiesta in lamiera microforata che ne scherma parzialmente l'emissione, direzionandola.

...the symbol of an idea! Ceiling/hanging fitment inspired by its light source. A narrow high-intensity fluorescent tube makes a structural shape that emphasises its light. Easy to blend with contemporary contexts at home, in the office or in the shop. Steel structure with matt brushed nickel finishing, wire transparent. Can be completed with an optional accessory in micro-bored metal sheeting that partially shields emission and makes it directional.

T-FIVE 95/PL1

fluo G5 39w

l. 95cm - h. 18 cm

T-FIVE 125/PL2

fluo G5 54w

l. 125cm - h. 18cm

T-FIVE 155/PL3

fluo G5 80w

l. 155cm - h. 18cm

T-FIVE 95/S1

fluo G5 39w

l. 95cm - h. 200cm max

T-FIVE 125/S2

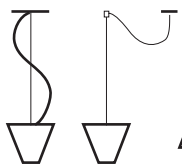
fluo G5 54w

l. 125cm - h. 200cm max

T-FIVE 155/S3

fluo G5 80w

l. 155cm - h. 200cm max



EVG





verso

2003 - mario de rosa

Apparecchio direzionabile per parete/soffitto. Ha la sorgente alogena lineare a tensione di rete, tipica di questa tipologia, con diffusore sabbato in vetro pirex che garantisce un buon *comfort* visivo. La struttura in ottone cromato rifinita con cura maniacale evidenzia qualità esecutiva e cura dei dettagli. Base di fissaggio sia tonda che quadra. Anche versione incasso con montaggio a filo parete.

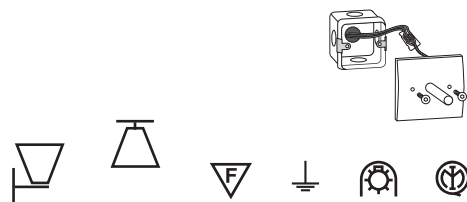
Directional wall or ceiling fitment, with fixing base, round or square, also available in built-in version flush with wall. Mains voltage linear halogen bulb, typical of this kind of model, with sandblasted pirex glass diffuser ensuring visual comfort. The chromed brass structure is finished with maniacal care, testifying to the quality of our workmanship and care for detail.

162



VERSO 19/AP
R7s 78mm max 150w
19x19cm - h. 19cm

VERSO 23/PL
R7s 118mm max 150w
l. 23cm - h. 30cm







obloo

2002 - progetto vesoi

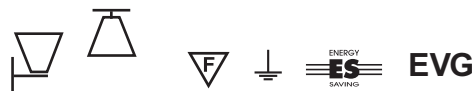
Nella forma pura del cerchio i contenuti estetici costruttivi che rendono questo semplice apparecchio indicato per ambienti contemporanei di piccoli e grandi dimensioni, anche grazie alle sorgenti che può accogliere.

Diffusore in speciale vetro millerighe sp. 3mm curvato sabbato lucido, e anello stampato in lamiera d'acciaio cromato/nikel spazzolato *matt*/verniciato in alluminio *matt* e bianco. Diffusore ed anello si fissano alla struttura in pochi secondi senza attrezzi con semplice sistema *clik-clack* facilitandone la sua manutenzione. Struttura interna invisibile in acciaio verniciato bianco.

The pure circular form contains both the aesthetic and constructional ingredients that make this simple fitment suitable for contemporary spaces of any size, thanks also the different kinds of bulb that it can hold. Diffuser in special 3mm curved and sand-shined multi-lined glass, outer ring in pressed chrome-plated steel sheeting/ matt brushed nickel/white matt painted aluminium. The diffuser and ring can be fixed to the supporting structure in a few seconds thanks to a clip-on system, making maintenance easy. Invisible inner structure in white painted steel.

OBLOO 30/PL
E27 max 60w
fluo 2G10 24w
Ø 30cm - h. 9cm

OBLOO 45/PL1
2xE27 max 60w
fluo 2G10 36w
Ø 45cm - h. 10cm





MOD. QUADRA int'l Vescoi - ITALY



quadra

2002 - progetto vesoi

Speciale apparecchio progettato per l'ambiente di servizio e per il bagno. Due disegni per i diffusori: "quadra" perfetto parallelepipedo, "spira" sinuoso mezzo ovale, entrambi con diffusore in policarbonato opale, permettono un'ottima emissione diffusa ed omogenea. La struttura è in estruso d'alluminio verniciato, i terminali sono in bayblend con finiture cromo/verniciato alluminio matt/nikel matt. Altri colori a richiesta. Le sorgenti sono tutte a fluorescenza compatta alimentate elettronicamente, ed assicurano accensioni immediate e durata nel tempo (oltre 15.000 ore).

A lighting fitment specially designed for service rooms and bathrooms. Two kinds of diffusers: the square-shaped "quadra", and the sinuous half oval "spira", both in opaline polycarbonate diffuser, ensuring homogeneously diffused illumination. Structure in painted extruded aluminium, while the end-pieces are in pressed bayblend with chromium, matt painted aluminium or matt nickel finishing, or in other colours on request. Compact fluorescent tubes with an electronic transformer that guarantees immediate brightness and long life (over 15,000 hours).

QUADRA 25/AP

fluo 2G7 11w

25x10cm - h. 10cm

QUADRA 40/AP1

fluo 2G11 24w

40x10cm - h. 10cm

QUADRA 50/AP2

fluo 2G11 36w

50x10cm - h. 10cm

QUADRA 65/AP3

fluo 2G11 40w

65x10cm - h. 10cm

QUADRA 95/AP4

fluo G5 39w

95x10cm - h. 10cm

QUADRA 122/AP5

fluo G5 54w

122x10cm - h. 10cm

QUADRA 150/AP6

fluo G5 80w

150x10cm - h. 10cm



spira

2002 - progetto vesoi

SPIRA 25/AP

fluo 2G7 11w

125x10cm - h. 10cm

SPIRA 40/AP1

fluo 2G11 24w

40x10cm - h. 10cm

SPIRA 50/AP2

fluo 2G11 36w

50x10cm - h. 10cm

SPIRA 65/AP3

fluo 2G11 40w

65x10cm - h. 10cm

SPIRA 95/AP4

fluo G5 39w

95x10cm - h. 10cm

SPIRA 122/AP5

fluo G5 54w

122x10cm - h. 10cm

SPIRA 150/AP6

fluo G5 80w

150x10cm - h. 10cm

168







170



striplin

2002 - progetto vesoi

...voglio fare tutto io! Pare dica la lampadina ad incandescenza Linestra che, grazie alla sua struttura minima, diventa un oggetto straordinariamente contemporaneo. Sorgente inconsueta e poco diffusa capace di interessare grandi progettisti come Theodor Rietveld, teorico del purismo nel '20, o da Eileen Gray nel '27, fino ai contemporanei Sergio Mazza e Giuliana Gramigna nel 1973, solo per citarne alcuni. Facilmente integrabile sullo specchio del bagno, nella cabina armadio o nei piccoli ambienti come luce di cortesia, diffonde una luce morbida e ben calibrata senza abbagliare (420 lumen). La struttura in bayblend, con finitura in cromo/nikel matt/alluminio matt, o nero lucido, da quest'anno è disponibile anche nei colori trasparente, trasparente arancio, trasparente azzurro, trasparente rosso, trasparente giallo. Anche due versioni in legno t. wengè e rovere sbiancato. Lampadina opale 60w inclusa.

...let me do it! seems to say the Linestra incandescent light-bulb, so contemporary in its minimal structure. An unusual and rarely used bulb that has attracted interest from great designers like Theodor Rietveld, theorist of purism in the 1920s, or Eileen Gray in 1927, down to contemporaries like Sergio Mazza and Giuliana Gramigna in 1973, to name just a few. Easily fitted on the bathroom mirror, in walk-in wardrobes or as a courtesy light in small rooms, it gives out a soft and well-calibrated illumination without dazzling (420 lumens). From this year the bayblend structure finished in chrome/matt nickel/matt aluminium/or shiny black is also available in transparent orange, transparent blue, transparent red and transparent yellow. There are also versions in wengè wood and bleached durmast. 60 watt opal bulb included.

STRIPLIN 1A35/AP
S14d 35w
light Ø 4cm - l. 35cm - p. 6cm

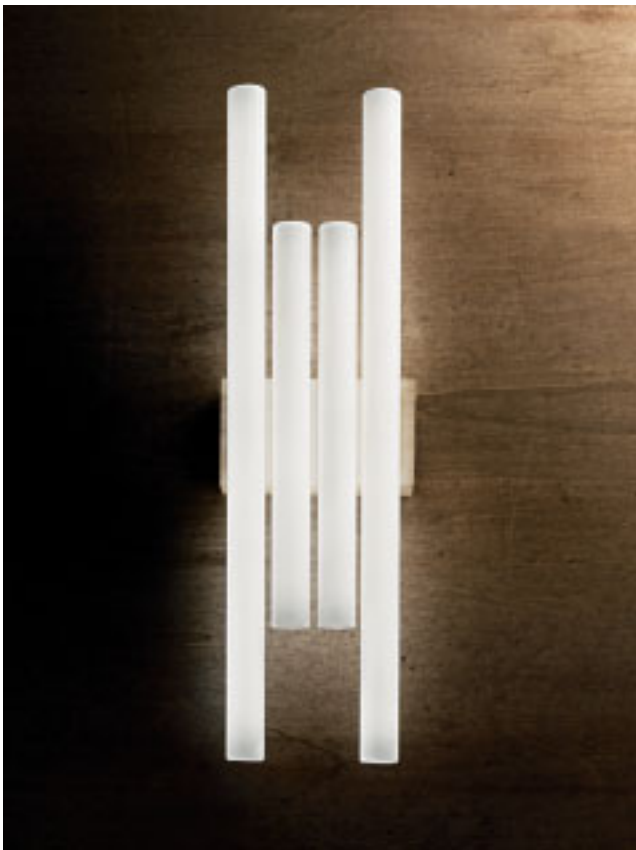
STRIPLIN 1A60/AP
S14d 60w
light Ø 4cm - l. 60cm - p. 6cm







172



striplinfour

2002 - progetto vesoi

Variante multi sorgente nella versione a quattro lampadine incandescenza Linestra, la cui disposizione, anche in base alla potenza, può variane a proprio piacimento l'estetica. Molto indicata per ambienti bagno, o piccoli spazi con applicazioni sia a parete che a soffitto. Struttura in legno rovere sbiancato/t. wengè con inserti in acciaio cromato. Lampadine incluse.

Multi-light source variant in the four tube version, using Linestra incandescent tubes, which can be arranged according to taste and power. Recommended for bathrooms or small spaces, either in wall or ceiling fittings. Structure in bleached durmast/wengè wood, with inserts in chromed steel. Tubes included.

STRIPLINFOUR 14/AP

4xS14d max 35-60w

l. 35-50cm - p. 6,5cm - h. 14cm





flex

2001 - progetto vesoi

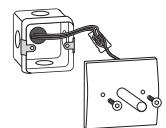
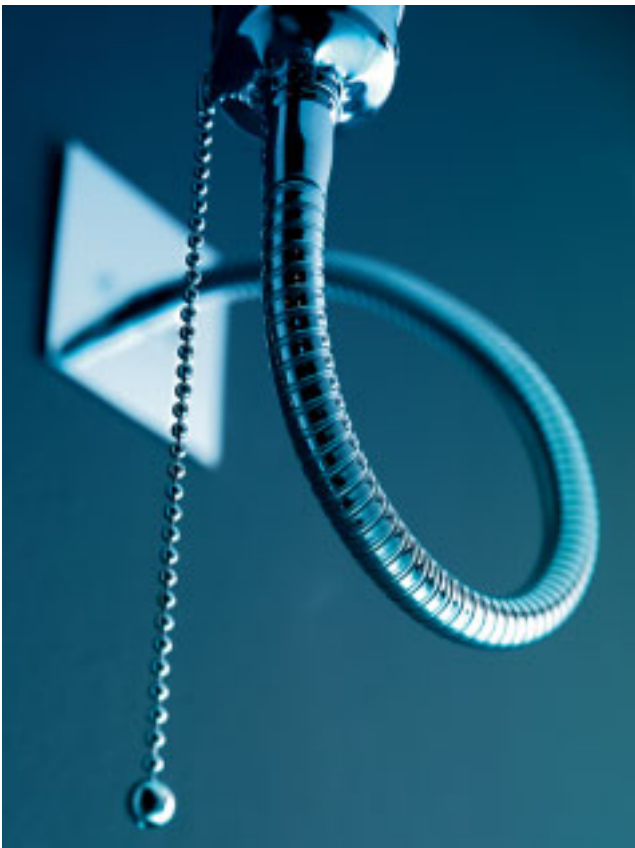
Tendenza fifties per questo apparecchio da parete caratterizzato dall'ironico interruttore a tiretta e dalla struttura essenziale. Un datato portalampane a vista e un braccio flessibile direzionabile, molto di moda negli anni 50, diventato ormai una costante presenza nel panorama degli apparecchi fino ai giorni nostri. Emissione legata alla sorgente scelta; è disponibile anche con fissaggio a filo parete (foto). Lampadina globolux inclusa.

A 1950s look for this wall lamp featuring an ironic drawstring switch and a simple structure. An exposed and dated lamp holder with its flexible supporting arm - much in fashion in the 1950s - which has been constantly present in the field from that day to this. Lighting quality varying according to the kind of bulb selected, available also with flush to the wall fixing (photo). Globolux bulb included.

FLEX 10/AP ON/OFF

E27 max 100w

Ø 10cm - p. 30cm - h. 30cm









FLEX 60/PL6
 6xE27 max 60w
 Ø max 60cm - h. 40-80cm

FLEX 150/PL13
 13xE27 max 60w
 Ø max 150cm - h. 70cm

FLEX 25/SO
 E27 max 100w
 h. 25cm

FLEX 50/SO
 E27 max 60w
 h. 50cm

FLEX 80/SO
 E27 max 60w
 h. 100cm







FLEX 30/AP3
3xE27 max 60w
Ø 30cm - p. 30cm - h. 30cm

FLEX 14/AP C/DIFFUSORE
E14 max 40w
Ø 14cm - p. 30cm - h. 30cm





jasper

2001 - mario de rosa

Apparecchio a plafone dalla forma molto equilibrata, con diffusore in due grandi dimensioni inusuali per il vetro soffiato *triplex* opale acidato.

Emissione diffusa, ottima capacità d'illuminamento, e buon *comfort* visivo. Struttura invisibile in acciaio verniciato bianco.

Ceiling light with a well balanced shape, with two sizes of large diffusers that are unusual for their etched opaline triplex blown glass. Diffused illumination, excellent emission capacity and pleasant visual comfort. Invisible structure in white painted steel.

JASPER 50/PL

R7s 118mm max 150w
Ø 50cm - h. 15cm

JASPER 60/PL1

R7s 118mm max 250w
Ø 60cm - h. 18cm

180





lastra

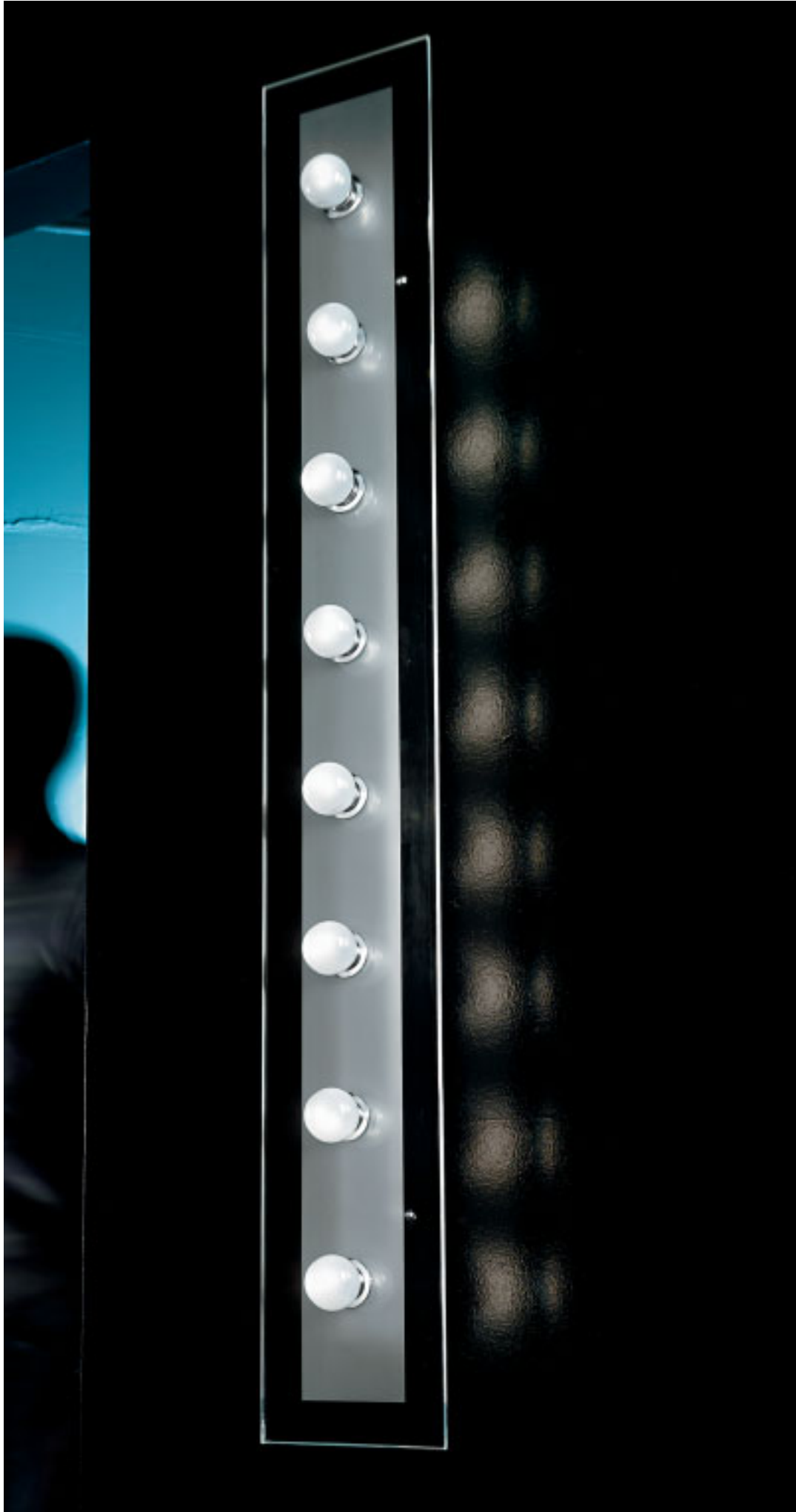
2001 - progetto vesoi

...piacere allo stato puro. La lucentezza della lastra in vetro diffonde ed enfatizza l'emissione di questo apparecchio parete/soffitto multi sorgente. Dimensioni ed equilibrio dei materiali ne ampliano l'utilizzo. Buona capacità d'illuminamento con emissione diffusa. Diffusore in lastra naturale spessore 8mm con interno sabbato, e taglio piatto del filo lucido. Struttura in acciaio e ottone cromato.

...pure pleasure. The shininess of the glass slab diffuses and emphasises this multiple-source wall/ceiling unit's illumination. The dimensions and balance of the materials employed increase its usability. Good defused emission capacity. The diffuser is an 8mm thick slab of natural glass with sandblasted interior and cut flat on the shiny side. Steel and chromed brass structure.

182









LAstra 45/PL6
6xE14 max 40w
35x45cm - p. 10cm

LAstra 130/PL8
8xE14 max 40w
30x16cm - p. 15cm



piatto

2001 - vesoi

Insolita funzione del sottopiatto in vetro naturale che, in parte schermato dal colore impedisce l'abbagliamento e diffonde luce indiretta sulla parete moltiplicando la sua dimensione. La struttura è in acciaio cromato, e diffusore in vetro naturale con schermatura verniciata nei colori rosso salsa/nero/grey/bianco. Lampadina inclusa.

An unusual role for a natural glass plate to play: its transparency reduced by its colour, it spreads indirect light on the wall behind it and multiplies its size. Structure in chrome-plated steel, diffuser in natural glass with painted screening in sauce-red/black/grey/ or white. Bulb included.

186

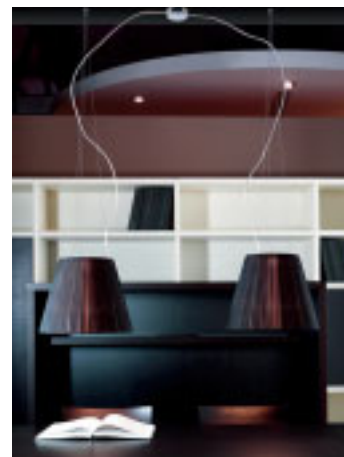
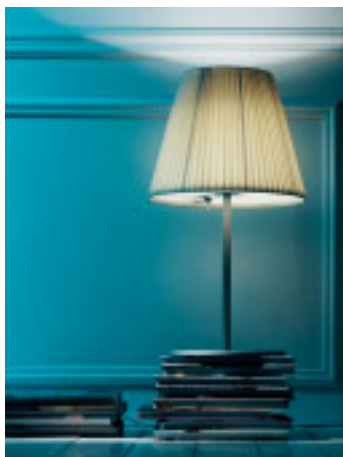


PIATTO 35/AP
E27 max 100w
Ø 35cm - p. 10cm









xxl soft

2001 - mario de rosa

L'elegante e discreto plafone completa questa famiglia di apparecchi; disponibile con aggiunta di una potente alogena dicroica con 30° di apertura per l'illuminazione puntuale, mentre quella interna illumina il diffusore.

Emissione diffusa capace di creare gradevoli atmosfere. Il diffusore in tessuto ignifugo antimacchia è disponibile nei colori bianco, ecrù e marrone, ed è schermato da un diffusore opale in policarbonato nella parte inferiore. La struttura in acciaio verniciato/cromato per le parti a vista. Lampadine incluse.

An elegant and discrete ceiling lamp completes this family, also available with the addition of a powerful dichroid halogen lamp with a 30° beam for concentrated light, while the interior lamp illuminates the diffuser. Suffused emission for creating a relaxed atmosphere. The diffuser in fireproof and stainproof fabric is available in white, natural beige and brown, and is shielded by an opalescent polycarbonate diffuser in the lower part. Structure in painted steel, chrome-plated for the visible parts. Light-bulbs included.

XXLSOFT 35/PL

E27 max 100w

Ø 35cm - h. 30cm

XXLSOFT 50/PL1

E27 max 100w + 1GZ10 50w

Ø 50cm - h. 37cm

XXLSOFT 65/PL2

3xE27 max60w + 1GZ10 50w

Ø 65cm - h. 47cm





coffee - cappuccino

2000 - mario de rosa

Quest'apparecchio da parete completa il nostro servizio di tazzine da caffè iniziato un po' di anni fa. Struttura in acciaio cromato e diffusore in ceramica nazionale nei colori bianco, arancio, azzurro.

This wall fitment completes the coffee cup service we began several years ago. Chromed steel structure and a diffuser in fine Italian ceramic, in white, orange and blue.

COFFEE 12/AP

E14 max 60w

Ø 15cm - p. 21cm - h. 15cm

CAPPUCCINO 15/AP

E14 max 60w

Ø 20cm - p. 23cm - h. 17cm

COFFEE 12/PL

E14 max 60w

Ø 15cm - h. 12cm

CAPPUCCINO 15/PL

E14 max 60w

Ø 20cm - h. 14cm

190







domusdue

2000 - mario de rosa

Il diffusore di questo apparecchio da parete con emissione indiretta si aggiorna quest'anno con nuovi colori. La struttura è in acciaio cromato, e il diffusore dal forte spessore è in vetro centrifugato acidato, nero e rosso salsa verniciato e acidato.

Ottima capacità d'illuminamento con il diffusore solo acidato, diventa una discreta ed elegante luce d'accento quando il diffusore si colora.

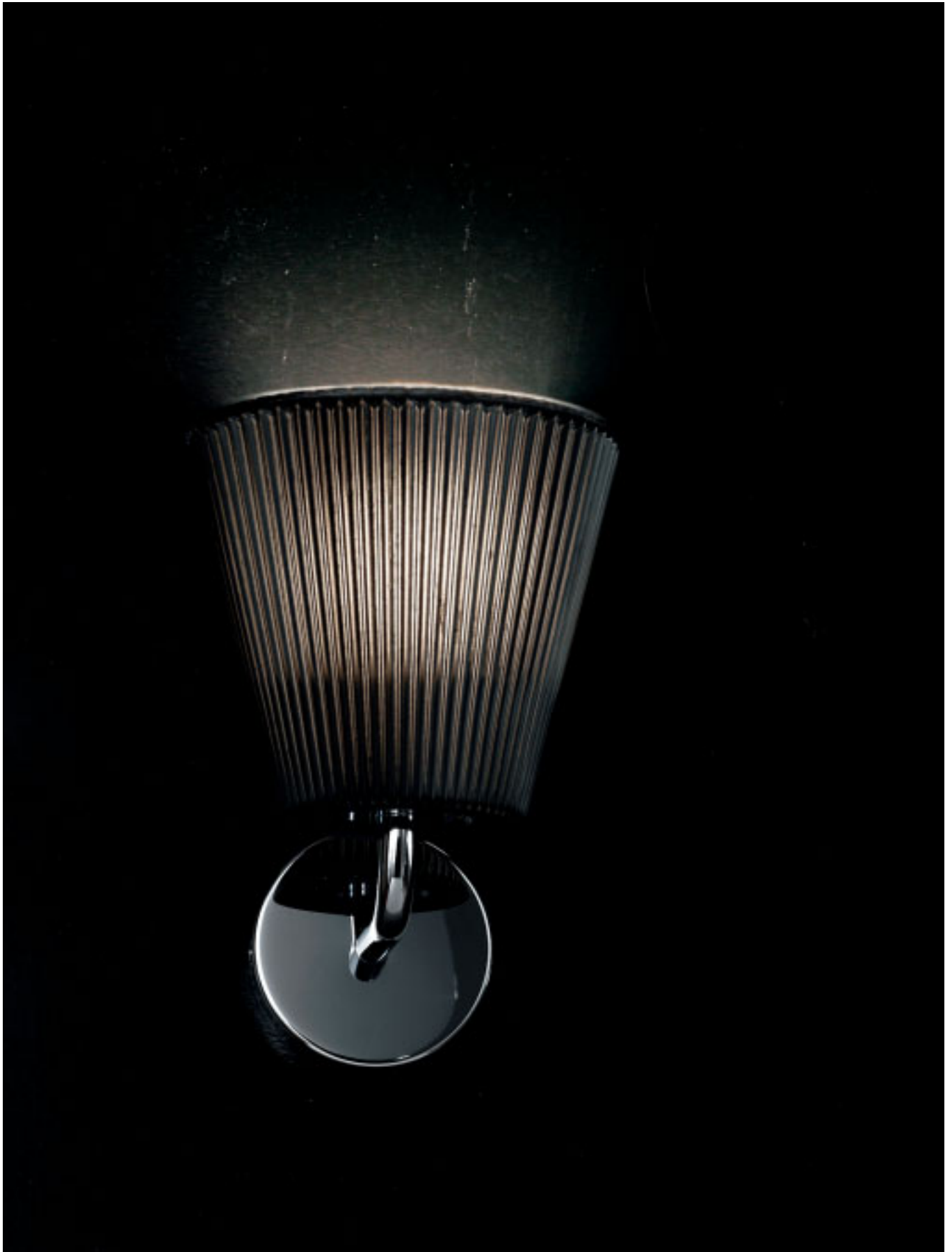
This year this indirect emission wall lamp has been updated with the addition of new colours for its diffuser. Structure in chromed steel, with a thick diffuser in etched centrifuged glass, or painted in black or sauce red and etched. Excellent illumination capacity when the diffuser is only etched, with a more discreetly elegant light when also coloured.

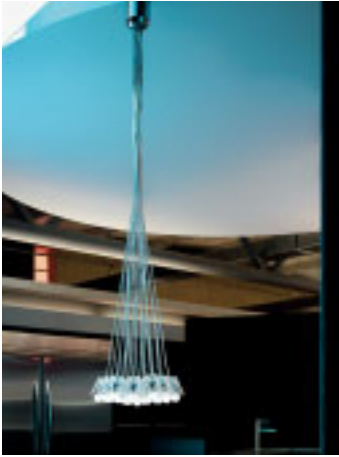
DOMUSDUE 15/AP

E14 max 100w

p. 18cm - h. 22cm







drinks

2000 - mario de rosa

...divertissement: è il pensiero prevalente in questo progetto che si sviluppa intorno alla passione per gli apparecchi multi sorgente, e prende forma utilizzando un indispensabile oggetto della nostra quotidianità, che diventa un insolito ed ironico diffusore in cristallo naturale. La struttura è in acciaio cromato. Ottima è la capacità d'illuminamento.

...fun: this is the prevailing sentiment in this project, developed around a passion for multiple-source lighting units and finding its form through the use of an indispensable object from our everyday lives, which is turned into an unusual and humorous diffuser in natural crystal. Structure in chromed steel. Excellent illumination capacity.

DRINKS 45/PL13
13xE14 max 40w
Ø 45cm - h. 20cm







foglio

2000 - mario de rosa

...la forza della normalità. Un semplice foglio di vetro curvato è il diffusore di questo efficace apparecchio dal buon *comfort* visivo e ottima capacità d'illuminazione, così molto versatile nell'uso. Apparecchio da parete/soffitto con struttura in acciaio verniciato e diffusore in vetro curvato extrachiaro verniciato acidato. Due le tipologie di sorgenti e quattro le dimensioni disponibili.

...the force of normality. A simple sheet of curved glass acts as diffuser for this efficient lamp offering first rate visual comfort and excellent illumination capacity, as well as being highly versatile to use. Wall or ceiling lamp with painted steel structure and diffuser in extra-clear curved painted and etched glass. Two types of light-bulb and four sizes available.

196



FOGLIO 36/PL

R7s 118mm max 100w
fluo 2G10 36w

36x36cm - p. 10cm

FOGLIO 45/PL1

R7s 118mm max 200w
fluo 2x2G10 36w

45x45cm - p. 10cm

FOGLIO 55/PL2

R7s 118mm max 200w
fluo 2x2G10 36w

55x55cm - p. 10cm

FOGLIO 65/PL3

R7s 118mm max 2x150w
fluo 4xG5 24w

65x65cm - p. 12cm







scar

2000 - mario de rosa

Eleganti apparecchi multi sorgente ispirati dalla memoria, che caratterizzano fortemente l'ambiente che li accoglie, con ottima capacità d'illuminamento. Essenziale, non minimale, la struttura realizzata in acciaio e ottone cromato, con dettagli e finiture di grande pregio, è disponibile in tre diverse dimensioni per parete e tre per soffitto. A richiesta finiture oro e nero galvanico, e conduttori rivestiti in tessuto in vari colori, lampadine incluse.

These elegant multiple-source lighting units are inspired by a sense of memory and strongly influence whatever room they inhabit, while also displaying an excellent illumination capacity. The structure is essential, not minimal, and made of steel and chromed bronze, with exquisite detail and finishing. Available in three sizes for wall mounting and three for ceiling mounting. Gold and black galvanic finishing available on request, and fabric-covered wiring in various colours. Light-bulbs included.

SCAR 50/AP10
10xE14 max 40w
Ø 50cm - p. 30cm - h. 50cm

SCAR 50/AP17
17xE14 max 40w
Ø 50cm - p. 35cm - h. 73cm

SCAR 90/AP24
24xE14 max 40w
Ø 90cm - p. 50cm - h.100cm

SCAR 80/PL24
24xE14 max 40w
Ø 80cm - h. 38cm

SCAR 100/PL32
32xE14 max 40w
Ø 100cm - h. 50cm

SCAR 120/PL40
40xE14 max 40w
Ø 120cm - h. 65cm







smart+

2000 - vesoi

Apparecchio in vetro soffiato *triplex* opale acidato dalla buona emissione ed ottimo *comfort* visivo. Pensato per piccole pareti e piccoli spazi, anche per il comodino è disponibile in due misure con alimentazione ad incandescenza e a fluorescenza compatta elettronicamente alimentata.

Wall lamp in triplex etched opalescent blown glass, highly functional and extremely discrete. Designed for small surface and tight space. suitable for the bedside, too. Bright diffusion with good visual comfort and well calibrated illumination capacity. it is available in two dimensions with incandescenze or fluorecenze bulb. Invisible structure in painted steel.

SMARTPIU' 12/AP

E27 max 60w
fluo 2G7 9w

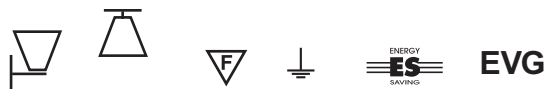
l. 12cm - p. 12cm - h. 31cm

SMARTPIU' 16/AP1

E27 max 100w
fluo 2G7 11w

l. 16cm - p. 16cm - h. 39cm

201





square

2000 - mario de rosa

...leggerezza formale! Apparecchio da parete con diffusore in vetro curvato extrachiaro serigrafato bianco, e reggivetro in fusione di alluminio cromato. La struttura a scomparsa è in acciaio verniciato, che, oltre a contenere la parte elettrica, disegna piccoli effetti luminosi sulla parete ai due lati dell'apparecchio. Due le misure a parete, e una a plafone, tutte disponibili con alimentazione ad incandescenza o fluorescenza compatta alimentata elettronicamente molto efficiente.

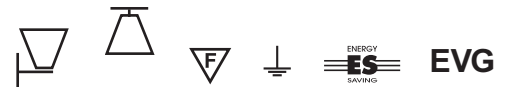
...formal lightness! Wall lamp with diffuser in curved extra-clear white serigraphed glass, and glass-holder in chromed aluminium alloy. The built-in structure is in painted steel, and as well as containing the electrical part it throws small lighting effects on the wall on either side of the lamp. Available in two sizes as a wall lamp and one size as a ceiling lamp, all available with mains current or transformer-fed compact fluorescence for power-saving.

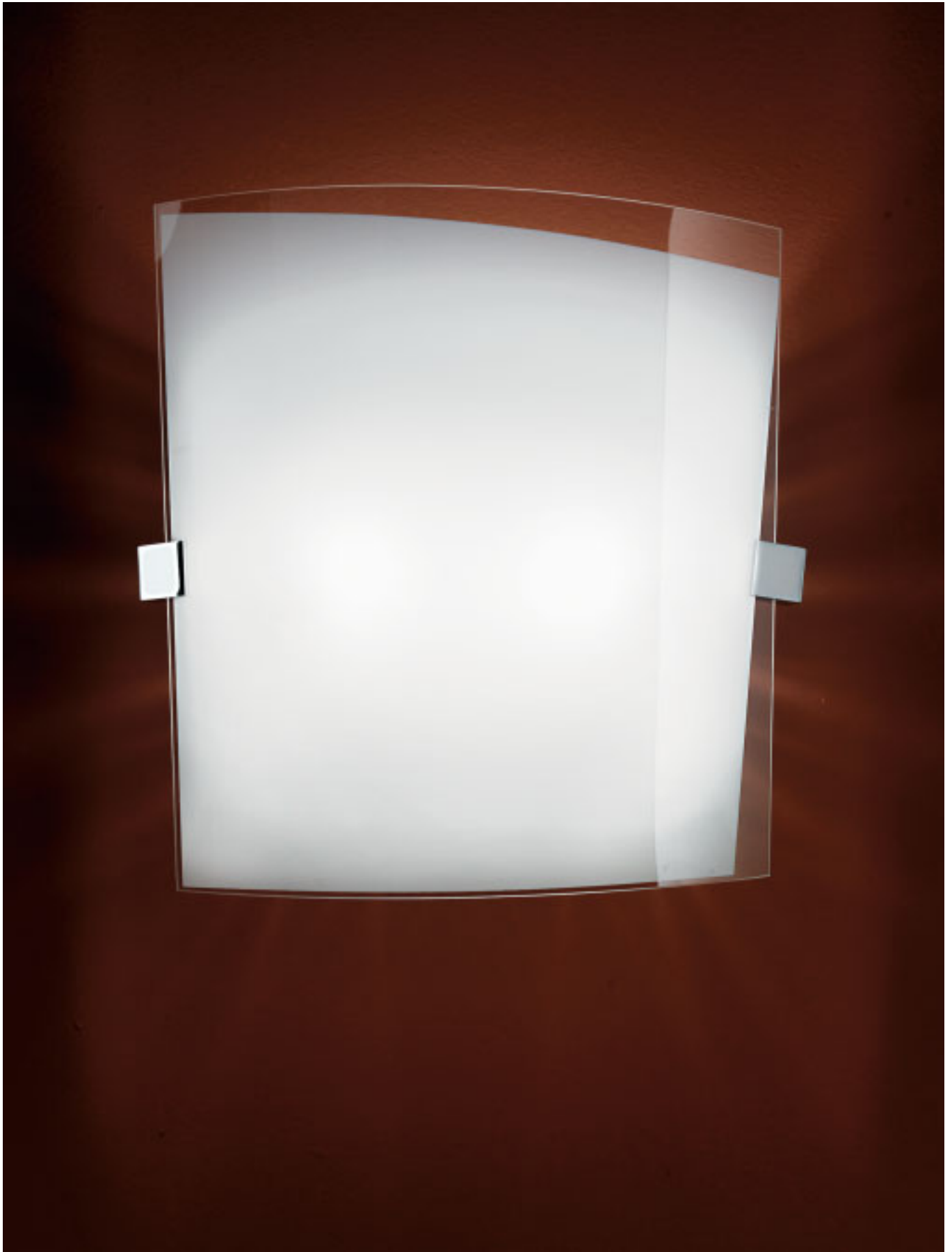
SQUARE 35/AP

2xE27 max 60w

fluo 2G10 36w

35x34cm - p. 12cm







square e supersquare

2000 - mario de rosa

SQUARE 60/PL

4xE27 max 60w

fluo 2x2G10 36w

60x50cm - h. 12cm

SUPERSQUARE 22/AP

2xE27 max 60w

fluo 2G11 24w

23x50cm - p. 12cm



205





vitra

2000 - mario de rosa

Aggiornato nei colori, questo compatto e potente apparecchio da parete ha equilibrio formale che ne facilita l'inserimento in diversi ambienti dalle diverse esigenze: luce diffusa in bianco, d'accento in rosso salsa, d'effetto per i chiaroscuri che crea in nero.

Struttura invisibile in acciaio verniciato, schermo quadrato in lastra extrachiaro sabbato, diffusore frontale in vetro centrifugato di forte spessore verniciato.

Updated in its colours, this compact but powerful wall lamp has a formal balance that makes it suitable for various kinds of needs and spaces: white light for diffusion, sauce red for highlighting, black to create chiaroscuro effects. Invisible structure in painted steel, square shield in extra-clear sanded glass sheet, front diffuser in extra thick centrifuged and painted glass.

206



VITRA 30/AP

E14 max 100w

30x30cm - p. 10cm





basic

1998 - vesoi

Apparecchio da parete in vetro soffiato *triplex* opale acidato molto funzionale discreto e poco invasivo.

Buona emissione diffusa con buon *comfort* visivo e corretta capacità d'illuminamento. Struttura invisibile in acciaio verniciato.

Wall lamp in triplex etched opalescent blown glass, highly functional and extremely discrete. Bright diffusion with good visual comfort and well calibrated illumination capacity. Invisible structure in painted steel.

208



BASIC 35/AP

R7s 78mm max 150w

17x35cm - p. 12cm







bolle

1998 - progetto vesoi

...piccolo ma funzionale! Apparecchio da parete con ottima capacità d'illuminamento. Sono molte le lavorazioni muranesi per suoi diffusori: l'antica lavorazione rugiada in piastra, il pulegoso fumè a bollicine fitte, ed i colori brillanti del soffiato disponibile in bianco, nero, ambra, rosso salsa, verde acido, o arancio. Corona in acciaio cromato/oro. La struttura interna invisibile è in bianco/cromo. Lampadina inclusa.

...small but functional! Wall lamp with excellent illumination capacity. Various kinds of Murano treatments for its beautiful diffusers: the old fashioned dew treatment, the smoked and densely bubbled "pulegoso", and the brilliant colours of blown glass in white, black, amber, sauce red, acid green or orange. Crown in chrome-plated steel or gold. The invisible internal structure is in white or chrome. Bulb included.



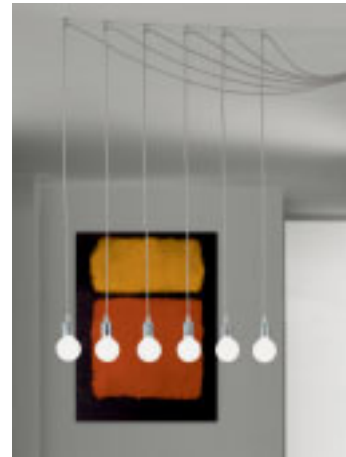




BOLLE 15/PL
E14 max 60w
Ø 15cm - h. 14cm

BOLLE 20/PL1
E27 max 100w
Ø 20cm - h. 19cm





idea

1998 - mario de rosa

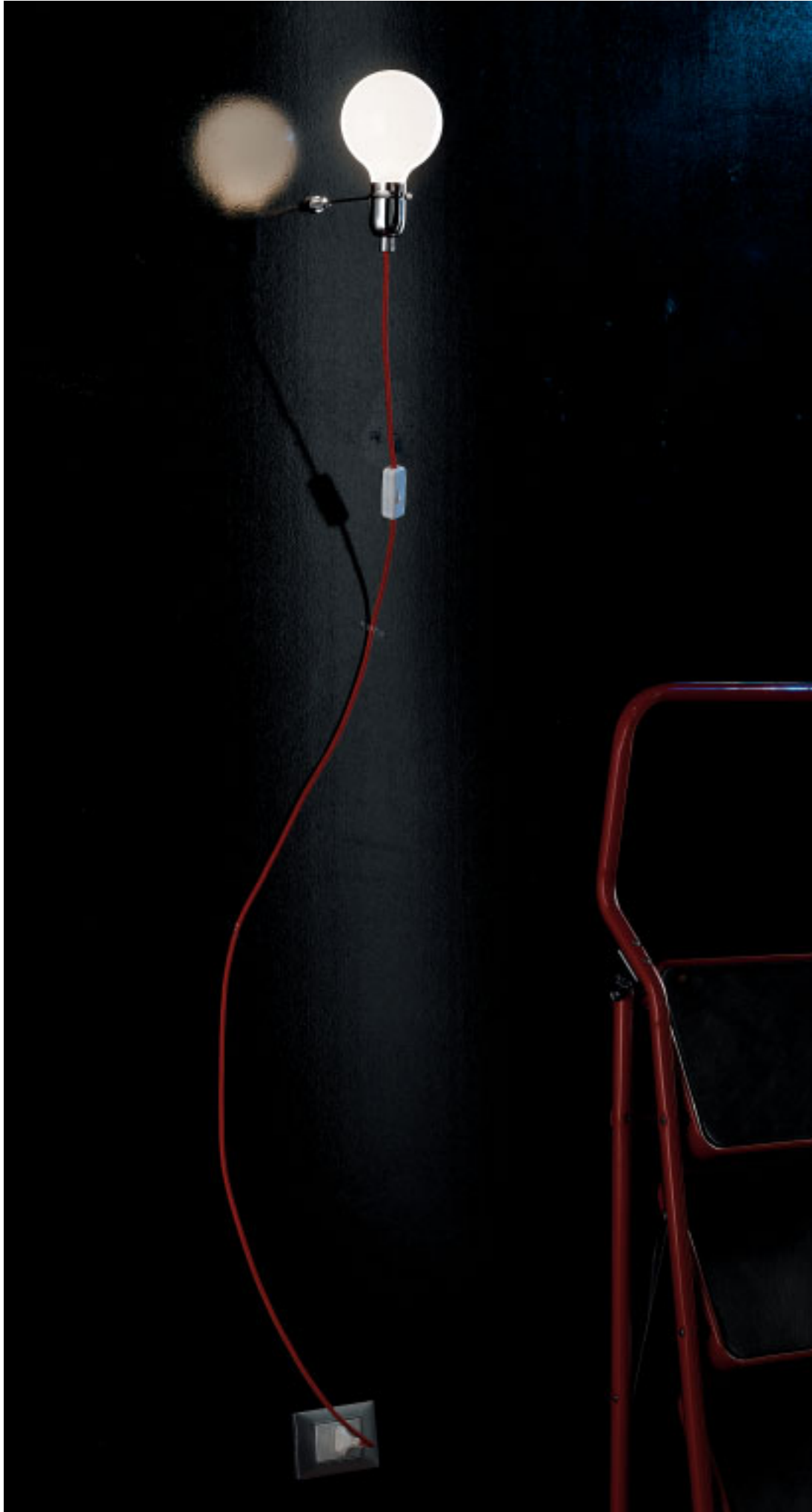
Interessante percorso progettuale sviluppato negli anni alla ricerca di apparecchi illuminanti semplici e funzionali, versatili, e giocosi nel design. Apparecchio da parete un po' " fai da te", un po' nomade nell'uso e nella funzione. Il suo cavo - con interruttore - completa l'apparecchio con un tocco di colore, il rosso è standard, e molti i colori a richiesta. Può emettere luce diretta, indiretta, diffusa o concentrata in base alla sorgente scelta. Lampadina globolux opale inclusa.

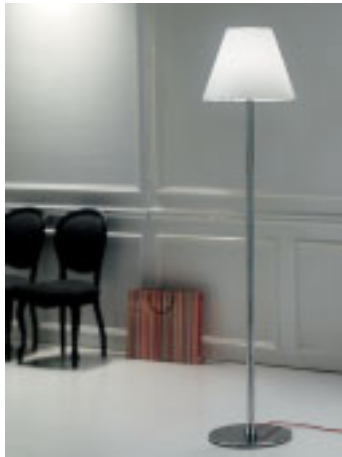
214

An interesting development process continued for some years, part of our quest for simple and practical lamps, playful in spirit and versatile in practice. A kind of do-it-yourself wall lamp, with a touch of the nomadic about it. Its cable - with switch - adds a splash of colour: red is the standard issue, but lots of other colours are available on request. Can produce direct or indirect illumination, diffused or concentrated, depending on the light source chosen. Opalescent globolux bulb included.

IDEA 6/AP
E27 max 75w
Ø 6cm - p. 16cm
lunghezza cavo max 140cm







conica

1997 - vesoi

Apparecchio da parete in vetro soffiato triplex opale acidato. Buona la capacità d'illuminamento con buon *comfort visivo*. Struttura invisibile in acciaio verniciato bianco. Due le dimensioni e due le alimentazioni: incandescenza e fluorescenza alimentata elettronicamente.

216

Wall lamp in etched triplex opalescent blown glass. Good illumination capacity and visual comfort. Invisible structure in white painted steel. Two possible sizes and power sources: incandescent or electronic transformer-fed fluorescence.

CONICA 23/AP

E27 max 100w

fluo 2G7 9w

16x23cm - p. 12cm

CONICA 35/AP1

2xE27 max 100w

fluo 2G10 24w

28x35cm - p. 18cm



EVG





wally

1997 - vesoi

La luce indiretta dal taglio superiore crea un piacevole fascio sulla parete, mentre il diffusore s'illumina ed emette luce omogenea; buona la capacità di illuminamento con ottimo il *comfort* visivo. Diffusore in vetro soffiato *triplex* opale acidato, con struttura invisibile in acciaio verniciato.

The indirect light from the top slit throws a strip of light on the wall, while the diffuser fills with light and emits a soothing homogeneous illumination with excellent lighting capacity.

Diffuser in etched triplex opalescent blown glass, with invisible structure in painted steel.

WALLY 16/AP
E27 max 100w
fluo 2G7 9w
16x35cm - p. 12cm



biba

1996 - vesoi

Piccolo e longevo apparecchio da parete, sempre funzionale e ben curato nei dettagli. La sua forma a chiocciola è molto indicata per l'uso su comodino, scale, piccoli ambienti. Il diffusore è in vetro soffiato triplex opale, che assicura un buon comfort visivo e buona capacità d'illuminamento. Struttura invisibile in acciaio verniciato. Due le alimentazioni: incandescenza e fluorescenza compatta alimentata elettronicamente. A richiesta anche con interruttore.

A small but long-lived wall lamp, ever functional and well cared-for in every detail. Its spiral shape goes very well as a bedside or stairway light, or in small spaces. The triplex blown glass opalescent diffuser provides excellent visual comfort and first rate illumination capacity. Invisible structure in painted steel. Two power sources: incandescent and transformer-fed compact fluorescence. Also with a switch, on request.

BIBA 20/AP
E27 max 60w
fluo 2G7 9w
14x20cm - p. 12cm



EVG





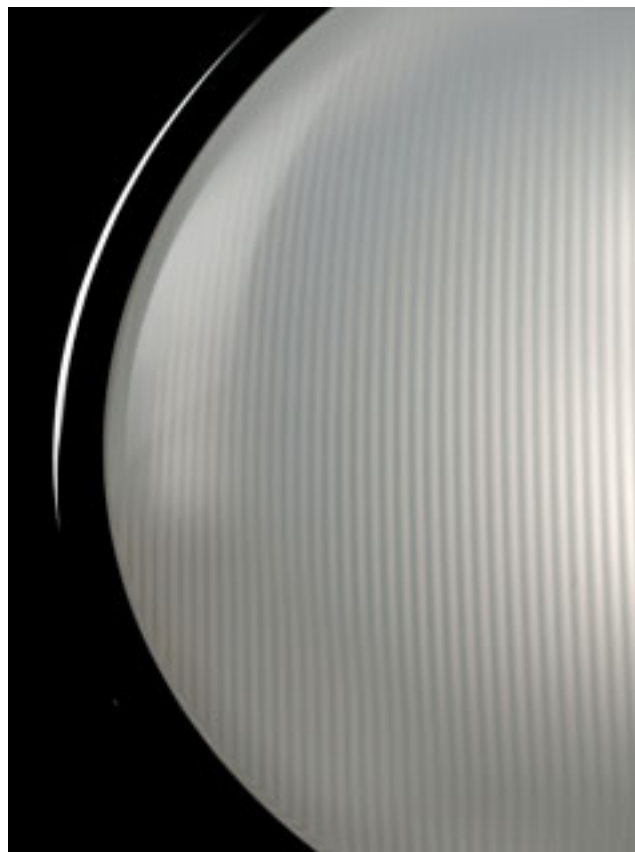
ring

1996 - vesoi

Anello esterno e diffusore in vetro si fissano con un semplice *click* e rendono più funzionale questo semplice apparecchio che ben assolve il suo compito. Struttura in acciaio verniciato, anello in acciaio cromato, diffusore in vetro curvato extrachiaro sabbato lucido, disponibile a richiesta anche stampato millerighe.

Tre le dimensioni, e due le alimentazioni: incandescenza e fluorescenza.

External ring and glass diffuser with clip-on assembly, making this efficient but simple lamp still more practical. Painted steel structure, ring in chrome-plated steel, diffuser in extra-clear curved glass sandblasted for shine, also available on request with pressed mini-ribbing effect. Three sizes and two kinds of power supply: for incandescence or fluorescence.



RING 30/PL

E27 max 60w
fluo 2G10 24w

Ø 30cm - h. 8cm

RING 40/PL1

2xE27 max 60w
fluo 2G10 36w

Ø 40cm - h. 8cm

RING 50/PL2

2xE27 max 75w
fluo 2G10 36w

Ø 50cm - h. 10cm





c'eraunidea

2007 - mario de rosa

...minimal chic! Questa l'ambizione della sospensione capace di emozionare con l'eleganza dei suoi dettagli e l'ironia dei suoi accessori. Apparecchio da soffitto regolabile in altezza, con dettagli in acciaio cromato, e cavo elettrico speciale rivestito in tessuto.

Accessori decorativi a richiesta in cristallo Swarovski. Disponibile anche con fissaggio del cavo ad incasso sul soffitto, e versioni multi sorgente. Lampadina globolux opale inclusa.

...minimal chic! That's the aim of this pendant lighting unit that provides a thrill through the sheer elegance of its details and the humour of its accessories.

An adjustable-height ceiling lamp with details in chrome-plated steel and special fabric lined electric cable. Optional decorative accessories in Swarovski crystal. Also available with built-in cable fitting in the ceiling, and multiple light-source versions. Globolux opal bulb included.

224







226

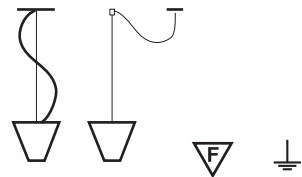


2007 - mario de rosa

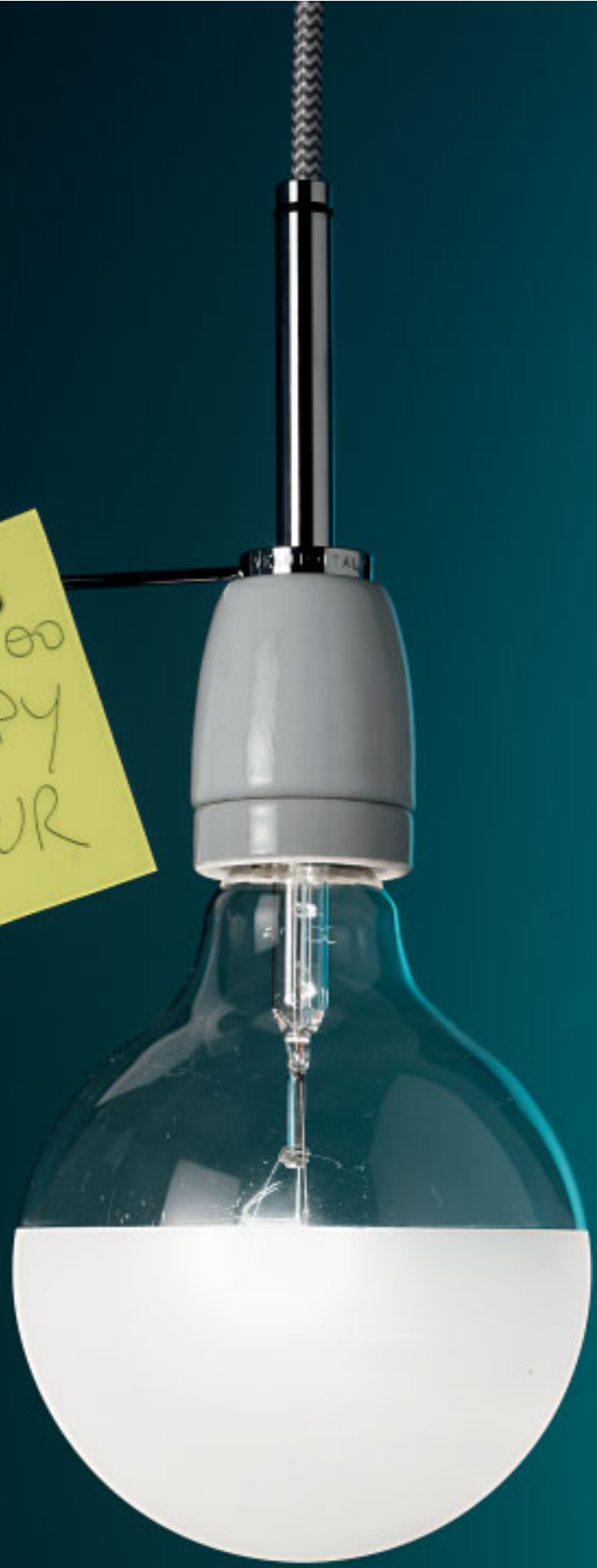
C'ERAUNIDEA /SO

E27 max 100w

Ø 6cm - cavo/cable 250cm max



h. 18:00
HAPPY
HOUR





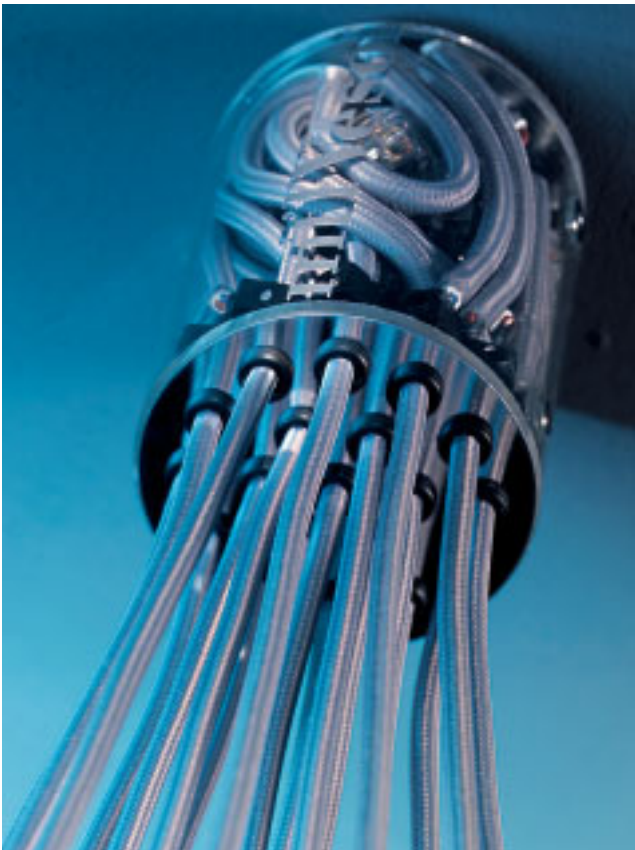
e19

2007 - mario de rosa

...essere ed apparire. Immaginate l'espressione di Thomas A. Edison (1847-1931) di fronte a questo esempio contemporaneo di apparecchio ispirato dalla forma e dalla funzionalità delle stesse lampadine! Dalla progettazione del copri filo allo studio delle proporzioni in base alle diverse sorgenti, è questo l'apparecchio che meglio esprime la nostra passione per la lampadina. Sinuoso grappolo tenuto insieme da un copri filo in metacrilato incolore, che ordina il colorato groviglio di cavi al soffitto. Lunghezza e colore dei cavi anche a richiesta del cliente. Particolari strutturali in acciaio cromato.

...to be and to be seen. Just imagine the expression on the face of Thomas Alva Edison (1847-1931) were he to see this very contemporary-looking lighting unit inspired by the very shape and function of the light bulb! In every aspect, from the design of the upper cable-holder to the study of proportions according to the different kinds of bulb options, this model is the highest expression of our passion for illumination. A sinuous cluster held together by a transparent methacrylate cable-holder that fixes the colourful mass of wiring to the ceiling. The length and colour of the wires can vary according to the client's wishes. Structural details in chrome-plated steel.

E19 .50/SO
19xE27 max 25w
Ø 50cm - h. 110cm







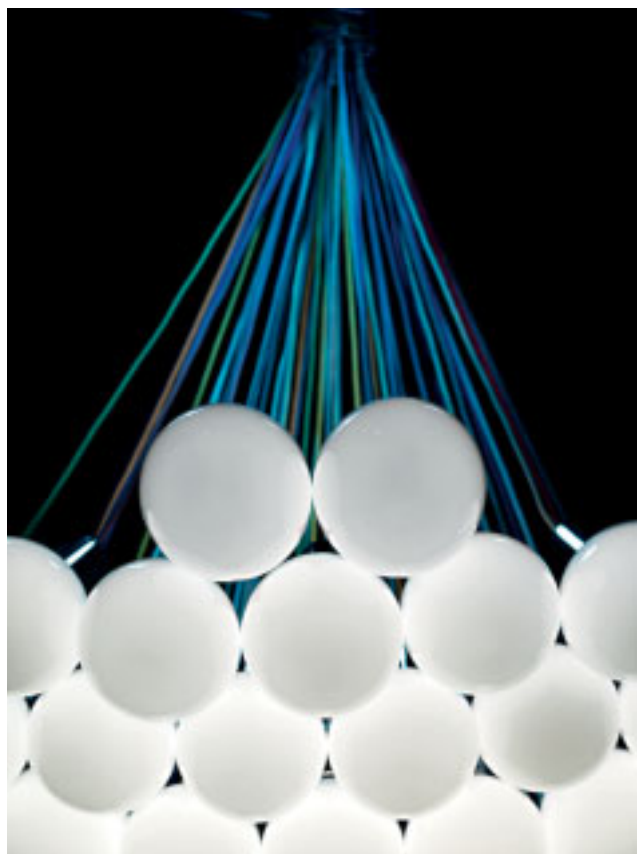
e61

2007 - mario de rosa

Una vera cascata di luci rende questo significativo apparecchio progettato per grandi ambienti un vero ed importante elemento architettonico nello spazio che lo accoglie. Sicuro tributo alla più straordinaria invenzione del secolo scorso, è evidente il richiamo agli anni 60' (pop) senza nostalgia, nel segno della continuità e dell'innovazione. "Design senza aggettivi" affermava Giò Ponti nel 50' indicando così quegli oggetti belli e funzionali, di buona fattura, non necessariamente di firma, ma frutto di un buon progetto. Questo argomento è di grande attualità nel mondo dell'*industrial design* che vive oggi una situazione di deriva alla normalità, dimenticando così le sue radici e la sua etica.

A spectacular cascade of lights makes this impressive item designed for large spaces a dominant architectural focal point, wherever it is hung. A tribute to the most radical invention of the 20th century, it clearly has a 1960s Pop art feel to it without descending into nostalgia: an emblem of both continuity and innovation. "Design without adjectives", as Giò Ponti used to say in the 1950s to indicate objects that were both beautiful and practical, well manufactured, not necessarily designer-made but well designed: a topical issue in industrial design today, in a phase of disorientation that is distancing it from its roots and its principles.

E 61 .110/SO
61xE27 max 25w
Ø 110cm - h. 210cm





tulipano

2007 - mario de rosa

Apparecchio sospeso con diffusore in vetro soffiato *triplex* opale acidato dall'insolita forma ad oliva, disponibile in due dimensioni, nei colori bianco, verde acido ed arancio.

Particolari costruttivi in acciaio cromato, regolabile in altezza. Buona capacità d'illuminamento, con ottimo *comfort* visivo.

Pendant lamp with etched opaline triplex blown glass diffuser in an unusual olive-shaped form, available in two sizes, in white, acid green or orange.

Constructional details in chrome-plated steel, adjustable height. Good emission capacity and optimal visual comfort.

232



TULIPANO 12/S1

E14 max 60w

Ø 12cm - h. 22cm

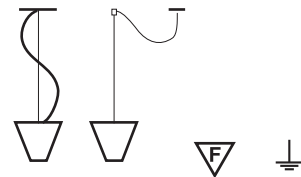
cavo/cable 250cm max

TULIPANO 19/S2

E14 max 100w

Ø 19cm - h. 36cm

cavo/cable 250cm max







eat

2006 - mario de rosa

Cibo per gli occhi! Riuscita allegoria nell'ironia di questo apparecchio da soffitto pensato per l'ambiente cucina. Sulla struttura in alluminio tornito con finitura naturale *matt*, son fissati elementi in vetro curvato extra chiaro in vari colori. La sorgente di nuova generazione è una efficiente e compatta fluorescenza circolare, alimentata elettronicamente. Emissione indiretta e schermo inferiore in policarbonato opale. Regolabile in altezza, ha l'alimentazione decentrata per facilitarne l'istallazione.

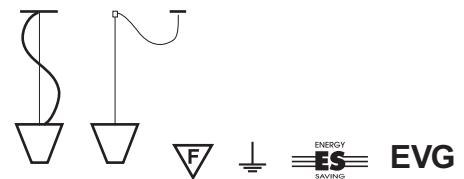
Food for the eyes! A successful humorous allegory in this ceiling fitting conceived for the kitchen. The polished aluminium structure with natural matt finishing supports extra- clear curved glass elements in various colours. The light source is a new generation electrically powered fluorescent circle that is both efficient and compact. Indirect emission, with lower screen in opal polycarbonate. Height-adjustable, it has an off-centre wiring attachment to facilitate mounting.

EAT /SO

2xGx13 22w+40w

Ø 58cm - h. 250cm max

234







paglietta

2006 - mario de rosa

...n.i.d. o ready made.

Con *Non Intentional Design* si deve intendere la trasformazione dell'esistente, anche solo riferita alla nuova funzione, grazie a brillanti intuizioni. La paglietta metallica spezza la luce in mille riflessi. Ideale per ambienti ridotti ed informali, anche per applicazioni multiple a richiesta. Apparecchio con diffusore in vetro pirex naturale e filtro in lana di acciaio inox. Struttura in acciaio cromato, e cavo elettrico speciale rivestito in tessuto. Lampadina inclusa.

...ready made or n.i.d.

Non-Intentional Design means transforming something already existent, including giving it a new function, thanks to a brilliant idea. The steel wool pad breaks the light up into a thousand glimmers. Ideal for small-scale and informal spaces, also applicable in multiples. Lighting fitment with natural pirex glass diffuser and filter in stainless steel wool. Structure in chrome-plated steel and special fabric-lined electric cable. Bulb included.

PAGLIETTA 6/S0

G9 max 75W

Ø 6cm - h. 250cm max

PAGLIETTA 9/S1

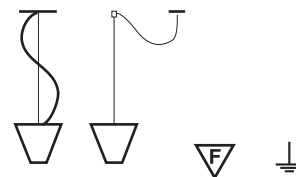
E27 max 100w

Ø 9cm - h. 250cm max

PAGLIETTA 12/S2

E27 max 100w

Ø 12cm - h. 250cm max





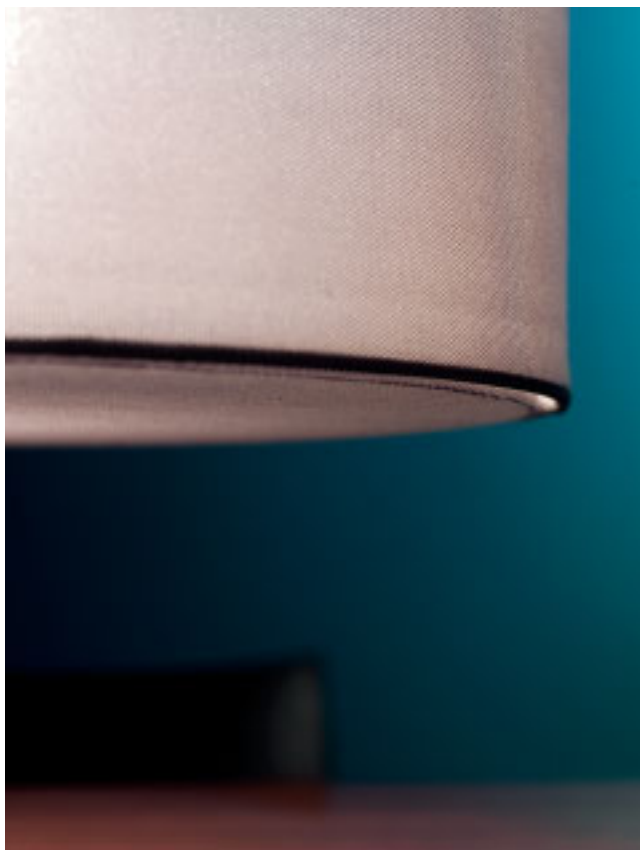
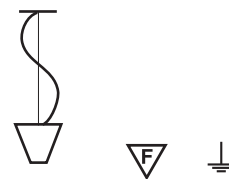
boa

2005 - progetto vesoi

Questa rielaborazione nasce da riflessioni su apparecchi classici dell'arredo tradizionale, aggiornando materiali, forme e colori nel gusto dei nostri tempi. Apparecchio a sospensione con elegante diffusore in tessuto e chiusura inferiore che ne completa la forma; è disponibile in 6 colori. La chiusura inferiore è disponibile dello stesso colore e tessuto del diffusore oppure in bianco, tutti con il pratico e funzionale sistema di chiusura *click-clack* per una facile manutenzione. Il tessuto in cotone è accoppiato al pvc ignifugo ed antimacchia. Emissione diffusa, perfetta luce d'ambiente pensata per l'arredo contemporaneo dove rigore formale ed il colore dell'apparecchio si accentuano. La struttura è in acciaio verniciato, con particolari a vista in acciaio cromato. Cavo di alimentazione nel colore del diffusore. Emissione diffusa. Ottimo *comfort visivo*.

This reworking springs from a meditation on the classic lamps used in traditional furnishing, adding materials, shapes and colours in line with modern taste. Suspended fitment with elegant fabric-covered lampshade and underside closure that completes its shape. Available in six different colours. The underside closure comes in the same colour as the lampshade or else in white, all with the highly practical clip-on fixing system for easy maintenance. The cotton exterior is attached to fire-proof and stain-proof PVC. Diffused illumination, providing the perfect ambience lighting for contemporary interior design, where the lamp's formal rigour and colour are highlighted. Power cable in the same colour as the lampshade. Soothingly diffused illumination.

BOA 45/SO
E27 max 100w
Ø 45cm - h. 200cm max







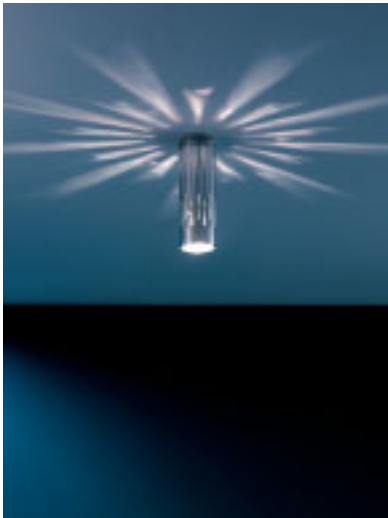
240



BOA 65/SO
4xE27 max 100w
Ø 65cm - h. 200cm max

BOA 90/SO
6xE27 max 100w
Ø 90cm - h. 200cm max





C-YL

2005 - mario de rosa

Potente apparecchio sospeso, curato nei particolari costruttivi e completato con speciali cavi di alimentazione rivestiti in tessuto. È indicato per il negozio, la casa, ambienti informali. Disponibile in due altezze e due diverse alimentazioni: alogena a tensione di rete con sorgente incassata, e incandescenza dove la scelta della lampadina definisce l'emissione tra diffusa, puntuale, o indiretta, completandone il design. Le finiture sono anodizzato naturale matt/ anodizzato nero matt naturale lucidato. Lampadina inclusa.

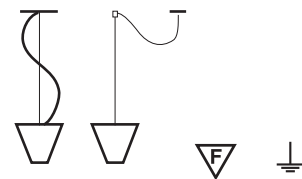
A powerful hanging lamp, with great care taken of its constructional details, complete with special fabric-covered power cables. Suitable for shops, homes or informal spaces. Available in two different lengths and two kinds of bulb: mains voltage halogen with the bulb right inside the cylinder, and incandescent bulbs where the kind of bulb decides whether the light will be diffused, spotlight, or indirect, as well as defining the final shape. In natural matt/anodised black matt/natural shine finishing. Bulb included.

C-YL 18/SO
Gz10 35-50W
Ø 6x18cm - h. 250cm max

C-YL 18/SO
E27 max100w
Ø 6x25cm - h. 250cm max

C-YL 26/S1
GZ10 35-50w
Ø 6x26cm - h. 250cm max

C-YL 26/S1
E27 max100w
Ø 6x33cm - h. 250cm max







lumetto

2005 - progetto vesoi

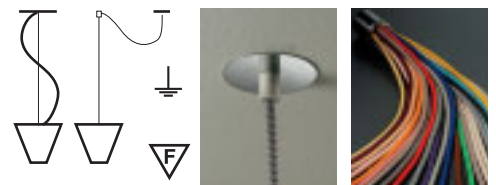
Capovolta pende dal soffitto la piccola luce di cortesia, disponibile in 6 colori e diventa una deliziosa *up side down* con cavo elettrico speciale rivestito in tessuto dello stesso colore del diffusore, che è direzionabile sul bulbo. Disponibile anche con fissaggio a soffitto ad incasso. Elementi a vista in acciaio cromato. A richiesta fissaggio incasso al soffitto.

Coming down from the ceiling on a reverse side for a small versatile courtesy light, or as a highlighting light. The special cable is in fabric with the same color of the diffuser. Available with recessed ceiling fixation. Structure in chrome-plated steel. Adjustable PVC shade. On request inner filing fitting.

244



LUMETTO /SO
E14 max 40w
Ø 11cm - h. 250cm max







mina

2004 - mario de rosa

Ri-progettare (attualizzando) un classico del design può rappresentare la rivincita del prodotto di contenuto già ben concepito magari in un periodo in cui se ne è negata la rilevanza.

Ulteriore tributo alla lampadina questo apparecchio multi sorgente a sospensione disponibile in 2 dimensioni, è regolabile in altezza, e realizzato in acciaio cromato, con doppia accensione. Lampadine incluse.

246

Re-designing a classic (and making it up-to-date) can vindicate a practical and well-conceived product in a period when such values are often neglected. This multi-bulb pendant unit is another homage to the light-bulb and is available in 2 sizes, height-adjustable, and constructed in chrome-plated steel with double switching. Bulbs included.

MINA 50/S37

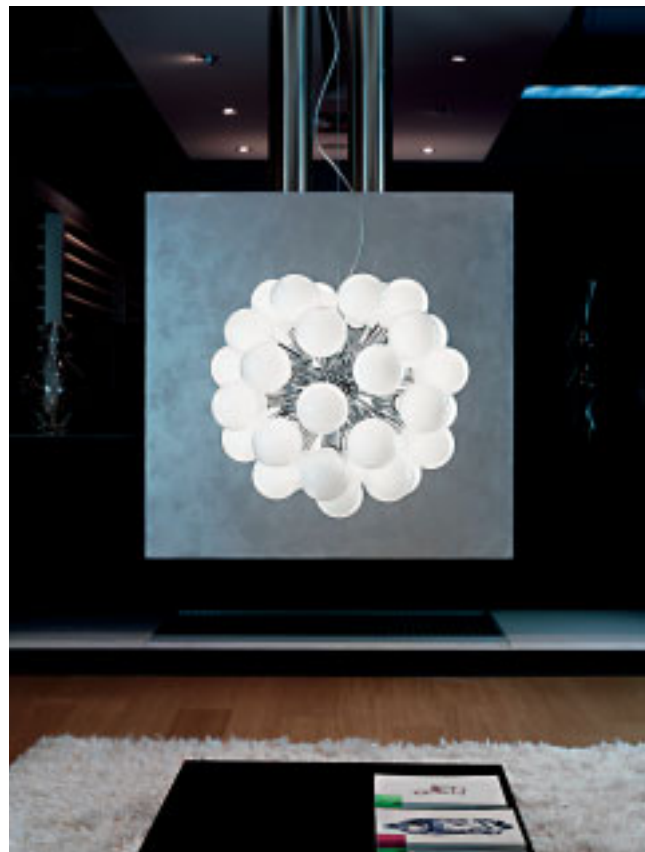
37xE27 max 25w

Ø 50cm - h. 300cm max

MINA 80/S61

61xE27 max 25w

Ø 80cm - h. 300cm max







fuse

2003 - mario de rosa

...viva la semplicità! Essenziale apparecchio a sospensione pensato per mostrare di cosa è capace questa vecchia sorgente (del 1930) che in questa applicazione diventa attuale quanto basta per poterne agevolmente consentire l'inserimento negli ambienti contemporanei. Buono il *comfort* visivo. Perfetta come luce d'accento. Struttura in acciaio cromato/nikel spazzolato *matt*, regolabile in altezza. Lampadine incluse.

... long live simplicity! A simple hanging lamp conceived to show just what this long-running light source (from 1930) is still capable of: it here become sufficiently modern to go comfortably in any contemporary interior. Good visual comfort. Perfect for highlighting. Structure in chrome-plated steel/brushed matt nickel, adjustable height settings. Bulbs included.

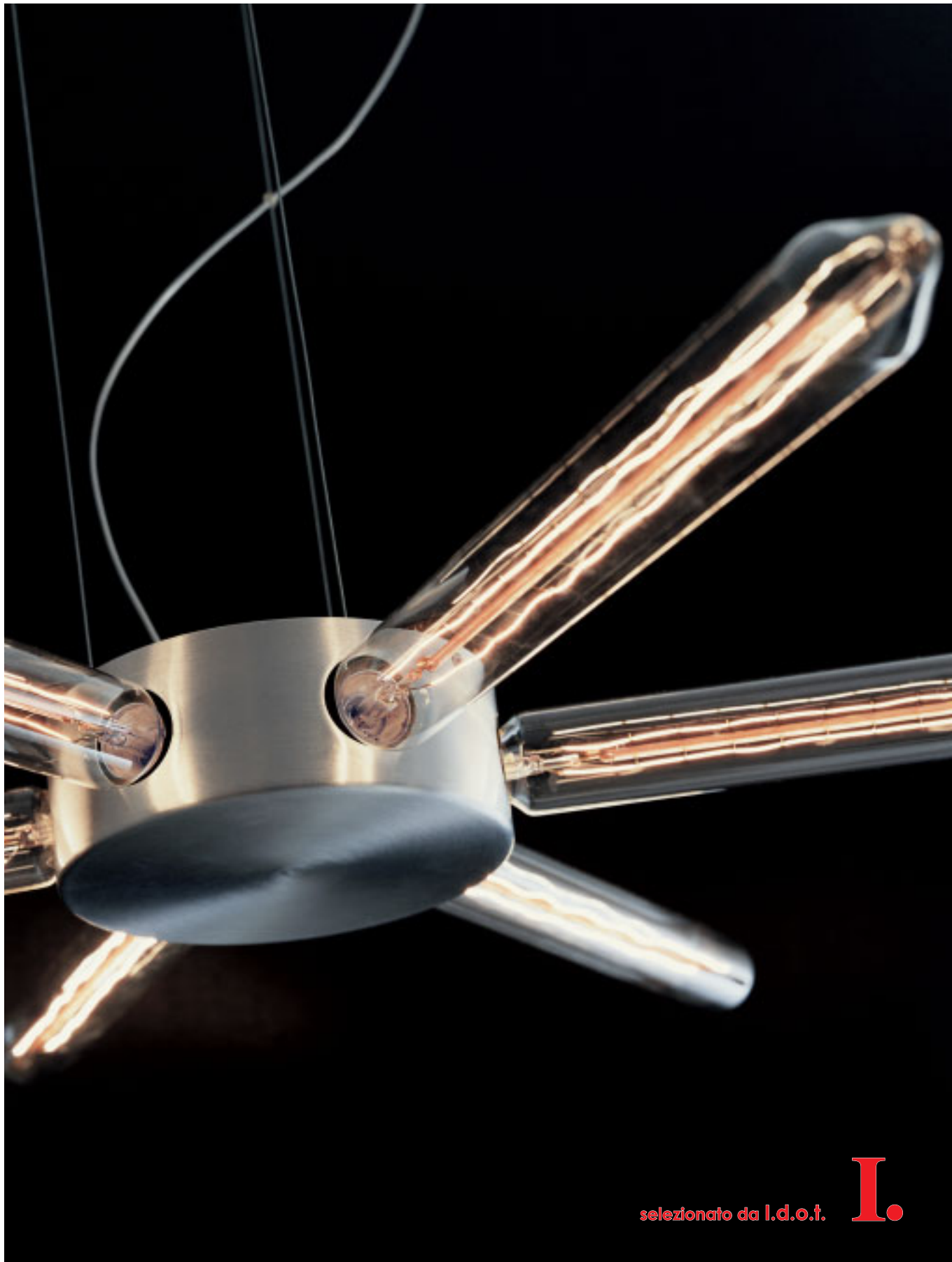
FUSE 8/S0
E27 max 100w
Ø 8cm - h. 250cm max

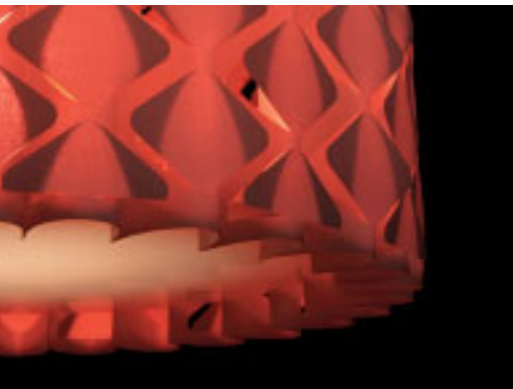
FUSE 25/S2
2xE27 max 100w
25x5cm - h. 250cm max

FUSE 16/S3
3xE27 max 100w
Ø 16cm - h. 250cm max

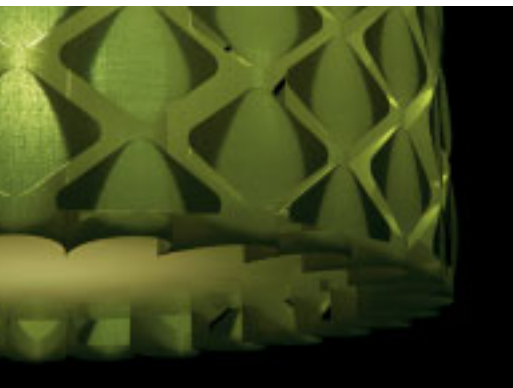
FUSE /S6
6xE27 max 100w
Ø 16cm - h. 250cm max







250



origami

2003 - mario de rosa

L'idea prevalente in questo progetto è il gioco del minimo essenziale tra minimo ingombro prima dell'istallazione, peso minimo e, perché no, minimo prezzo. Apparecchio a sospensione con diffusore automontante e struttura in acciaio cromato, con anelli interni in metacrilato, e fasce sul diametro in pvc accoppiato al cotone. Schermo inferiore opale. Buona la sua emissione resa molto soft dal tessuto esterno, e buona capacità d'illuminamento, molto indicato per ambienti giovani ed informali. A richiesta il film di policarbonato nei colori verde, arancio, rosso.

The main idea at play in this design is the essential minimum: minimal bulk before assembly, featherweight for mounting, major positioning importance and - why not? - minimal price. Pendant lamp with clip-on diffuser and chromed steel structure, with internal rings in methacrylate, and PVC and cotton strips on the diameter. Opal lower shield. Good emission, softened by the external fabric, good illumination capacity, highly recommended for youthful and informal ambiances. On request the polycarbonate film can be in green, orange or red.

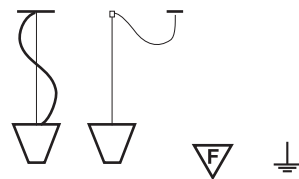
ORIGAMI 30/SO
E27 max 100w
Ø 30cm - h. 250cm max

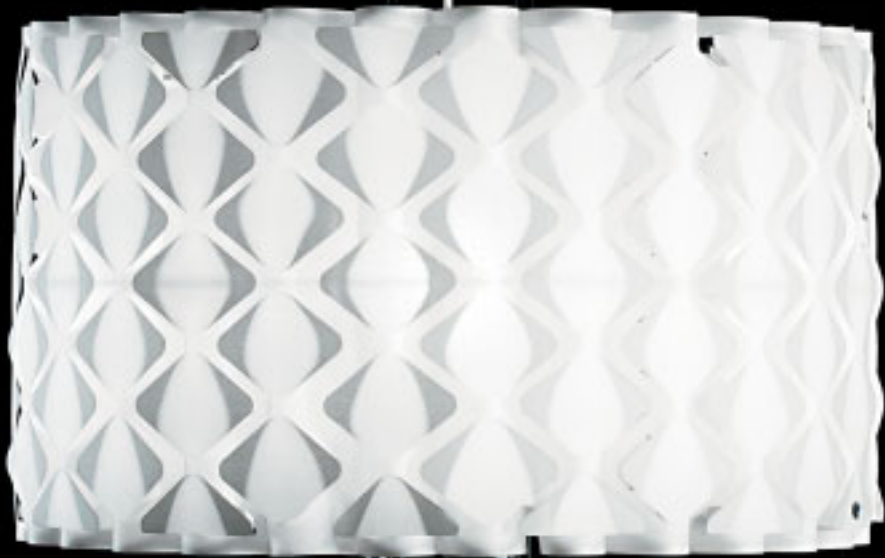
ORIGAMI 40/SO
E27 max 100w
Ø 40cm - h. 250cm max

ORIGAMI 50/SO
E27 max 100w
Ø 50cm - h. 250cm max

ORIGAMI 60/SO
E27 max 100w
Ø 60cm - h. 250cm max

ORIGAMI 70/SO
E27 max 100w
Ø 70cm - h. 250cm max







orimega

2003 - mario de rosa

L'interessante variante con elementi a fasce alte 130cm rendono questo insolito diffusore di grande effetto, molto caratterizzante per l'ambiente che lo accoglie. Ottima capacità d'illuminazione con buon comfort visivo, che lo rende particolarmente indicato per atrio, ingresso ed ambienti di grandi dimensioni.

Interesting variant with 130cm wide strip elements, strengthening the impact of this unusual diffuser and making it dominate any space. Excellent illuminating capacity while maintaining visual comfort, making it suitable for halls, landings and large spaces.

252



ORIMEGA 30/SO

15xE14 max 25w

Ø 30cm - h. 450cm max

ORIMEGA 40/SO

15xE27 max 60w

Ø 40cm - h. 450cm max

ORIMEGA 50/SO

15xE27 max 60w

Ø 50cm - h. 450cm max

ORIMEGA 60/SO

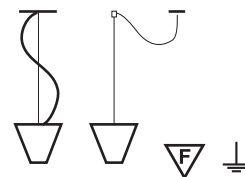
15xE27 max 60w

Ø 60cm - h. 450cm max

ORIMEGA 70/SO

15xE27 max 60w

Ø 70cm - h. 450cm max





palla

2003 - progetto vesoi

...il massimo. Apparecchio che utilizza nella sua versione più grande un enorme globo in vetro soffiato a bocca con diametro di ben 60cm! Lavorazione triplex opale lucido. Buona l'emissione, e ottimo il comfort visivo.

Questo apparecchio versatile nell'uso è impreziosito con cavo elettrico rivestito in tessuto del colore preferito tra i 24 disponibili a richiesta. Struttura in acciaio cromato, regolabile in altezza.

... the tops! The largest version of this lamp has a huge blown glass globe with a diameter of 60cms! Worked with shiny triplex opaline glass. Strong emission and good visual comfort. This versatile fitment is enhanced by its fabric-lined power cable from a choice of 24 available colours. Structure in chrome-plated steel, adjustable height.







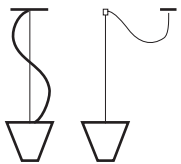
PALLA 30/S0
E27 max 100w
Ø 30cm - h. 170cm max

PALLA 40/S1
E27 max 150w
Ø 40cm - h. 170cm max

PALLA 50/S2
E27 max 150w
Ø 50cm - h. 180cm max

PALLA 60/S3
E27 max 250w
Ø 60cm - h. 190cm max

256







tamtam

2003 - progetto vesoi

Variante sospesa, di significative dimensioni, della plafoniera.

Emissione gradevole e diffusa; regolabile in altezza, con particolari in acciaio finitura nikel opaco *matt*, diffusore inferiore in policarbonato opale.

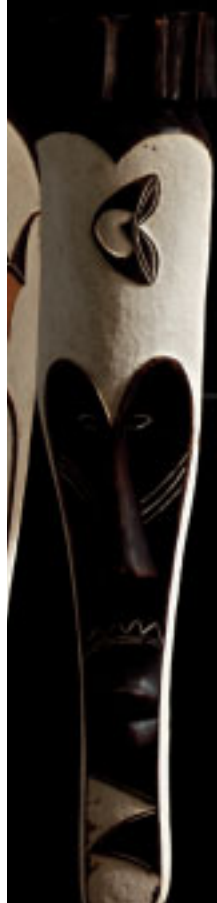
A pendant variant, with generous dimensions. Pleasant diffused illumination, adjustable height, details in steel with opaque matt nickel finishing, lower diffuser in opaline polycarbonate.

TAMTAM 90/SO

6xE27 max 100w

Ø 90cm - h. 250cm max







flute

2002 - mario de rosa

Fluttuare nell'aria... grazie al suo *design* sofisticato nell'aspetto più puro. Apparecchio a soffitto con buona capacità d'illuminamento, indicato anche come illuminazione puntuale con sorgente adeguata (foto), molto indicata per l'illuminazione dei ripiani operativi dalla casa al negozio. Diffusore in cristallo naturale soffiato, anche acidato con incisioni a righe eseguite a mano. Disponibile in due dimensioni. Particolari costruttivi in acciaio cromato.

Fluctuating in the air... thanks to its sophisticatedly pure design. Ceiling lamp with excellent illuminating capacity, suitable for strong illumination with the right kind of bulb (photo), excellent for lighting work surfaces at home or in the workplace. Diffuser in natural blown crystal, also etched and hand cut, and available in two sizes. Details in chromed steel.

FLUTE 9/S0

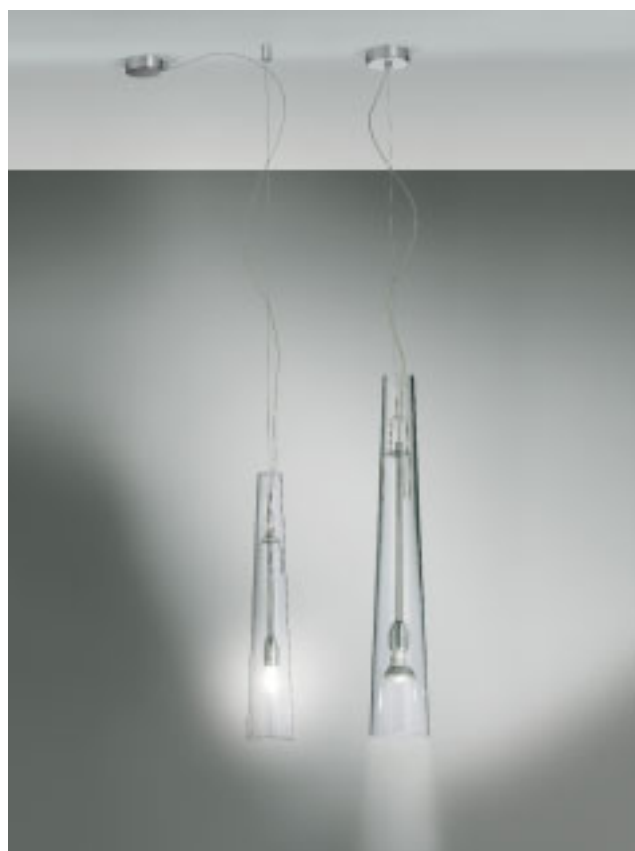
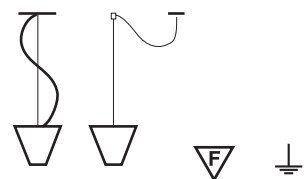
E14 max 100w

Ø 9x50cm - h. 250cm max

FLUTE 11/S1

E27 max 100w

Ø 11x70cm - h. 250cm max





fonte

2001 - mario de rosa

Interessanti le declinazioni di questo gruppo luce, costituito da portalampade a vista, cavo elettrico speciale e diffusore in vetro naturale di forte spessore. Struttura al soffitto in acciaio cromato ricoperta da una lastra in metacrilato opale sp. 8mm. Altezza regolabile e particolari costruttivi in acciaio cromato. Buona capacità d'illuminamento con emissione diffusa. Lampadine incluse.

Many interesting variants of this lighting unit that consists of visible bulbs and holders, special wiring and a very thick natural glass diffuser. Ceiling structure in chromed steel covered by a sheet of opaline methacrylate 8mm thick. Adjustable height and constructional details in chromed steel. Excellent illuminating capacity and diffused emission. Bulbs included.

262



FONTE 14/SO

E14 max 40w

Ø 14cm - h. 130cm max

FONTE 100/S8

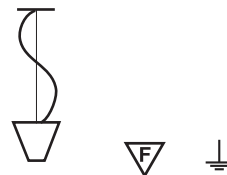
8xE14 max 40w

100x14cm - h. 130cm max

FONTE 110/S24

24xE14 max 40w

110x41cm - h. 130cm max







jasper

2001 - mario de rosa

Apparecchio sospeso con diffusore in vetro soffiato *triplex* opale acidato dall'insolita forma a lenticchia, disponibile in due dimensioni. Particolari costruttivi in acciaio cromato, regolabile in altezza. Buona capacità d'illuminamento, con ottimo *comfort visivo*.

Pendant lamp with etched opaline triplex blown glass diffuser in an unusual lentil-shaped form, available in two sizes. Constructional details in chrome-plated steel, adjustable height. Good emission capacity and optimal visual comfort.

JASPER 50/S0

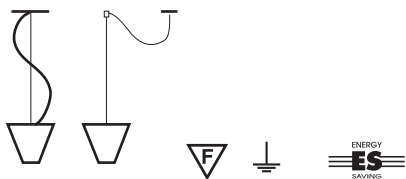
E27 max 100w

Ø 50cm - h. 250cm max

JASPER 60/S1

E27 max 100w

Ø 60cm - h. 250cm max







lastra

2001 - mario de rosa

L'emissione si riflette sulla purezza della lastra in vetro esaltandone l'insolita funzione di struttura. Apparecchio multi sorgente nudo, mette in risalto i suoi ricercati componenti. Lastra in vetro float sp. 8mm con particolari costruttivi in acciaio/ottone cromato. Sospesa su cavi d'acciaio, è regolabile in altezza. Emissione diffusa, e buona capacità d'illuminamento. Molto versatile nell'uso, con le sue dimensioni da 8 a 14 lampadine e può completare ambienti casa/lavoro/negozi con ricercata semplicità.

The light emitted is reflected in the purity of the slab, highlighting its unusual structural role. An exposed multiple-source fitment, it proudly shows off its elegant components. Slab of float glass 8mms thick with constructional details in chromed steel/brass. Hung by steel wires at adjustable heights. Diffused emission and good illuminating capacity. Highly versatile functionally, according to its size can take from 8 to 14 light-bulbs and can provide a simple but stylish finishing touch to domestic/office/commercial spaces.

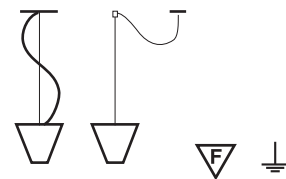
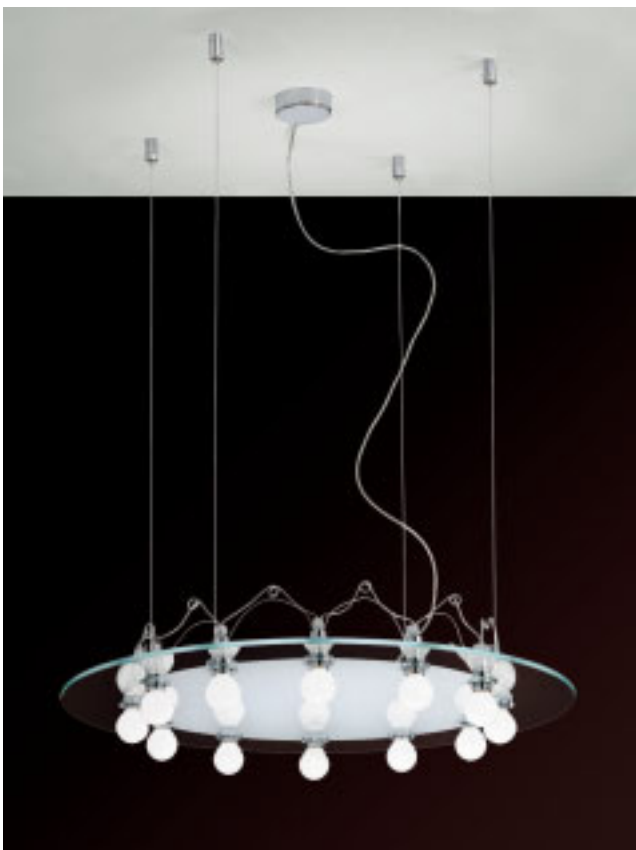
LASTRA T65/S12
12xE14 max 40w
Ø 65cm - h. 250cm max

LASTRA 80/S14
14xE14 max 40w
80x40cm - h. 250cm max

LASTRA 120/S14
14xE14 max 40w
120x50cm - h. 250cm max

LASTRA 130/S8
8xE14 max 40w
130x16cm - h. 400cm max

LASTRA 170/S14
14xE14 max 40w
170x50cm - h. 250cm max







net

2001 - mario de rosa

...pare dialoghino! Paglia naturale il materiale scelto per il diffusore di questo apparecchio, interprete della volontà di riappropriarsi di un gusto naturale e delle lavorazioni eseguite interamente a mano. Calde *nuance* richiamano i colori della terra. La sua emissione diffusa è capace di dare calore al più freddo ambiente *minimal* integrandosi con sorprendente naturalezza. La struttura invisibile è in acciaio verniciato, con dettagli a vista in acciaio cromato. Regolabile in altezza. Diffusore interno in film di policarbonato opale.

...getting on well together! Natural straw is the chosen material for this lighting unit's diffuser, expressing the desire to return to nature-orientated taste and hand-made craftsmanship. The warm nuances evoke the colours of the earth. The suffused lighting can bring warmth to the coldest minimalist ambience, integrating itself with surprising ease. The unseen structure is in painted steel, with chrome-plated details in the visible parts. Adjustable height. Inner diffuser in opal polycarbonate film.

NET 9/SO

E14 max 40w

Ø 9,5x18,5cm

diffusore/diffuser h. 28,5cm

h. 250cm max

NET 16/S1

2xE27 max 60w

Ø 16,5x26,5cm

diffusore/diffuser h. 55cm

h. 250cm max

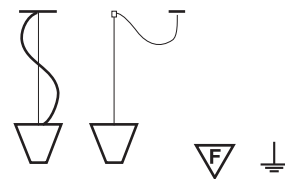
NET 16/S2

3xE27 max 60w

Ø 16,5x26,5cm

diffusore/diffuser h. 30,5cm

h. 250cm max







xxl soft

2001 - mario de rosa

La classica interpretazione dell'apparecchio a sospensione con diffusore in tessuto viene riprogettata e contestualizzata per l'arredo contemporaneo. Forma attuale e contenuti di un tempo: capaci artigiani in grado di fasciare enormi diffusori (fino a 400mt lineari di tessuto per ognuno di essi) per le più diverse esigenze di luce e di arredo. Struttura in acciaio verniciato con doppia accensione, emissione diffusa, e buon comfort visivo. Dai 35cm ai maxi 150cm di diametro per ambienti d'effetto, nei colori ecrù/bianco e marrone. Regolabile in altezza, con schermo inferiore in policarbonato.

A classic interpretation of the pendant lamp with a fabric lampshade diffuser is here redesigned and re-contextualised for modern furnishing purposes. Contemporary shape and traditional content: skilled artisans capable of binding together enormous diffusers (up to 400 linear metres of fabric for each) according to a wide variety of lighting and furnishing requirements. Structure in painted steel with double switching, diffused emission and a high degree of visual comfort. Diameters from 35cm to the maxi 150cm for spectacular effect, available in white, natural beige and brown. Adjustable height, lower diffusing shield in polycarbonate.







XXL SOFT 35/SO
2xE27 max 60w
Ø 35cm - h. 250cm max

XXL SOFT 50/SO
2xE27 max 100w
Ø 50cm - h. 250cm max

XXL SOFT 65/SO
3xE27 max 100w
Ø 65cm - h. 250cm max

XXL SOFT 80/SO
6xE27 max 60w + E14 max 25w
Ø 80cm - h. 250cm max

XXL SOFT 120/SO
10xE27 max 60w + E14 max 25w
Ø 120cm - h. 450cm max

272







coffee - cappuccino

2000 - mario de rosa

pulsione ludica (e non solo.....).

Per questo insolito apparecchio con luce puntuale. Indicato per ambienti giovani ed informali si completa con altrettanta ironia di un insolito bulbo. Diffusore in ceramica costituito dalla tazzina da caffè o da cappuccino, regolabile in altezza. Particolari costruttivi in acciaio cromato. Disponibile anche in versione multi sorgente a richiesta. Lampadina inclusa.

playful impulses...towards this unusual direct light unit. Suitable for informal and youthful ambiances, rounded off by an equally unusual bulb. Ceramic diffuser either in the form of a small espresso cup or a larger cappuccino cup. Adjustable height. Constructional details in chromed steel. Also available in multiple-source versions. Light-bulbs included.

COFFEE 12/SO

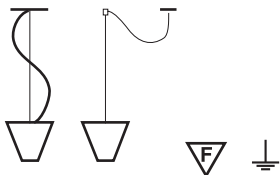
E14 max 60w

Ø 12cm - h. 250cm max

CAPPUCCINO 15/SO

E14 max 60w

Ø 15cm - h. 250cm max







domusdue

2000 - mario de rosa

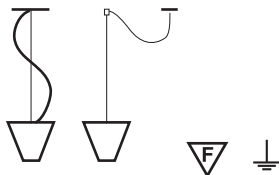
....segno di coerenza. L'attenzione del progetto luminoso per il tavolo rettangolare intorno al quale lavoriamo, parliamo o mangiamo. Apparecchio semplice ed elegante progettato nella coerenza Vesoi procedendo per riduzioni e sottrazioni, fino all'essenziale, non minimale. Struttura in acciaio cromato, regolabile in altezza. Diffusori in vetro stampato di forte spessore acidato. Emissione diffusa.

...sign of coherence. The attention paid by lighting design to the rectangular tables where we work, speak or eat. Simple and stylish lamp designed in coherence with Vesoi values, proceeding by reduction and subtraction until the essential (not the minimal) is achieved. Structure in chrome-plated steel, adjustable height. Diffusers in thick moulded and etched glass. Diffused illumination.

DOMUSDUE 15/S0
E14 max 40w
Ø 15cm - h. 250cm max

DOMUSDUE 90/S4
4xE14 max 40w
l. 90cm - h. 250cm max

DOMUSDUE 180/S8
8xE14 max 40w
l. 180cm - h. 250cm max







drinks

2000 - mario de rosa

Nel *ready-made* della luce molti sono stati i tentativi per lo più falliti, perché mancanti a mio giudizio dei tre elementi cardini di questa (quasi) disciplina: la vivacità di spirito, la saggezza di saper aggiungere (con coraggio) contenuto alle cose semplici, e la capacità di renderlo possibile. Apparecchio multi sorgente a sospensione regolabile in altezza, con emissione diffusa e buona capacità d'illuminamento, cavo elettrico speciale incolore, e diffusore in vetro naturale di forte spessore.

Many attempts have been made to involve ready-made elements in designing lamps, most of which failed because they were lacking in one or more of the three cardinal necessities for such an aim, which by now ought to be considered a specialised skill: creative vivacity, the indispensable wisdom for knowing how to add content to simple things (with courage and determination), and thirdly the technical skill to make the result work. Multiple-bulb pendant lamp with adjustable height setting, diffused emission, excellent illumination capacity, special coloured wiring and extra thick natural glass diffuser.

DRINKS 10/S0

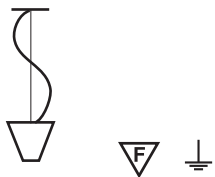
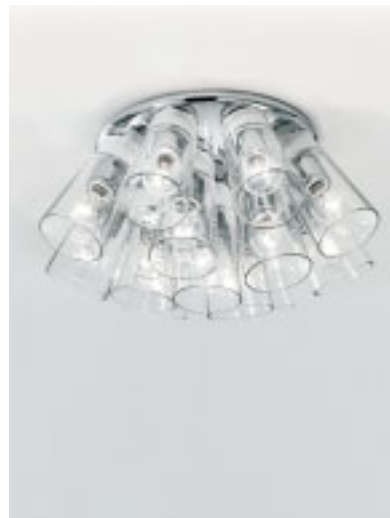
E14 max 40w

Ø 10cm - h. 250cm max

DRINKS 50/S19

19xE14 max 40w

Ø 50cm - h. 250cm max



lumen

2000 - mario de rosa

...andare oltre. Con immaginazione e conoscenza si ripensa al vecchio portalampade in ceramica.

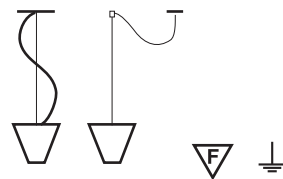
Ridefinito e realizzato in pressofusione di alluminio, con l'armonioso cavo e la semplicità della lampadina, danno forma a questa romantica ma non nostalgica sospensione.

Capace di risaltare in ambienti contemporanei con finiture in cromo lucido, bianco e arancio, cavo elettrico speciale regolabile in altezza nei colori bianco e rosso. Altri colori di cavo a richiesta. Lampadina mezza cupola sabbata inclusa.

...going beyond. A reconsideration of the traditional ceramic lamp-holder, using both imagination and expertise: the resulting redefinition in pressure die-cast aluminium with its harmonious cabling and the simplicity of its bulb gives form and emphasis to this romantic but not nostalgic pendant lamp. At its best in contemporary ambiances. Finished in shiny chrome, white and orange, with adjustable height special cable in white and red...other colours on request. Light-bulb included.

LUMEN 8/SO
E27 max 60w
Ø 8cm - h. 200cm max

LUMEN 100/S3
3xE27 max 60w
Ø 6cm - l. 100cm
h. 200cm max





scar

2000 - mario de rosa

Scenografici senza eccessi, ecco le sospensioni multi sorgente da 40 a 88 lampadine per riempire ampi spazi di sfavillanti riflessi luminosi. Struttura in acciaio/ottone cromato, a richiesta anche in oro e nero galvanico. Il cavo elettrico a vista è trasparente per la versione base in cromo, nelle altre il colore è a richiesta.

Spectacular without going over the top, these multiple-bulb pendant lamps can carry from 40 up to 80 bulbs and fill large spaces with brilliantly luminous reflections. Structure in steel/chromed brass, and on request also in galvanic gold and black. The exposed electric wiring is transparent in the basic chrome version, in other versions its colouring can be selected on request.



SCAR 70/S40
40x E14 max 40w
Ø 70cm - h. 70cm +
cavo/cable 200cm max

SCAR 100/S56
56x E14 max 40w
Ø 100cm - h. 100cm +
cavo/cable 200cm max



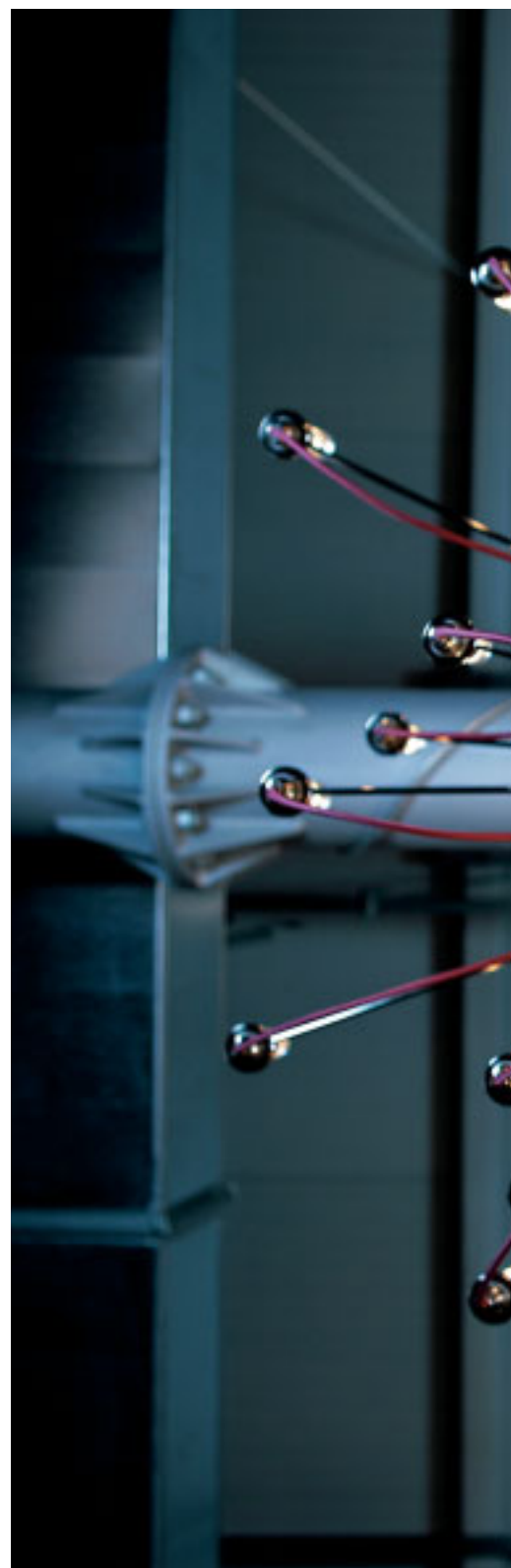


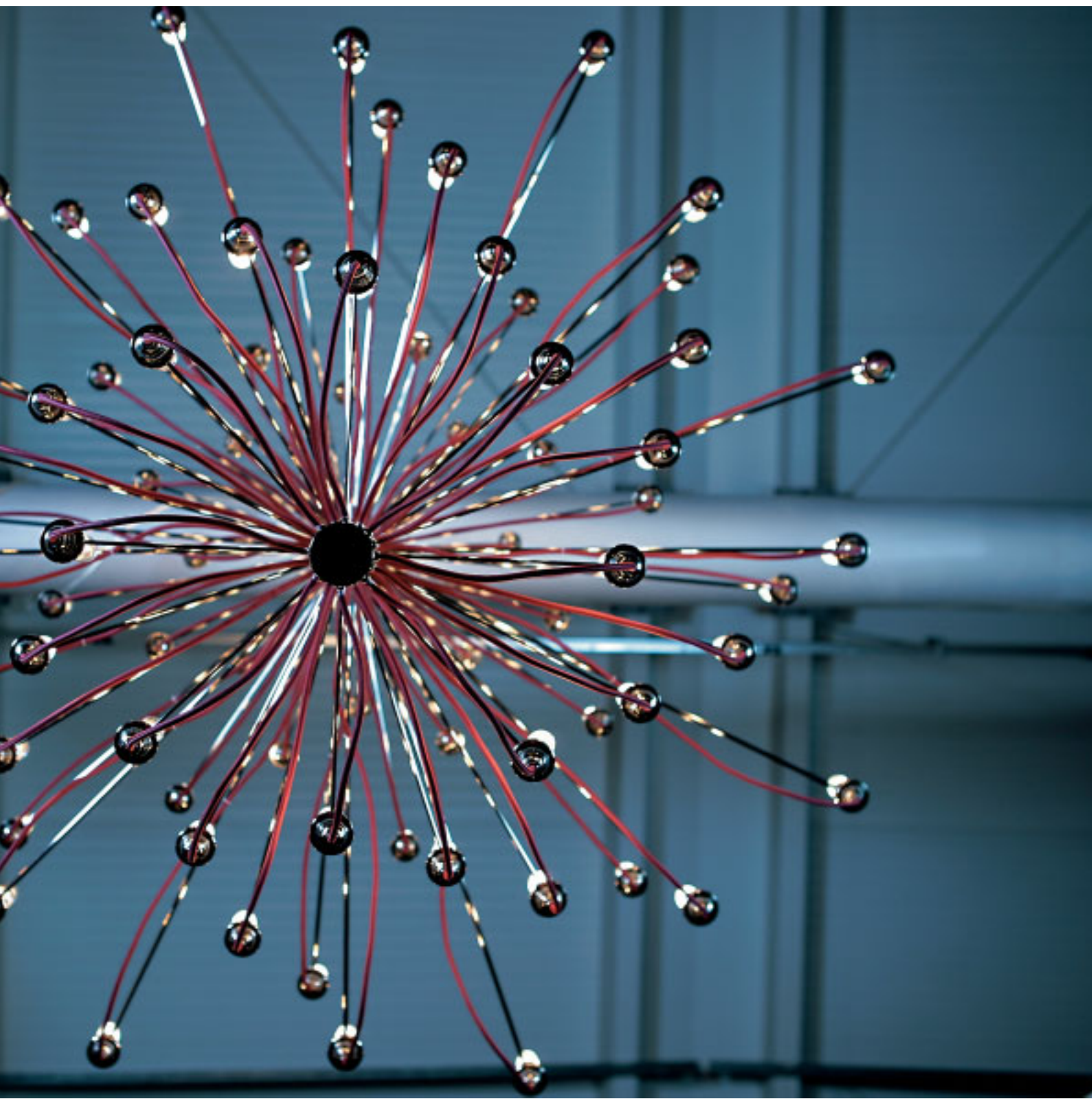
SCAR 120/S56
56xE14 max 40w
Ø 120cm - h. 120cm +
cavo/cable 200cm max

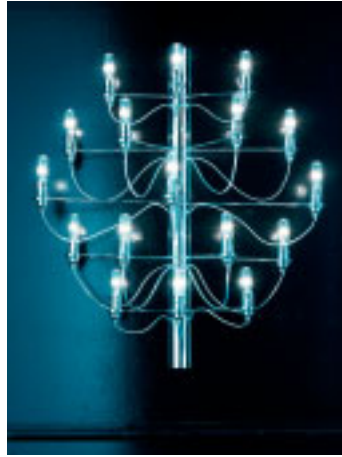
SCAR 120/S72
72xE14 max 40w
Ø 120cm - h. 120cm +
cavo/cable 200cm max

SCAR 150/S72
72xE14 max 40w
Ø 150cm - h. 150cm +
cavo/cable 200cm max

SCAR 150/S88
88xE14 max 40w
Ø 150cm - h. 150cm +
cavo/cable 200cm max







286

ndr: ...re-design.

Ri-progettare, progettare di nuovo.

Disciplina basata sull'importanza riconosciuta al design "classico" ed alle icone che lo rappresentano, che vengono aggiornate nei loro caratteri con i materiali del nostro tempo, conferendogli talvolta persino un tocco *high-tech*. Ogni epoca ha inventato una diversa idea di classico così da non riguardare solo il passato, ma il presente con una nuova visione del futuro; il mondo di domani prende forma ripensando alle nostre origini.

note: ...re-design. An activity based on recognising the importance of "classic" design and the various icons that represent it, and updating their characters with modern materials, often making them look high-tech.

Each era invents a different idea of what is "classic", so the gaze is never only looking back: it also looks at the present and towards the future. Tomorrow's world taking shape as we think of our origins.





bottles

1998 - mario de rosa

Riuso, riciclo o ironica sensibilità?

Può significare anche la volontà di instaurare un pur piccolo scambio con chi userà l'oggetto progettato.

La ricerca rappresenta per un progettista l'attività più importante dove il prodotto che nasce è una tappa, mai la conclusione, di un processo progettuale. Apparecchio a sospensione ad emissione diffusa con funzione di luce d'accento.

Insolito diffusore: una semplice bottiglia del latte acidata per accogliere la sorgente. Molte le declinazioni che vanno dal singolo elemento fino alla multi sorgente con 16 luci, regolabile in altezza, con cavo elettrico rivestito in tessuto e raffinati particolari costruttivi in acciaio finitura nikel spazzolato *matt*.

Re-use, recycling, or a touch of humour? Perhaps the wish to set up a little interplay with the users of the designed object.

Research is the most important activity for any designer, and product produced is a stage of a design project, never its conclusion. Pendant lamp with diffused emission and possible highlighting function. An unusual diffuser: a simple milk bottle treated with acid to contain the light source. Available in many versions that go from a single bulb up to a multiple source version with 16 bulbs. Adjustable height with fabric-coated power cable and constructional details in steel with a matt brushed nickel finish.







290

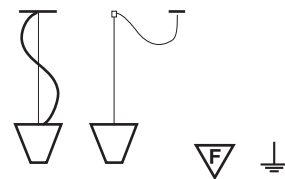


BOTTLES 8/SO
E14 max 40w
Ø 8cm - h. 270cm max

BOTTLES 14/S6 DEC
6xE14 max 40w
Ø 14cm - h. 250cm max

BOTTLES 100/S8
8xE14 max 40w
100x14cm - h. 250cm max

BOTTLES 45/S16
16xE14 max 25w
45x45cm - h. 270cm max





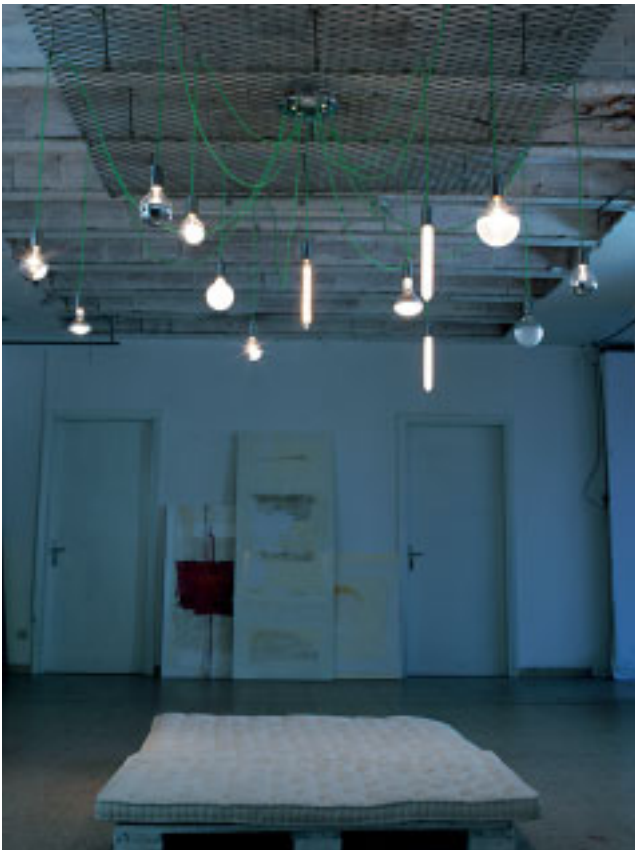
idea

1998 - mario de rosa

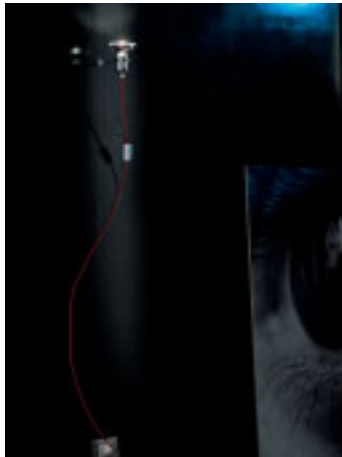
...liberate la vostra creatività!
Da un'idea radicalmente semplice
ecco un'apparecchio versatile con il
quale caratterizzare il vostro spazio
giovane, informale, ironico, sofisticato o
trendy. Da una a tredici luci...ed oltre,
questo apparecchio la cui emissione
varia con il variare della sorgente scelta,
si completa con dettagli costruttivi in
acciaio cromato e speciali cavi elettrici
rivestiti in tessuto colorato.

*...set your creativity free! Here's a
radically simple idea, developed as a
versatile lamp to enliven spaces that are
youthful, informal, quirky, sophisticated
or chic. From one to thirteen lights...and
beyond! This unit has constructional
details in chromed steel and special
fabric-coated cables, and can produce
various kinds of illumination according to
the choice of lighting source.*

292







IDEA 8/S0
 E27 max 60w
 Ø 8cm
 cavo/cable 250cm max

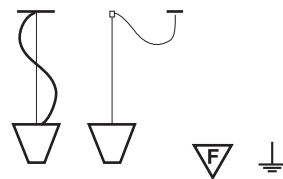
IDEA 8/S3
 3xE27 max 60w
 base Ø 8cm
 cavo/cable 250cm max

IDEA 8/S4
 4xE27 max 60w
 base Ø 8cm
 cavo/cable 250cm max

IDEA 14/S6
 6xE27 max 60w
 base Ø 14cm
 cavo/cable 250cm max

IDEA 25/S8
 8xE27 max 60w
 base Ø 25cm
 cavo/cable 250cm max

IDEA 25/S13 EVOLUZIONE
 13xE27 max 60w
 base Ø 25cm
 cavo/cable 250cm max





conica

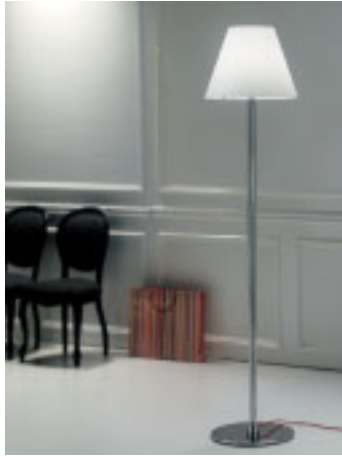
1997 - vesoi

Apparecchio della nostra tradizione vetraria, si è arricchito con successo grazie alla sua semplicità, e alla qualità costruttiva costantemente migliorata negli anni. Emissione diffusa, con ottimo *comfort* visivo, molto versatile e dalla discreta presenza. Struttura in acciaio cromato/nikel spazzolato *matt*, regolabile in altezza, con diffusore in vetro soffiato in cristallo naturale, sabbiato e *triplex* opale acidato, anche in ambra acidato, tutti disponibili nelle tre dimensioni.

A lamp typifying our glass-working tradition, successfully enriched thanks to its simplicity and a constructional quality that has seen constant improvements over the years. Diffused lighting with excellent visual comfort, versatile but discreet. Structure in chrome-plated steel/matt brushed nickel, adjustable height, diffuser in natural crystal blown glass, sandblasted and triplex etched opalescent, or in etched amber, all available in the three different sizes.





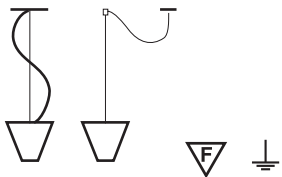


CONICA 23/SO
E14 max 100w
Ø 23cm - h. 250cm max

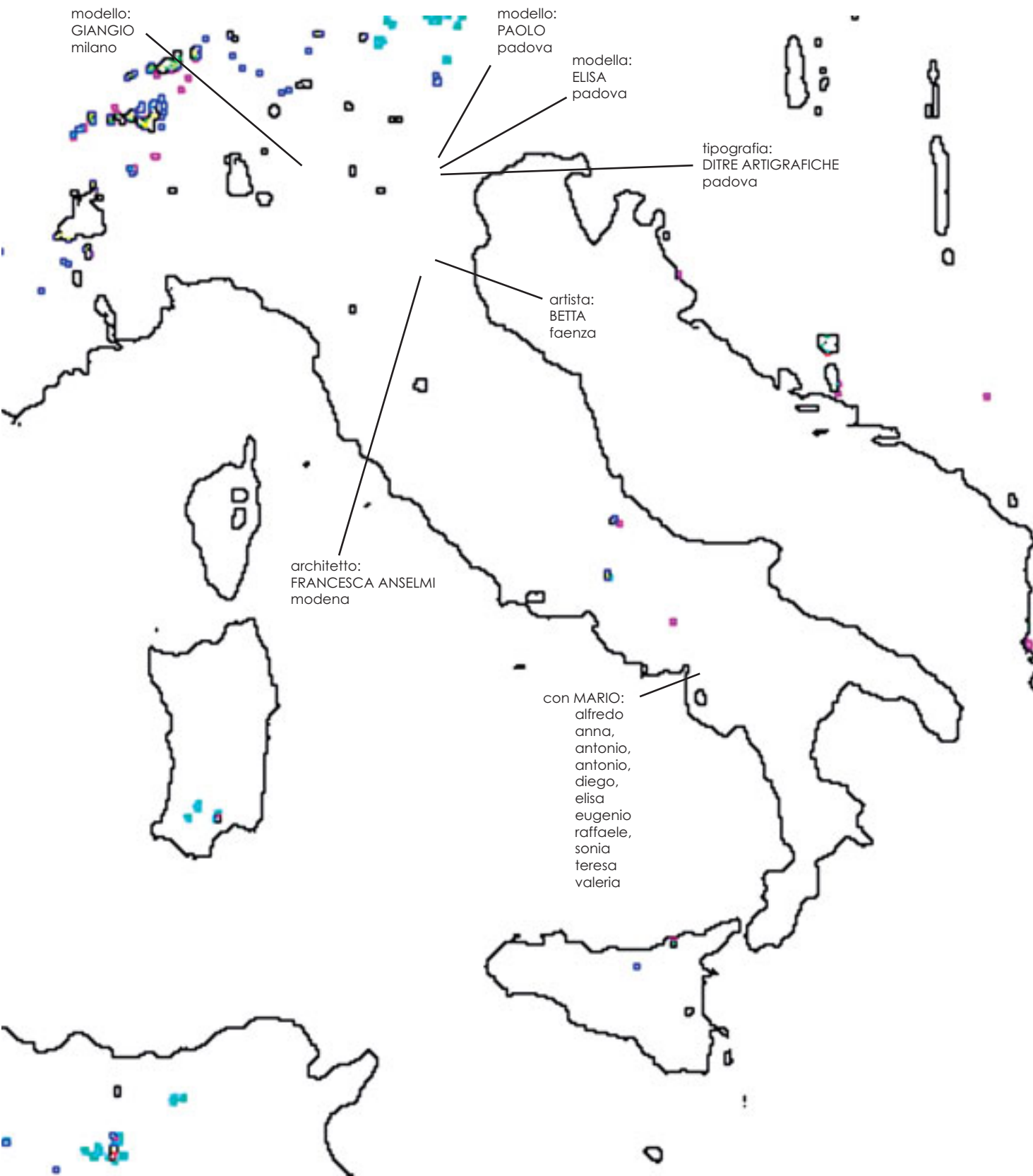
CONICA 35/S1
E27 max 100w
Ø 35cm - h. 250cm max

CONICA 46/S2
E27 max 100w
Ø 46cm - h. 250cm max

298







modello:
GIANGIO
milano

modello:
PAOLO
padova

modella:
ELISA
padova

tipografia:
DITRE ARTIGRAFICHE
padova

artista:
BETTA
faenza

architetto:
FRANCESCA ANSELMi
modena

con MARIO:
alfredo
anna,
antonio,
antonio,
diego,
elisa
eugenio
raffaele,
sonia
teresa
valeria



tante grazie a / credits

Testi e commenti/text and comments:
Dr. Mario De Rosa (non fumatore)

Per le foto/for the pictures:
Luca, Federico, Stefano, Paola, Moira, Elisa.

Per la location:
XX.9.12 Spazio D'Arte (Padova)
Industrie Doimo (Treviso)

Artisti autori delle opere pittoriche/*painters*:
Betta Mazzotti, Bruna Carnio, Lucio Franchin,
Luigina Mazzocca, Maurizio Paccagnella,
Matteo Perazzoli.

Il ringraziamento ai "Maestri del Design italiano"
è praticamente tra le righe.
Ringrazio ancora il mio babbo "maestro vetraio"
per avermi saputo trasmettere la passione e
l'entusiasmo per questo lavoro.
*Thanks to the Italian Design Master
are in the middle of the text lines.
Thanks again to my father "the glass maker"
because he learn me the passion and enthusiasm
for this work.*

Un ringraziamento speciale a Francesca Anselmi.
A special thanks to Francesca Anselmi.

301

Mario De Rosa nasce a Napoli il 12 gennaio 1956
sotto il segno del Capricorno, e lo è!
Nel 1981 inizia commercializzando vetri per gli
apparecchi d'illuminazione.
Nel 1992 introduce a catalogo gli apparecchi
completi.
Nel 1996 inizia a produrre le prime lampade
come progettista.
Da allora si occupa con entusiasmo della sua
Azienda dove autoproduce principalmente
le sue idee.
*Mario De Rosa born in Naples the 12 January of
1956, and he is a real Capricorn!
In the 1981 start to sell glasses for lighting fitting,
then in the 1992 he start to sell the light fitting, too.
In the 1996 start to produce his own designed
light fitting; and till now he work with passion
following his factory where produce mainly his
own ideas.*

Nessuna parte di questo catalogo può essere
riprodotta o trasmessa in nessuna forma e mezzo
elettronico/meccanico, inclusi la fotocopia,
la registrazione ed ogni altro mezzo di ripresa
delle informazioni senza autorizzazione scritta
da parte di Vesoi srl.

*Copies and duplications of this catalogue or parts of it
must be approved in written form by Vesoi srl.*

Stampato in Italia/printed in Italy by:
Ditre Arti Grafiche (Piombino Dese - PD)
Gennaio/January 2008

Vesoi

ieri e oggi

idee in luce

vesoi srl
via vittorio emanuele, 209
80022 - arzano (na) - italia
chiama/call: +39 081 573 5613
scrivi/write: +39 081 731 8692
scrivi/write: info@vesoi.com
guarda/see: www.vesoi.com

“ sin da bambino ho subito il fascino di questa straordinaria invenzione: la lampadina a bulbo che appesa ad un filo (elettrico) in casa dava forma e volume allo spazio intorno a noi, creando piacevoli giochi di luci e ombre alle pareti. ”

Abbiamo iniziato commercializzando vetri per illuminazione, poi la passione e l'entusiasmo ci hanno portati nel 1996 a produrre i nostri primi apparecchi.

Nelle pagine che seguono, troverete, questa passione al centro del nostro modo di progettare lampade, la sorgente protagonista ben integrata con il design.

La scelta di progettare lampade, solo per uno specifico tipo di lampadina, come all'opposto di realizzare un apparecchio che può ospitarne di diverse tipologie, nasce dalla volontà di voler stabilire con chi le sceglie e le usa... un quasi rapporto di scambio.

luce filo conduttore del mio sogno

“ I've been fascinated by this amazing invention ever since childhood: the light-bulb hanging on its wire which gave shape and volume to the rooms at home, creating wonderful plays of light and shadow on the walls. ”

We started out by selling glass for use in illumination, and then in 1996 our passion and enthusiasm led us to produce our first lamps. In the pages that follow you will see how this passion is still at the heart of our way of making lamps, where the bulb always an integral part of the design.

The idea of designing a lamp for just one specific kind of bulb - or on the contrary designing a fitment that can use various different kinds of bulbs - springs from our desire to establish a kind of dialogue with whoever is choosing and using our products.



Dalle nostre origini con la nostra identità e con la nostra esperienza abbiamo re-interpretato il classico con cura e innovazione, rivalutando materiali di sempre e tecniche nuove o creando tra loro sinergie senza dimenticare di aggiungere emozioni. Succede così che la settecentesca murrina in vetro di Murano diventa una perfetta geometria su di una formella in vetro che scherma la luce, che ne esalta i colori e le trasparenze. La chiave d'accesso a questa dimensione smaterializzata del design, è da ricercare nella sensibilità estetica, dove per estetica non si intende la sola concezione del bello, ma anche di tutto quello che ci permette di dare un senso al nostro vissuto.

noi, il vetro e le sue forme.

Drawing on our origins, our identity and our experience, we often reinterpret the concept of the classic, bringing it up to date by using new materials, new techniques and new finishing processes. In the same way that contemporary culture exalts every possible aspect of the body, we have tried to get the most out of our lamps by enhancing their potential through the materials and manufacturing techniques employed, sometimes marrying different styles, always giving them excitement and impact. For example we took the 'murrina' 18th century striped glass tile from Murano and set it in a plain flat glass holder that enhances its geometry, its transparent colours and its artistic flair while diffusing the light. The key to appreciating this kind of dematerialised design dimension lies in personal aesthetic receptivity... where the term aesthetic refers not just to beauty but also to everything that stimulates us to make sense of our experience.





In conformità di quanto previsto dalla direttiva CEE dal 01.01.1996 VESOI applica su tutti i suoi prodotti il contrassegno CE in quanto realizzati secondo la normativa sulla compatibilità elettromagnetica (direttiva EMC) e la direttiva "bassa tensione/BT".
In conformity with the provisions of the 01-01-1996 EEC directive, VESOI places the CE mark on all its products to indicate that they respect community regulations on electromagnetic compatibility (EMC directive) and the LV directive covering low voltage.



Il marchio IMQ garantisce per l'Italia il rispetto delle norme EN60958, ovvero il prodotto è stato certificato da appositi laboratori che ne hanno riconosciuto il rispetto e l'applicazione.
The IMQ certification mark guarantees that a product respects the EN6098 regulations, and that this has been verified by authorised laboratories



Apparecchio predisposto per l'installazione su superfici normalmente incombustibili.
Fitment designed for mounting on surfaces with standard inflammability characteristics



Apparecchio conforme alla norma VDE0710 parte 14 ovvero può essere installato all'interno di mobili normalmente o difficilmente incombustibili.
Fitment conforming to part 14 of the VDE0710 regulations, i.e. that can be mounted inside furniture with standard or reduced inflammability characteristics.



Apparecchio alimentato da rete a 230VAC con protezione di messa a terra che determina l'isolamento delle sue parti conduttrici in caso di guasto dell'isolamento principale.
Fitment fed by 230V AC mains with earthed protection that insulates its conductive components in the case of failure of primary insulation.



Apparecchio di Classe II dove l'isolamento è garantito non solo dalla presenza di quello fondamentale ma anche da misure di sicurezza supplementari come il "doppio isolamento"; queste misure non comportano messa a terra e non dipendono dalle condizioni di installazione.
Class II fitment where insulation is guaranteed not only by the presence of basic insulating measures but also by extra safety precautions such as "double insulation", which do not require earth connection or special installation methods.



Apparecchio Classe III dove l'isolamento si basa unicamente sull'alimentazione in bassissima tensione; non deve essere provvisto di messa a terra di protezione.
Class III fitment where insulation is based solely on low voltage current and does not require a protective earth connection.

IP 44



Apparecchio protetto da corpi solidi superiori a 1,0mm e protetto contro gli spruzzi d'acqua, perciò ideale per installazione in bagno.
Fitment protected by solid covering more than 1 millimetre thick and protected against water splashes, therefore suitable for bathroom use.

RoHS

Tutti i prodotti VESOI rispettano la direttiva 2002/95/CE - "Restriction of Hazardous Substances Directive" che impone restrizioni sull'uso delle seguenti sostanze: piombo, mercurio, cadmio, cromo esavalente, bifenili polibromurati (PBB) e etere di difenile polibromurato (PBDE).
All VESOI products conform with the 2002/95/CE Restriction of Hazardous Substances Directive regulating the use of lead, mercury, cadmium, hexavalent chrome, polybrominated biphenyl (PBB) and polybrominated diphenyl ethers (PBDE).



Apparecchi che portano sorgenti luminose ed apparati elettronici conformi alle norme generali sul risparmio energetico.
Fitments that use electric light bulbs, or other electrical appliances that conform with general regulations covering energy saving.



Apparecchio con sorgente alogena con protezione.
Fitment with protected halogen bulb.



Apparecchio con sorgente luminosa alogena senza protezione.
Fitment with unprotected halogen bulb.

EVG

Apparecchio con trasformatore elettronico conforme alla direttiva europea EN.
EVG: electronic transformer in conformity with the EN 61347-2-2 directive.



Apparecchio con circuito di regolazione luminosa tramite sensor-touch integrato.
Light fitting with integrated sensor touch dimmer for light regulation.



Apparecchio con circuito regolabile nell'intensità luminosa provvisto di dimmer.
Light fitting with dimmer for the light intensity manual regulation.



Apparecchio con interruttore sulla struttura.
Light fitting with switch included on structure.



Apparecchio con trasformatore sulla spina.
Light fitting with plug-in transformer.



Apparecchio con interruttore sul cavo della spina.
Light fitting with the switch included in the plug-in cable.



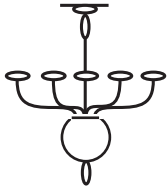
È possibile personalizzare a richiesta il colore e la lunghezza del cavo elettrico.
On request it is possible to customise color and length of the electrical wire.



Disponibile a richiesta con decentramento automatico strutturale e cavo elettrico da 400cm.
On request it is available with automatic quink release structural decentralization and electrical wire of cm 400.

ECO LIGHT

consorzio N. 258.
 ECO Contributo RAEE - ECR assolto DLG 151 Art. 10.2



arsenale	- 29
candela	- 05
colombina	- 20
fenice	- 26
fiore	- 32
gallery	- 18
infedele	- 08
selle	- 14
stecche	- 30
stile	- 24
tonda	- 29
triedi	- 30





candela

2007 - mario de rosa

Il richiamo della luce, l'archetipo. I portacandele **Litro** e **Bourbon** pensati con intuito per arricchire quest'oggetto semplice con un diffusore in vetro naturale che ne esalta e ne protegge la luce stimolando un'immediata sensazione di familiarità. La loro forma bene si integra con gli altri elementi della tavola, e non solo. Candela inclusa.

*The archetypal fascination of light. The **Litro** and **Bourbon** candle holders are conceived to enhance the simplicity of the candle with a natural glass diffuser that heightens and protects its light and provides an immediate sense of familiarity. Their shapes integrate splendidly with other elements on a table, and beyond. Candle included.*

CANDELA BOURBON

Ø 8,5x20cm

per candela Ø 6cm max

CANDELA LITRO

Ø 10x23cm

per candela Ø 2,4cm max





infedele

2007 - mario de rosa

La rielaborazione di forme storiche assunte a modello, ha questa volta per oggetto il classico lampadario di Murano. Se nell'arte è importante saper distinguere tra bello e curioso lo è ancor di più in un progetto, riconoscere la capacità di spostare in una dimensione contemporanea (senza forzare) un oggetto classico d'arredo. Evitati i colori del classico Murano e/i caratterizzanti elementi decorativi di varia foggia, procedendo per sottrazione, il risultato è sotto i vostri occhi. Un (quasi) monolitico *total white* e *total black*, con l'armonia degli opposti, impreziosito solo da insoliti elementi in cristallo inciso di Boemia e le finiture rigorosamente in cromo.

The reworking of traditional forms taken as models is here focussed on the classic Murano lamp. In any project it is important to know how to distinguish between the curious and the beautiful, but still more so to recognise the ability to translate into a contemporary dimension (without violence) a classic furnishing object. Avoiding the colours of the classic Murano, and its various typical decorative motifs, proceeding by subtraction, the result is here for all to see. An (almost) monolithic total white and total black, harmony of opposites, decorated only by some unusual engraved Bohemian crystal elements and rigorously finished in chromium.







Apparecchio a sospensione di grandi dimensioni, struttura in acciaio cromato, elementi in vetro di murano con accessori in colore in cristallo inciso di Boemia. Altezza regolabile su cavo in acciaio. Elevato *comfort* visivo, buona diffusione. Luce d'accento. A richiesta colore rosso salsa.

A large pendant unit, structure in chrome-plated steel, elements in Murano glass with coloured accessories in engraved Bohemian crystal. Adjustable height and steel wire support. Elevated visual comfort and excellent diffusion. Good highlighting effect. Sauce red on request.



- 11

INFEDELE 150/S8
8xE14 max 60w
Ø 150cm - h. 100cm
cavo/cable 200cm max

INFEDELE 55/AP3
3xE14 max 40w
Ø 55cm - h. 28cm

INFEDELE 55/AP6
6xE14 max 40w
Ø 55cm - h. 50cm

INFEDELE 50/LG
E27 max 150w
Ø 50cm - h. 80cm









selle

1985 - vesoi

Vero valore emozionale è stato dato a questi classici apparecchi dalla tradizione muranese del lampadario con pendagli in vetro lavorati a piastra, aggiornati con struttura in cromo, alleggerita dalla catena della versione in oro diventa un magnifico elemento di arredo contemporaneo, per ambienti di forte carattere, dove la scelta dei colori completa l'apparecchio con personale gusto. Ambra, acquamarine, fumè, nero, rosso salsa, bianco latte e cristallo naturale i colori disponibili a scelta. Ottimo impatto visivo, con buona capacità d'illuminamento indicato per la casa/negozio/rappresentanza. Altre misure a richiesta.

True emotional value has been invested in these classic Murano-type lighting units with their pendants in heat-treated glass, updated by the chrome structure, with the chain of the gold version removed, making them a magnificent presence for contemporary furnishing, for ambiances with bold personalities, where the choice of colours decisively personalises the lamp. Amber, aquamarine, smoked, black, sauce red, milk white and natural crystal the colours to choose from. Forceful visual impact with excellent illumination capacity, suitable for domestic/commercial/official contexts. Other sizes on request.

SELLE 22/AP
E27 max 60w
Ø 22cm - p. 15cm - h. 20cm

SELLE 30/AP1
2XE27 max 60w
Ø 30cm - p. 15cm - h. 25cm

SELLE 40/AP2
3XE27 max 60w
Ø 40cm - p. 20cm - h. 40cm

SELLE /LP
E14 max 40W
Ø 30cm - p 15cm - h. 25cm









SELLE 45/S1
4xE27 max 60w
Ø 45cm - h. 45cm
+ catena 65cm (oro)
o cavo 200cm (cromo)

SELLE 65/S2
5xE27 max 60w
Ø 65cm - h. 50cm
+ catena 65cm (oro)
o cavo 200cm (cromo)

SELLE 75/S3
10xE27 max 60w
Ø 75cm - h. 75cm
+ catena 65cm (oro)
o cavo 200cm (cromo)

gallery

1999 - progetto vesoi

Classico apparecchio in stile è stato aggiornato utilizzando compatte e potenti sorgenti ad alogeni a tensione di rete protette da un diffusore in vetro sabbiato che ne diffonde la luce in modo uniforme lungo tutto il tubo diffusore assicurando un buon comfort visivo. Lampadine incluse.

This classically stylish unit has been updated using compact and powerful mains voltage halogen lamps, protected by a diffuser in sandblasted glass which suffuses the light uniformly throughout the entire diffusing tube, ensuring soothing visual comfort. Bulbs included.

GALLERY /AP1

2xG9 max 40w

l. 30cm - p. 25cm - h. 16cm

GALLERY /AP2

2xG9 max 40w

l. 37cm - p. 25cm - h. 16cm





colombina

1988 - vesoi

Dalla più classica delle lavorazioni muranesi, la piastra in cristallo, con grana grande in cristallo detta "rugiada", che si ricava dalla soffiatura di grosse bolle di vetro che poi vengono macinate. Questa artigianale tecnica permette di realizzare dei diffusori di grande effetto con grandi capacità di rifrazione dell'emissione luminosa. La cura dei dettagli costruttivi si completa con l'elemento finale anch'esso realizzato interamente a mano. A richiesta elemento a fiore nei colori oro, rosa, acquamarina, verde. La struttura invisibile interna è con finitura oro.

Based on one of the most classic of Murano products, the crystal bowl ceiling lamp, with broad grain crystal known as "rugiada" or "dew", made by blowing large glass bubbles and then grinding them at heat.

This artisan technique makes it possible to create spectacular diffusers with a superb capacity for refracting light. The care taken over constructional details is evident in the conclusive element, also made entirely by hand. On request bottom class in gold, pink, aquamarine, green. The invisible internal structure has a gold finish.







COLOMBINA 30/AP
R7s 118mm 100/150w
Ø 30cm - h. 13cm

COLOMBINA 35/AP1
R7s 118mm 100/150w
Ø 35cm - h. 15cm

COLOMBINA 30/PL
2xE27 max 60w
Ø 30cm - h. 13cm

COLOMBINA 40/PL1
2xE27 max 100w
Ø 40cm - h. 15cm

COLOMBINA 50/PL2
3xE27 max 60w
Ø 50cm - h. 18cm

COLOMBINA 60/PL3
3xE27 max 60w
Ø 58cm - h. 20cm







stile

1990 - vesoi

Dalla nostra memoria, la plafoniera in fusione di ottone con diffusore in vetro soffiato acidato interamente inciso a mano. Apparecchio parete/soffitto che completa con "stile" piccoli ambienti con buona capacità d'illuminamento e buon comfort visivo.

As we remember it...the brass fitment with diffuser in etched blown glass entirely hand-engraved. Wall or ceiling lamp that makes a stylish addition to reduced spaces, with good illuminative capacity and soothing visual comfort.



STILE 30/PL
2xE27 max 60w
Ø 30cm - h. 16cm

STILE 40/PL1
2xE27 max 100w
Ø 40cm - h. 20cm





fenice

1992 - vesoi

Classica tipologia di apparecchi con pendenti in vetro di Murano. La lavorazione artigianale di questi elementi in vetro avviene producendo interamente a mano e senza alcun stampo quella che in gergo vetraio si chiama "canna" che tirata a mano raggiunge misure di fino a 4 metri lineari. Artigiani incisori la tagliano a misura e la rifiniscono con la lucidatura e l'incollaggio del gancio di sospensione. La struttura, piccola opera di carpenteria leggera è in acciaio dorato o cromato. Ottimo l'illuminamento di grande effetto, grazie ai riflessi di luce che questi elementi creano nell'ambiente che li accoglie. A richiesta anche elementi in cristallo.

Classic type of lamp with pendant elements in Murano glass. The workmanship is an entirely handmade process that doesn't even use moulds: known as the "canna" - or "cane" - process, which when elongated by hand can reach lengths of 4 metres. The hot glass is then cut, to be refined and polished and glued to the hooks it will be hung from. The structure, an intricate constructional creation, is in gilded or chrome-plated steel. Excellent illumination and notable impact, thanks to the reflections that these suspended elements create in the spaces that contain them. Pure crystal pendant on request.

- 26







FENICE 30/S0
5xE14 40w
Ø 30cm - h. 75cm
+ catena 65cm

FENICE 40/S1
6xE14 40w
Ø 40cm - h. 95cm
+ catena 65cm

FENICE 55/S2
11xE27 60w + E14 40w
Ø 55cm - h. 140cm
+ catena 65cm

arsenale - tonda

1992 - vesoi



- 29

A richiesta anche versioni a plafone con finitura oro e cromo, tonda e quadra.

Ceiling fitment versions are also available on request with gold or chrome finishes, round and square.





triedi - stecche

1992 - vesoi

- 30



Per il nostro costante impegno nel settore del progetto, particolari esecuzioni "a richiesta" vengono frequentemente realizzate per progetti speciali su specifiche indicazioni di progettisti, clienti/arredatori.

As part of our constant commitment in the field of project design and realisation, special commissions "on request" are often executed for special projects following the indications of designers, clients or furnishers.







fiore

1986 - vesoi

Memorie ricche di fascino.
Grande famiglia di apparecchi con
elementi in vetro di Murano lavorazione
in piastra rugiada in cristallo e ambra.
Struttura in acciaio dorato e cromo,
con dimensioni da 45 ai 150cm ed oltre.
Non sarà difficile trovare la dimensione
ed il tipo di struttura per le vostre
esigenze di arredo.

*Fascinating memories. A large family of
lighting units with elements in Murano
glass, worked with "rugiada" artisan
heat processes in crystal and amber.
Structure in gold-coated steel and
chrome, sizes from 45 to 150cm and
more. It won't be hard to find the size
and kind of structure that fits your
furnishing needs.*

- 32









FIORE 45/S0
3xE14 40w
Ø 45cm - h. 65cm
+ catena 65cm

FIORE 70/S1
6xE14 40w
Ø 70cm - h. 70cm
+ catena 65cm.

FIORE 45/PL
3xE14 40w
Ø 45cm - h. 22,5cm

FIORE 70/PL1
4xE27 60w
Ø 45cm - h. 22,5cm

